# DOCUMENT RESUME

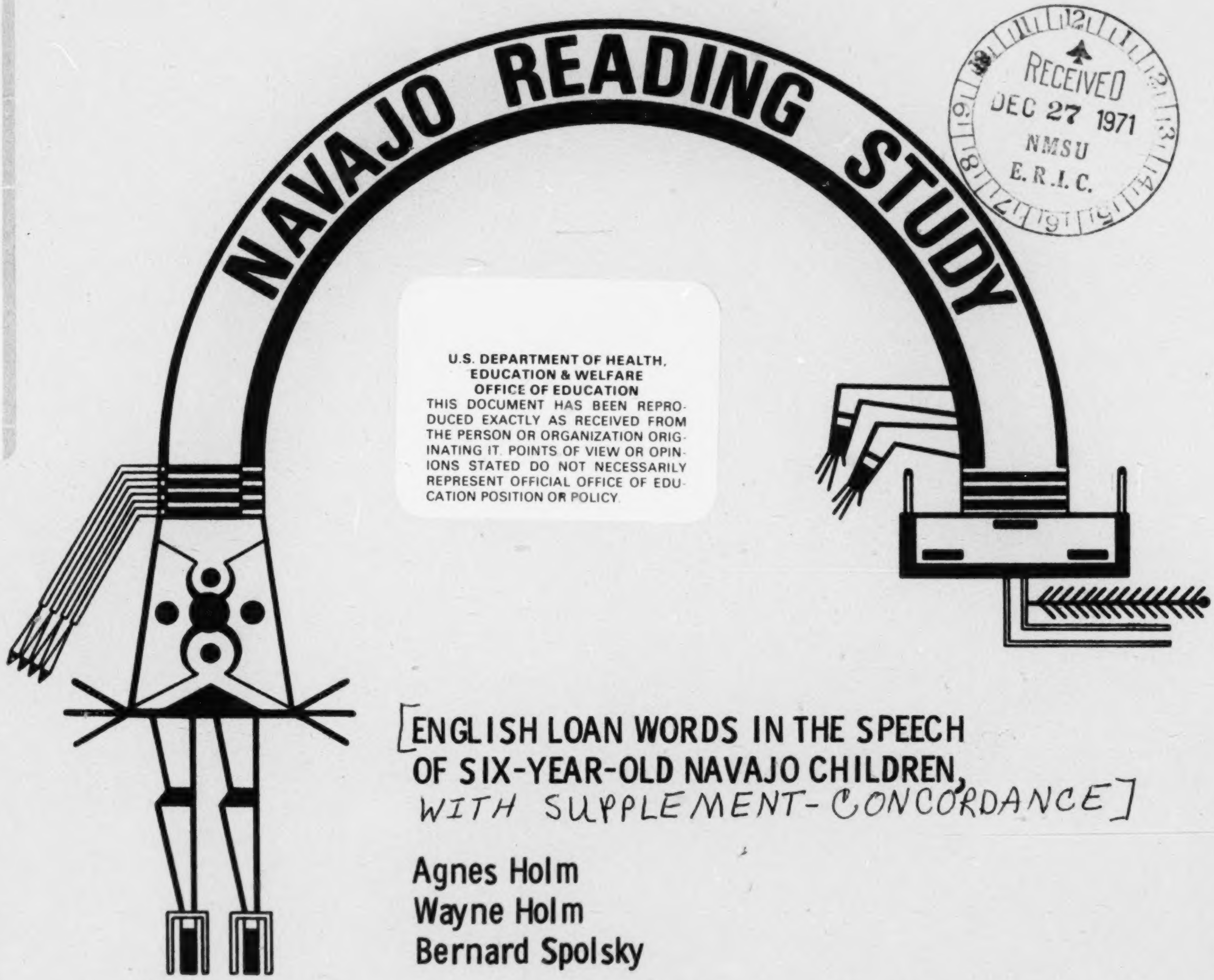
ED 059 810 RC 005 966

| | |
|---|---|
| AUTHOR | Holm, Agnes; And Others |
| TITLE | English Loan Words in the Speech of Six-Year-Old Navajo Children, with Supplement-Concordance. |
| INSTITUTION | New Mexico Univ., Albuquerque. |
| SPONS AGENCY | Bureau of Indian Affairs (Dept. of Interior), Albuquerque, N. Mex. |
| REPORT NO | NRS-PR-16 |
| PUB DATE | Aug 71 |
| NOTE | 166p. |
| EDRS PRICE | MF-$0.65 HC-$6.58 |
| DESCRIPTORS | Acculturation; *American Indians; Bibliographic Citations; *Child Language; *Concordances; *English (Second Language); Language Research; *Navaho; Semantics; Speech; Word Frequency; Word Lists |

ABSTRACT

As part of a study of the feasibility and effect of teaching Navajo children to read their own language first, preliminary data on English loan words in the speech of 6-year-old Navajos were gathered in this study of the language of over 200 children. Taped interviews with these children were analyzed, and a spoken word count of all English words used was prepared. The document contains a discussion of English loan words that the children used and the light these words cast on linguistic acculturation; an appendix lists the English loan words according to semantic (subject matter/part of speech) classification; and a 138-page concordance of loan words, prepared by a computer program, provides an alphabetical listing of all words used by the children and interviewers and the sentence context in which the words occurred. Related documents are ED 035 484, ED 043 004, ED 043 005, ED 043 413, and ED 048 584. (NQ)

ED 059810



RECEIVED
DEC 27 1971
NMSU
E.R.I.C.

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

# [ENGLISH LOAN WORDS IN THE SPEECH OF SIX-YEAR-OLD NAVAJO CHILDREN, WITH SUPPLEMENT-CONCORDANCE]

Agnes Holm
Wayne Holm
Bernard Spolsky

Navajo Reading Study Progress Report No. 16
The University of New Mexico, August 1971

RC 005966

RECEIVED
DEC 27 1971
NMSU
E.R.I.C.

# NAVAJO READING STUDY

The University of New Mexico

August 1971

The work reported herein was supported in part by the United States Department of the Interior (Bureau of Indian Affairs, Navajo Area Office, Contract No. NOO C 1420 3462), and in part by the Ford Foundation.

# Preface

Funded originally by the Bureau of Indian Affairs in summer 1969, the Navajo Reading Study is concerned with the Navajo right to read, studying the feasibility and effect of teaching Navajo children to read their own language first.

A major part of the first two year's work has been analysis of the vocabulary of six-year-old Navajo children. This present paper is an outgrowth of that study, looking at English loan words that the children use and discussing the light they cast on linguistic acculturation.

The concordance program used in the study was written by Jonathan Embry. Marlene Atcitty, Judy Harvey, and Irene Silentman gave useful advice in the analysis of the data.

Bernard Spolsky
Principal Investigator

In a survey of studies of linguistic acculturation in the Southwest, Dozier (1967) points out the importance of socio-cultural rather than structural factors as an explanation of whether a language will be likely to accept loan words. There is, he says, no "neutral contact situation where the speakers of two distinct languages meet as cultural equals" and so no way of testing the influence of structural characteristics.

Most earlier comments on Navajo followed the structural view propounded by Sapir:

> "The Athabaskan languages of America are spoken by peoples that have had astonishingly varied cultural contacts, yet nowhere do we find that an Athabaskan dialect has borrowed at all freely from a neighboring language. These languages have always found it easier to create new words by compounding afresh elements ready to hand." (Sapir 1921:196)

He goes on to speak of a "psychological attitude" of a language, structural characteristics that effect its willingness to accept foreign words.

The dictionary (Young and Morgan 1945) and works by Harrington (1945), Liebler (1948), Reichard (1951) list fewer than forty words borrowed from Spanish, and this after more than three centuries of contact. Young and Morgan list even fewer loan words from English.

As an admittedly extreme example of a tendency to coin a descriptive term to avoid borrowing, they cite for 'tank'

> chidí naa'na'í bee'eldǫǫhtsoh bikáá' dah naazniligíí, literally, 'the automobile that crawls about (tractor) upon which they set big things by means of which explosions take place (cannons)!

Haile (1941) writes that there are very few loan words in Navajo: "Pueblo contact has not influenced Navaho to a noticeable degree, while Spanish elements in the language are comparatively few, and English elements practically none." (Haile 1941:1). Reed (1944) explains this as part of the make-up of the Navajo whose "highly independent spirit" involves "a definite disinclination to learn and speak the languages of other peoples."

But in the thirty years since Haile wrote, there would seem to have been a serious change. This change involves the social factors, for the language is still basically as before, capable of elaborate coining of new words from native elements. The amount of contact with English has increased tremendously. A large number of young Navajo men served in the armed forces during World War II. An even larger number left the Reservation to work in war-related industry. Since then, contact with the outside world has continued to increase. As late as 1949, fewer than half of school-age Navajo children were in school, but by 1955, attendance figures were close to 90%. The children now beginning school are the first generation most of whose parents were educated in English-medium schools. (Spolsky 1971)

As a result, while both absolutely and proportionately the Navajo are the largest group of non-English speaking Indians in the United States, and while over two-thirds of six-year-olds still come to school unable to do first grade work in English, the language situation on the Reservation has changed markedly in the last thirty years. These sociolinguistic changes have, as Dozier argued, evidently led to an increased receptivity to loan words.

The present study presents some preliminary data on English loan words in the speech of six-year-old Navajos. In the course of a study of the speech of six-year-old Navajo children (Spolsky, Holm, and Embry 1971), we analyzed taped interviews with over 200 children, preparing among other things a spoken word count. In looking over the data, we noticed early the occurence of a number of English words in otherwise Navajo conversations. In the first interview, a child asked *Díkwíísh nináhai?* 'how old are you?' replied *Five* and continued to speak in Navajo.

To investigate the extent and nature of this phenomenon, we went through the complete text of all the interviews and listed all English words. A computer program prepared a concordance of these words, printing them in alphabetical order and giving the sentence context in which they occurred. In this study, we have considered only words that appear in the speech of children, ignoring in the meantime the speech of the adults interviewing them.

There are a number of limitations that need to be mentioned. First and foremost is that our study is based on a corpus, with all its limited relevance to linguistic competence. Further, most of the interviews were conducted in school by school personnel. Generally, the interviewer was known to the child, which led to fuller responses, but the school orientation tended to influence the topic and style of talk.

We generally omitted from consideration most personal names: the widespread use of English first names and surnames among the Navajo is a topic in itself. (Holm, ms.) Only personal names that show strong Navajo influence, like Cháalátsoh, are included. Similarly, we have not taken into account English place names (e.g. Rock Point) except when they occur with Navajo enclitics (Rock Pointdi 'at Rock Point'.

Within the corpus, then, we found 508 different words we classified as loan words, representing 9% of the different words children used in the corpus. Loan words occurred 1549 times, 3.6% of the 33,580 words used by the children in all. These two figures show the great change since Haile's (1941) statement that there were practically no English loan words in Navajo.

It must be stressed that our evidence of the occurences of a word in the speech of one or more children is not conclusive evidence of integration in the lexicon, but it is certainly highly suggestive. In the rest of this paper, we analyze the words that occur from a number of points of view.

Classifying the words by their parts of speech in English, the overwhelming number are nouns. This confirms Young's observation:

> "Navajo does not commonly borrow terms from foreign languages... True, Navajo has borrowed a handful of Spanish and English nouns... But Navajo has not borrowed verbs and other parts of speech." (Young 1948:87).

Dozier (1967:396) points out evidence of how general is their tendency for loan words to be almost entirely nominal forms.

Of the 508 different words, then, 453 are English nouns, 26 verbs, and the rest other parts of speech. The nouns occur isolated, embedded in Navajo, or within English phrases. Almost all the verbs, articles, and pronouns, occur within English phrases which themselves may be isolated as complete utterances or embedded within Navajo.

A number of the words occur in Navajo sentences with affixes attached. A few occur with Navajo possessive pronouns: *shilittle sister* 'my little sister', (the treatment of this as a single element possibly reflects the fact that Navajo requires age distinction in siblings); *shipant* 'my pants' (the singular is used probably because most Navajo nouns are unmarked for number).

Many of the words were used with Navajo suffixes: more than twenty different suffixes occur in the text with English loan words. Postpositional enclitics are freely used:

| | |
|---|---|
| *schooldi* | 'at school' |
| *dormitorygóó* | 'towards dormitory' |

Some English nouns are made into yes-no questions: *bookísh*? 'is it a book?' Some English nouns are marked as no longer present or functioning: *record playeryę́ę*' 'the late record player' (the suffix *yę́ę* is added to the names of people who are deceased, or to objects no longer present or working). When loan words are included in lists, they are not marked by intonation: instead dóó 'and' is used: *dóó coyote dóó ma'ii dóó ná'áshjaa'* 'and coyote and coyote and owl'.

A considerable number of the loan words, and almost all the verbs, occur embedded in English phrases. Many of these are set phrases:

*Ready, set, go.*
*Hide and go see* (sic).
*Are you sleeping.*
*We wish you a merry Christmas.*

The phrases are often marked as quotations: *spank you, níi łeh* 'he usually says "spank you"'; *get in line, shi'di'niih* 'someone says to me "get in line".'

One especially interesting case involves use of an English verb together with a Navajo verb: *jump íyiilaa* 'he made a jump'. The more usual way of saying this in Navajo would be *dah neeshjįįd*, 'he jumped', using a *si*-perfective form of the verb. But there is an awkward but acceptable circumlocution: *dah ná'ńljį́į́h íyiilaa*, using an agentless passive iterative form, where the content verb is nominalized. This is what appears to happen in the example: this structure permits using an English verb as thematic and still mark the verb for number, mode, etc.

To sum up, then, almost all the loan words are nominal in form; there is good evidence of morphological integration, and some interesting hints of syntactic modification.

In meaning, the loan words cover a wide range of domains or centers of interest. Appendix A lists the words according to a semantic classification. In general, as might be anticipated, the words generally refer to non-Navajo objects or concepts, reflecting the culture from which they are borrowed. Objects and concepts associated with the domain of school--school equipment and supplies, numbers, time, events, school-book animals--are prominent. A second major grouping are non-Navajo foods. More surprising perhaps are the kinship terms and some of the animal names. But it is reasonable to generalize that the terms generally represent new or alien concepts or objects, and give evidence of acculturation.

Occasionally, interviewers made an effort to see if children knew the Navajo equivalent of the loan words. This happened especially with numbers, and the following translated excerpts show what happened.

1) Int. How old are you?
Child. 'Seven' (in English)
Int. How do you say that in Navajo?
Child. Seven (in Navajo)

2) Int. How old are you?

Child. 'Six' (in English)

Int. I don't understand English. How old?

Child. 'Six'

Int. How do you say it in Navajo?

Child. Six (in Navajo)

3) Int. How old are you, Vic?

Vic. 'Seven' (in English)

Int. How do you say that in Navajo? How do you say that? I don't understand English. Let's count in Navajo: you say it after me. One, two, three, four, five, six, Seven. Now, how old are you.

Vic. Six (in Navajo)

Int. You're six?

Vic. Yes.

In considering the status of these loan words in the lexicon of Navajo, we were interested to find out if they had Navajo equivalents. As a rough check, four bilingual Navajo college students were asked the Navajo equivalent for the loan words: we also checked Young and Morgan for its translation. There is actually a continuum, ranging from those words for which all could agree on an equivalent, to those for which no equivalent is generally known. Five general classes may be identified within this continuum. In the following list, the Young and Morgan translation is given first.

I. Loan words that occur in the text for which all agreed easily on a Navajo equivalent: *ribbon* - lashdǫ́ǫ́n, *purse* - béeso bizis, *airplane* - chidí nat'aa'í.

II. Loan words occurring in the text for which there was general agreement, but minor etymological or pronunciation variants: *peach* - didzétsoh, didétsoh, jidétsoh; *table* - bikáá'adání, bik'i dah adání; *chair* - bikáá' dah asdáhí, bik'idah'asdáhí, bik'i dah asdáhí.

III. Loan words occurring in the text where there was considerable variation in the equivalents offered: *apricot* - didzétsoh yázhí, ałtsé nit'ánígíí, bégáashii, tsį́į́łgo nit'ánígíí; *ice cream* - (no Young and Morgan form), tin, abe' yistiní, abe' sikazí.

IV. Loan words occurring in the text where some of the informants knew a Navajo equivalent but others used the loan themselves: *bus* - chidí diné bee naagéhí, áłchíní neeghéhe, áłchíní bee naagéhí; *salad* (no Young and Morgan), ch'il, ch'il ałtaanáshgiizhii; *lettuce* - ch'il, ch'il łigaií.

V. Loan words for which none of the four informants could offer an equivalent: *alligator* (young and Morgan gives bitsee' yee 'adiłhałhi, but it was not known by any of the four); *math*, *pickle*, *raccoon*.

In general, there were few words for which the informants could not think up an equivalent or translation; on the other hand, they agreed that they themselves would have used most of the loan words when speaking to someone who they knew understood English. More study will be needed before more definite statements are possible about the integration of these words into the lexicon: their presence in the speech of six-year-old children, and their acceptability to college-age bilinguals are, however quite suggestive.

As Dozier's study of Yaqui and Tewa makes clear (Dozier 1956), linguistic borrowing is an excellent area for the study of acculturation. In the case of Navajo, a change of social contacts has in thirty years led to a major change in receptivity to borrowing. Further study of English loan words in Navajo will cast valuable light on the changing linguistic and cultural situation.

## References

1. Dozier, Edward P. 1956. Two examples of Linguistic acculturation: the Yaqui of Sonora and Arizona and the Tewa of New Mexico. Language 32:146-57.

2. Dozier, Edward P. 1967. Linguistic acculturation studies in the Southwest. In Studies in Southwestern Ethnolinguistics, edited by Dell H. Hymes and William E. Bittle. Mouton and Co.

3. Haile, Fr. Berard, O.F.M. 1941. Learning Navaho, Vol. One. St. Michaels, Arizona: St. Michaels Press.

4. Harrington, John. 1945. Six common Navajo nouns accounted for. Journal of the Washington Academy of Sciences, vol. 35; No. 12; p. 373.

5. Liebler, H. Baxter. 1948. Christian concepts and Navaho words. Utah Humanities Review Vol. 2, No. 2, pp. 169-174.

6. Reed, Erik. 1944. Navajo monolingualism. American Anthropologist Vol. 46:147-149.

7. Reichard, Gladys. 1951. Navaho Grammar. New York: J. Augustin.

8. Sapir, Edward. 1958. Language. New York: Harcourt Brace.

9. Spolsky, Bernard. 1971. Navajo language maintenance II: six-year-olds in 1970. Navajo Reading Study Progress Report No. 13.

10. Spolsky, Bernard, Wayne Holm, and Jonathan Embry. 1971. A computer-assisted study of the vocabulary of six-year-old Navajo children. Navajo Reading Study Progress Report No. 9.

11. Young, Robert. 1948. What's in a name? El Palacio 55:3:86-89.

12. Young, Robert, and William Morgan. 1945. The Navaho language. Phoenix: United States Indian Service.

# APPENDIX A

## Loan Words Classified by Domains and Centers of Interest

## NOUNS

### ANIMALS

#### Large wild animals:

Bears
Bears-dǿ'
Buffalo
Buffalo-léi'
Camel
Coyote
Deer-léi'
Elephant
Jumbo Elephant
Kangaroo
Fox
Giraffe
Lion
Magí 'monkey'
Magí-yę́ę́
Monkey
Tiger
Wolf

#### Small wild animals:

Chipmunk
Mouse
Rabbit-dǿ'
Raccoon
Squirrel

#### Domesticated animals:

Calf
Cat
Cow
Dog
Donkey
Gídí
Gídí-dah Kitten
Gídí-Yázhí
Horse
Kitten-léi'
Lamb
Pig
Pony
Puppy
Sheep

#### Birds:

Bat
Bees
Bees-dǿ'
Bird
Butterfly
Chicken
Crow
Duck
Owl
Rooster

## NOUNS-CONTINUED

### ANIMALS, CONTINUED

#### Reptiles:

Alligator
Fish
Frog
Snake
Snake-dó'
Spider
Turtle

### PLANTS AND TREES

Flowers
Gardens
Grass
Leaf
Leaves
Tree
Christmas Tree
Apple Tree
Tree-di
Trees

### FOODS

#### Fruits:

Apple
Apple-dó'
Apricot
Banana
Grapes
Orange
Peach
Plum

#### Vegetables:

Beans
Carrot
Carrots
Corn
Lettuce
Potatoe
Potatoes
Potatoes-léi'
Tomatoe

#### Meats:

Bacon
Beef
Chicken

#### Grains:

Cereal
Oatmeal

#### Dairy Products:

Butter
Egg
Eggs
Ice Bream
Milk
Manidigíyaa-dah 'butter'

## NOUNS-CONTINUED

### FOODS, CONTINUED

#### Pastries:

Cake
Cake-dó'
Cookies
Cookies-dó'
Doughnut-dó'
Pie
Pie-dó'

#### Sweets and Others:

Candy
Candy-dó'
Sugar
Juice
Pop
Gum-dó'
Bubble Gum
Kool aid-Léi'
Raisen
Raisen-dó'
Chips, potatoes

#### Miscellaneous:

Bread
Pickle
Salad
Sandwich-dó'

### HOUSEHOLD ITEMS

#### Furnishings:

Bed
Chair
Couch
Door
Heater
Mattress
Picture
Rug
Stove
Table
Toilet
Mouse trap

#### Dishes and Containers:

Basket
Can
Cup
Cups
Glass
Pan
Knife
Spoon

#### Miscellaneous:

Clock
Gun
Keys
Record Player-dó'
Record Player-yę́ę́
Record-yę́ę́
Tape recorder
Tape recorder-léi'
Telephone
Tooth Brush
TV
Wash Cloth

## NOUNS-CONTINUED

### CLOTHING

Boots
Clothes
Coat
Diaper
Dress-dó'
Hat
Pant
Purse
Rainhat
Ribbon
Shirt
Sweater

### TRANSPORATATION

Airplane
Boat
Bus
Car
Trailer
Train
Truck

### SCHOOL SUPPLIES

Bulletin Board
Book
Chalk
Check
Color
Comic Book
Desk
Envelope
Eraser
Paper
Pencil
Rubber Band

### TOYS

'aswing
Ball
Ball-dah
Ball-go
Balloon
Bike
Bingo
Blocks
Bomb
Checkers
Doll
Drum
Ghost Balloon
Jacks
Kite
Marble
Merry-Go-Round
Puzzle
Sand Box
Roller Skate
Swing
Swing-dah
Tank
Teeter-Totter
Toys
Whistle

### NUMBERS-AGE-TIME

Ten Cents
Five Dollars
Eighty
Fifty
Five
Five-go
Four
Four-go
Hundred
Nine
Nineteen-jí
Numbers

## NOUNS-CONTINUED

### NUMBERS-AGE-TIME, CONTINUED

One
One-jí
Seven
Six
Ten
Ten-jį́
Three
Three-go
Thirteen-gi
Thirty-go
Twenty
Two

### COLORS

Black
Blue
Brown
Green
Orange
Red
White

### PLACE AND PLACE NAMES

#### Towns (off Reservation):

Albuquerque-di
Blanding
Bloomfield
Cortez-di
Cuba
Denver-di
Denver-góó
Farmington-di
Gallup-di
Phoenix-di
Phoenix-dę́ę́'
Town
Town-góó

#### Reservation communities:

Ch'inlį́įdi
Cottonwood
Crystal
Many Farm-jí
Mexican Water-di
Mountain (Lukachukai)
Round Rock-di
Rock Point-di
Crownpoint-di
Rock Point-góó
Shiprock-di
Shiprock-góó
Whitehorse-di
Window Rock Lodge-di

#### Places within a community:

Boarding School
Church-di
Church-jíígíí
Church-góódó'
Dormitory-di (jí)
Dormitory-góó
Farm-jí
Foodway
Hiway-góó
Hospital
Jail
Junction
Junior High-jí
Lake-di
Line-gi
Mission

## NOUNS CONTINUED

### Places within a community-continued:

Step
Upstairs-góó (di)
West Mesa-jí
Preschool-di (jí)
Railroad-di
School-di (jí) (góó)
Public School-di
Store-jí (góne')
Water-di
Window-gi
Zoo-di (gi) (góó)

### Places in the School:

Activity Room-góne'
Classroom-di (góne')
Class-góne'
Dining Room
Hall-góó
Room
Toilet room-di

## DIRECTIONS

East
North
Northwest
South

## NAMES

### Kinship:

Blackie (name of a dog)
Buddy (name of a dog)
Peter Rabbit
Cháalá (Charles)
Cháalátsoh (big Charley)
Auntie
Baby
Baby-dó'
Brother
Father (shi) (Davis) (Bear)
Grandmother
Grandma
Mama
Mother
Niece
Sister

### People, Position:

Babysitter
Beginner(s)
Boy (Ginger Bread)
Chief-léi'
Christain
Clown
Cowboy
Fireman
Girl
Grade (first)
Group (A, B)
Indian
Indian-go
Jesus
Man
Midget
Miss
Mr.
Mrs.
name (nihi)
Navajo
Police
Policeman
Soldier
Principal
Snowman
Teacher

## NOUNS-CONTINUED

### NATURAL PHENOMENA

- Earth
- Moon
- Ocean
- Rainbow
- Snow
- Sun
- Sunshine
- Water
- Water-go

### EVENTS

- Birthday
- Easter
- Halloween
- Halloween-léi'
- Meeting
- Party
- Trip-góó
- Valentine Party

### SEASONS

- Snow-go
- Spring

### DAYS OF THE WEEK

- Friday
- Monday
- Sunday
- Thursday
- Thursday-go

### MONTHS

- April
- March

### TIME OF DAY

- Afternoon-go
- Noon-go
- O'clock
- O'clock-go

### HOLIDAYS

- Christmas
- Holiday

### MISCELLANEOUS

- Arithmetic
- Arrow
- Barn
- Bedroom
- Bi-chair
- Bi-Church
- Bi-teacher
- Box
- Bridge
- Bridge-lá
- Brownie
- End
- Flag
- Head
- Highway
- Fire
- Hair
- Hand
- Home
- House

## NOUNS-CONTINUED

### MISCELLANEOUS, CONTINUED

Light
Line
Math
Money
Nest
Number
Paint
Present
Rock
Seeds

Skeleton
Sleeping
Snowball
Trail
Trash
War
Wood
Work-shį́į́
Window
Wire

### QUESTIONS

Book-ish

## VERBS

Are
Call
Check
Clean
Close
Come
Feed
Get
Go
Help
Hide
Jump
Mash

Mashed
Reach
See
Send
Spank
Take
Telephone
Use
Wait
Wash
Watch
Wish
Work

## PRONOUNS

I
Me
My

We
You

## ADJECTIVES

Bushy
Dirty
Little
Merry

New
Old
Shiny
Wild

## ADVERBS

Fast
Read

Set

## PREPOSITIONS

In
Of
To
Up

## ARTICLES

A
The

## MISCELLANEOUS

And
Back
Don't
Hello

## SOUNDS

Moo
Ding

Navajo Reading Study • The University of New Mexico

1805 Roma N.E.
Albuquerque, New Mexico 87106
Telephone 505: 277-5749

## BIBLIOGRAPHY

### Reading Books

1. *Mósíłgai* Story by Marlene Atcitty, Illustrations by Caryl McHarney. 8 pp.

2. *Pábii dóó Mási*. Story by Judy Harvey, Illustrations by Caryl McHarney. 16pp. w/cover. (in preparation)

3. *Jasper Naané.* Story by Irene Silentman, Illustrations by Caryl McHarney. 6 pp. (in preparation)

4. *Táá' Hastóí.* Story by Judy Harvey, Illustrations by Caryl McHarney. 8 pp. w/cover. (in preparation)

### Progress Reports

1. *NRS Progress Report No. 1*. R. Paul Murphy. July, 1969.

2. Proposal for Language Analysis Study. *NRS Progress Report No. 2.* August-September, 1969.

3. Analytical Bibliography of Navajo Reading Materials. Bernard Spolsky, Agnes Holm, Penny Murphy. *NRS Progress Report No. 3.* October-November, 1969. [ED 035 484].*

4. Report of a Conference on the Language Sample, held in Albuquerque on December 4-5, 1969. Edited by R. Paul Murphy. *NRS Progress Report No. 4.* December, 1969. [ED ].*

5. Navajo Language Maintenance: Six-Year-Olds in 1969. Bernard Spolsky. *NRS Progress Report No. 5.* March, 1970. [ED 043 004].*

6. Teaching Initial Reading in Navajo: Report of a Conference of Educators held at Kayenta, January 30-31, 1970. Edited by Penny Murphy. *NRS Progress Report No.6.* April, 1970. [ED 043 005].*

7. Analytical Bibliography of Navajo Reading Materials. (Revised and Enlarged Edition). Bernard Spolsky, Agnes Holm, Penny Murphy. *NRS Progress Report No. 7.* June, 1970. [ED 043 413].*

8. Literacy in the Vernacular: The Case of Navajo. Bernard Spolsky and Wayne Holm. *NRS Progress Report No. 8.* March, 1971.

9. A Computer Assisted Study of the Vocabulary of Six-Year-Old Navajo Children. Bernard Spolsky, Wayne Holm and Jonathan Embry. *NRS Progress Report No. 9.* August, 1971.

10. A Spoken Word Count of Six-Year-Old Navajo Children. Bernard Spolsky, Wayne Holm and Babette Holliday, Judy Harvey Marlene Atcitty, Irene Silentman, Jonathan Embry. *NRS Progress Report No. 10.* August, 1971.

11. Navajo Spelling Lists. Wayne Holm. *NRS Progress Report No. 11.* August, 1971.

12. Grapheme and Unit Frequencies in Navajo. Wayne Holm. *NRS Progress Report No. 12.* August, 1971.

13. Navajo Language Maintenance II: Six-Year-Olds in 1970. Bernard Spolsky. *NRS Progress Report No. 13.* August, 1971.

14. Navajo Language Maintenance III: Accessibility of School and Town as a Factor in Language Shift. Bernard Spolsky. *NRS Progress Report No. 14.* August, 1971.

15. Preparing Reading Materials in Navajo. Marlene Atcitty, Judy Harvey Richard Johnsen, Caryl McHarney, Linda Rogers, Irene Silentman. *NRS Progress Report No. 15.* August, 1971.

16. English Loan Words in the Speech of Six-Year-Old Navajo Children. Agnes Holm, Wayne Holm, Bernard Spolsky. *NRS Progress Report No. 16.* August, 1971.

Published Elsewhere

1. "Navajo Reading Study". *English for American Indians.* Spring, 1970, pages 13-19.

2. Analytical Bibliography of Navajo Reading Materials (Enlarged and Revised Edition). BErnard Spolsky, Agnes Holm, Penny Murphy. Curriculum Bulletin No. 10, United States Bureau of Indian Affairs, 1970.

3. Navajo Language Maintenance: Six-year-olds in 1969. Bernard Spolsky. *Language Sciences.* December, 1970, No. 13, pages 19-24.

4. Literacy in the Vernacular: The Navajo Reading Study. Bernard Spolsky. Paper presented to the Council on Anthropology and Education Symposium on Cognitive and Linguistic Studies, 69th Annual Meeting of the American Anthropological Association, San Diego, November 19, 1970. [ED ].*

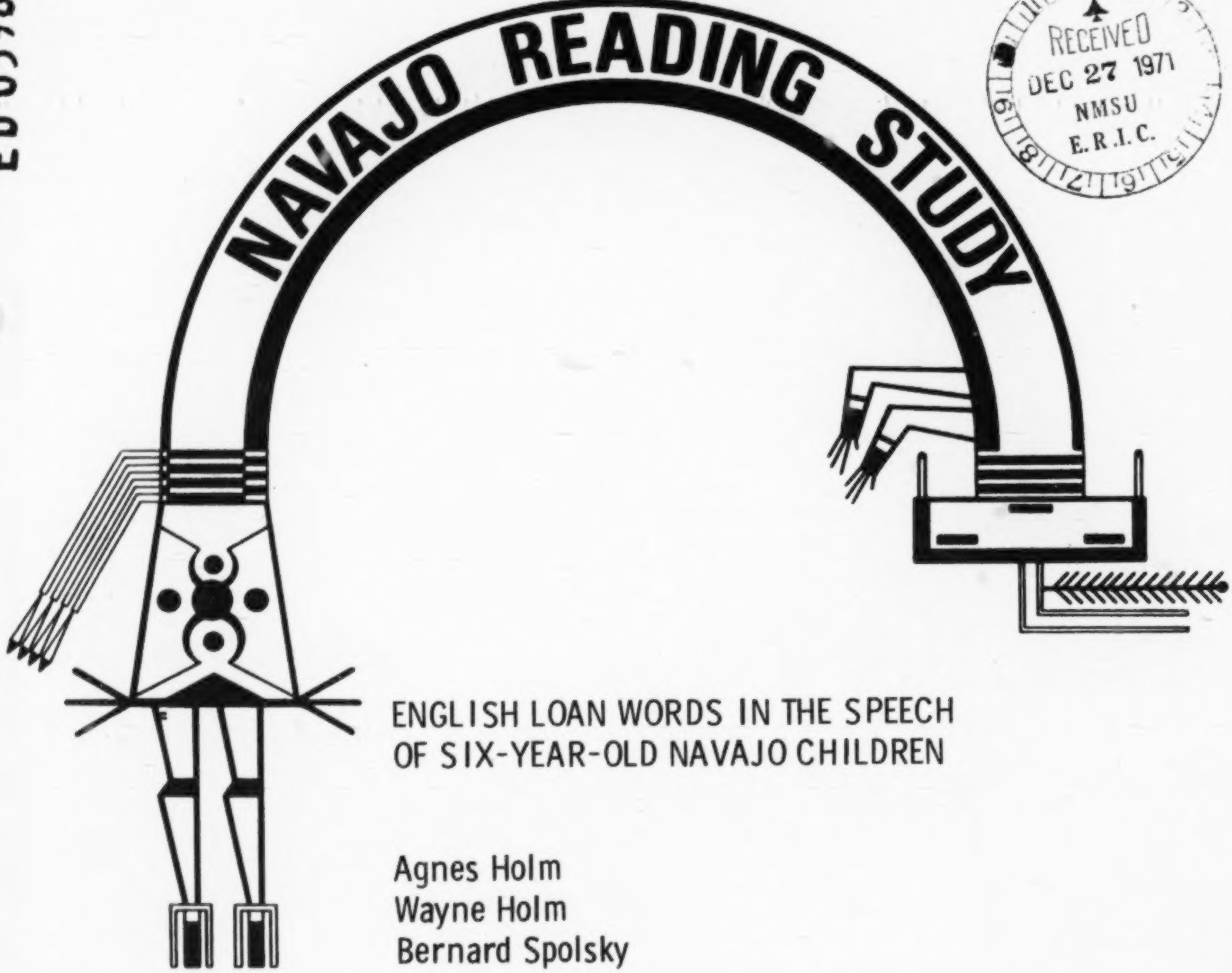
5. Literacy in the Vernacular: The Case of Navajo. Bernard Spolsky and Wayne Holm. *Studies in Language and Linguistics, 1970-71*, edited by Jacob Ornstein. University of Texas at El Paso Press.
6. Bilingualism in the Six-Year-Old Navajo Child. Bernard Spolsky and Wayne Holm. Paper to be presented at the Conference on Child Language, Chicago, November 22-24, 1971.

---

*Available from ERIC Document Reproduction Service.

ED 059810

RECEIVED
DEC 27 1971
NMSU
E.R.I.C.



# ENGLISH LOAN WORDS IN THE SPEECH OF SIX-YEAR-OLD NAVAJO CHILDREN

Agnes Holm
Wayne Holm
Bernard Spolsky

## SUPPLEMENT - CONCORDANCE

Navajo Reading Study Progress Report No. 16,
The University of New Mexico, August 1971

RC005966

```
ACTIVITY

  7621    OVB  DO7O7 SWING BEE A7SHT'8I7I7 NI7T'8E7E7'. DO7O7 NI7LE7I7
               GO7NE' YAH'ANA7SHWO' ACTIVITY ROOM GO7NE' DO7O7
               CH'I7NI7NA7SHWO'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

AFTER

  6969    OFG  E7I7 T'A7A7 A7KO NIDI A7KO AFTER NOON-GO 8AA' A7NA7SH'8IIH
               LHEH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

AFTERNOON

  7512    OLY  DO7O7 AFTERNOON GO NI7DA'IID8I7I7H.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

AGO

  7620    CVR  DO7O7 TEETER-TOTTER BEE NAASHNE7E7 NI7T'8E7E7' BIK'IH
               DAHSI7DA7 AGO.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

AIRPLANE

  9047    JJT  NEIIYIILHNIIH LA7 AIRPLANE.

   502    KLB  AIRPLANE K8O7O7 YIT'AH A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 FRANCIS
               BI+GHANGI A7KWE'E7 NEEZDA7H.

   504    RRB  HA7A7HGO7O7 SH8I7I7 KENNETH AIRPLANE YINA7LDZID LHEH AYO7I7
               A7NI7_HTSOH-YIT'AH-GO.

   499    RRB  AIRPLANE HA7DADI7NI7IT'8I7I' LHEH.

  4712    OCS  MO7SI7 DO7O7 AIRPLANE.
  9277    OTF   AIRPLANE YINE7LH'8I7.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

ALBUQUERQUE

  7880    011   T'0707 BA7 HA7DZOOH KO7T'E7-E-GO KIN HAAL'A7 ALBUQUERQUE DI.

  2269    OAS   ALBUQUERQUE-DI LHA' HO7L807.

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

ALLIGATOR

  4953    OAH   ALLIGATOR.

  9105    OJB   <80707 E7I7 ALLIGATOR LE7I' BI+CH'8I' HAASWOD.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

AN

  5446    RLJ    ATSA7 D0707 TL'I7ZI7 D0707 T07 BBAAH MA'II D0707 MA'II
                D0707 SHASH D0707 INDI AN BI+NII' D0707 YE7'II BI+CHEII.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ANIMALS

  4009    OFG   D0707 BE7E7GASHII DA ANIMALS KO7NE' ANI7DEII'NILH.

  4166    002   DI7IDI7 BEE SHILH HA7LNE' ANIMALS A7DAALYE7HI7GI7I7.

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

APOLLO

  6895    003   APOLLO ELEVEN WOLYE7 DI7I7.

  6896    003   APOLLO ELEVEN NI7LE7I7 OOLJE7E7' YICH'8I' NAASKAI-Y8E7E.

                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
APPLE

    680   KLB   A7A7-D0707 HA7D8A7A7 LA7 E7IYA7 HARRY, SHI+CHEII E7I7 APPLE
                T'0707 BAADAA'IH LE7I' NIHAIINI7JAA'.

    645   KLB   A7A7-D0707 A7ADI VIRGINIA APPLE PIE I7DEIILYAA A7A7-D0707
                DEII-D8A7A7'.

    679   KLB   A7A7-D0707 I7NDA APPLE DEII-D8A7A7'.

    644   RRB   CAKE-D07' RAISEN-D07' APPLE PIEDO'.

   2308   0AS   KWE'E7 APPLE TREES D0707 PEACH TREES D0707 KWE'E7 GARDEN.

   8966   0DB   APPLE TREE Y8AAH HAA'NE7E7 LA7.

   8348   0LH   A7A7-D0707 APPLE LE7I' YIDI7I7LHHAZH.

   5139   0PJ   DI7I7 E7I7 APPLE, PLUM.

   8530   0RG   D0707 ASHKII NI7LE7I7 APPLE NI7LE7I-DI LHA' NE7IYIILA7A7H.

   9958   0XX   APPLE K80707 JOO'A7A7LH.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   8 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   8 SPEAKERS ALTOGETHER.

APPLEDO'

    434   RRB   NIHI7 E7I7 ICE CREAM NI7DEIID8I7I7H, APPLEDO'.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

APRICOT

   3445   CVJ   APRICOT.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

APRIL

   5529   0GB   APRIL TWO.

   5530   003   APRIL TWO, NINETEEN SEVENTY YA'S
   5528    003   APRIL DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7I7, DI7KWI7I7-GO7O7 LA7
                 YOOLHKA7A7LH DI7I7J8I7$

   5756    003   APRIL THE SECOND, NINETEEN SEVENTY.

   5977    003   APRIL DI7I7J8I7 E7IYA7 DI7KWI7I7-GO7O7 LA7 YOOLHKA7A7LH$

   6061    003   APRIL TWO T'A7A7-SH AANI7I7 YA'$

   6883    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 E7IYA7 APRIL THE TWENTY
                 SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

   6579    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 APRIL
                 THE TWENTY SEVEN, NINETEEN SEVENTY.

   7084    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7I7 APRIL
                 THE TWENTY SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

   7220    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7 J8I7 E7I7 APRIL THE TWENTY NINE,
                 NINETEEN SEVENTY.

                        THIS WORD WAS USED    9 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   10 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.

ARE

    386    RRB   *ARE YOU SLEEPING* YEE NI7DAHATALH.

                        THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ARITHMETIC

   2510    OBS   ARITHMETIC.

   2508    OBS   T'A7ADOOLE'E7 DABIKA7A' LHEH ARITHMETIC.

   2511    003   ARITHMETIC.

                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.

ARROW

   2354    OBS   A7A7-DO7O7 TSIN HA7HAASHCHII' LE7I', ARROW NAHALIN LE7I'
                 E7I-DI7 BEE SI7LHKAH.
   5599    OGB  E7I7 ARROW HEAD ALHCH'IHJI7 TSE7S8O'I7GI7I7 ALHCH'IHJI7
                KO7T'E7-E-GO DAHSINIL-GO BI+NIINAA K'AS-D8A7A7' BIK'IH
                CH'E7LWOD.

   3352    ORW  SHI7 E7I7 ARROW DI7IGII A7T'E7-E-GO NI7LE7I7-D8E7E7'
                SH8A7A7' BUFFALO NI7LE7I7-D8E7E7' NIDAAJEEH8E7E ARROW
                NI7LE7I7 GO7NE' ARROW T'O7O7 AHAYO7I7 NAASHJAAH-GO
                DOODA-GO7O7 KO7NE' BAA'ADAHASI7I7H.

   3358    ORW  NI7LE7I-J8I' HANA7K8OS ARROW ERASER BI7+LA7TAH
                DAHSI'8A7-A-GO.

   3460    OVJ  SHI7 ARROW SHICH'8I' A7LYAA-Y8E7E BI+NE'D8E7E7' BI+KE7E7'
                YILTALH NI7T'8E7E7'.

   3465    OVT  KODO7O7 KO7NA7A7NE7IISHLHAA NI7T'8E7E7' BILH DI7I7 ARROW
                DI7I7 YE7EGO DI7IGI A7SHLHE7E-GO BI+NA7KA7LWOD.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

ASWING

    273    KLB  ASWING BEE.

  10272    OLJ  A7A7-DO7O7 SHI+TSILI7 YA7ZHI7 ASWING BILH HO7SH'8I7I LHEH
                YICHAH-GO, ABE' BI+ZAHNA7SHT'A7A7H.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

AUNTIE

   1420    OHF  SHI+ZHE7'E7 DO7O7 SHI AUNTIE.

   1422    OHF  T'A7A7 E7I7 T'E7IYA7, AUNTIE T'E7IYA7.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BABY

    666    KLB  BABY DO7O7 CHIDI7YA7ZHI7 BEE NIDEII'NE7E LHEH.

   9121    OMB  FATHER BEAR Y8E7E BABY BEAR YILH NAANE7.

   9135    OMB  A7A7-DO7O7 BABY BEAR BI CHAIR Y8E7E E7I7 TS'I7DA7 YIKA7A7'
                DAHNEEZDA7 NI7T'8E7E7' BILH NEEZTLE7E7' LE7I' DO7O7 BABY
                BEAR YEIIYICHAH.
  9134   OMB  A7KO BABY BEAR Y8E7E E7I7 ALHTSOH YITS'8A7A7'
              YIYI7I7Y8A7A7' LA7.

  9135   OMB  A7A7-DO7O7 BABY BEAR BI CHAIR Y8E7E E7I7 TS'I7DA7 YIKA7A7'
              DAHNEEZDA7 NI7T'8E7E7' BILH NEEZTLE7E7' LE7I' DO7O7 BABY
              BEAR YEIIYICHAH.

  9129   OMB  A7A7-DO7O7 FATHER BI+TSE7SK'EH8E7E DOO BILH
              YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO7O7 DO7O7 MOTHER BEAR Y8E7E DO7' DOO
              BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO7O7 T'O7O7 BABY BEAR
              BI+TSE7SK'EH-GO7O7 YIKA7A7' DAHNEEZDA7.

  9128   OMB  A7A7-DO7O7 BABY BEAR BI CHAIR Y8E7E E7I7 YIKA7A7'
              DAHNEEZDA7.

  9136   OMB  A7A7-DO7O7 BABY BEA R BI+TSE7SK'EH8E7E AT'E7E7D YA7ZHI7
              YIKA7A7' DAHSIT8I7.

  9130   OMB  A7A7-DO7O7 FATHER BEAR Y8E7E AWE7E7', BABY BEAR YOOLHJILH.

   665   PRB  BABY-DO7' BEE NIDEII'NE7E LHEH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   3 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

BABYSITTER

   194   KLB  BABYSITTER NIL8I7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BACK

  5150   OPJ  DON'T COME BACK. BIKA7A7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BACON

  5299   OFG  A7ADI BEE ADIZI7 --------------DO7O7 CH'IIYA7A7N DO7O7
              E7E7' DO7O7 AWE7E7' BI+'E7E7' DO7O7 A7LHCHI7NI7 BI+'E7E7'
              DO7O7 NI7LHCH'IH HALNE'E7 DO7O7 NI7LHCH'IH NAALKIDI7 DO7O7
              AWE7E7' BE'+ABE' DO7O7 ABE' DO7O7 BE7E7GASHII BI+TS8I'
              DO7O7 AK'E7SDISI7 DO7O7 ABE' DO7O7 BACON DO7O7 BE7E7GASHII
              BI+TS8I' DO7O7

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
BALL

 10290   LJA  BALL, BIKE.

  7624   RAC  BALL BEE NAASHNE7E7 NI7T'8E7E7'.

  8708   TAY  A7A7-DO7O7 LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 Y8E7E BALL
              YANE7IYIILGH8A7AH-GO NAANA7ALWOLH.

  8871   OAH  NI7NA7DII'NA' DO7O7 CHAIR YIKA7A7' DAHNEEZDA7 DO7O7 ADL8A7
              DO7O7 BALL YEE NAANE7.

  9229   OAW  KWE'E7 BALL YEE NIDAANE7.

  9231   OAW  BALL Y8E7E NE7IDIDOO'A7ALH-GO BI7 BI+ZIS YIIH HIDOO'A7A7LH
              BI+NIIYE7.

  9227   OAW  BALL YEE NIDAANE7.

  9233   OAW  BALL Y8E7E A7DIN DO7O7 BI+CH'IIY8A' A7DIN-GO DICHIN
              BI+'NIIGH8A7A7 LA7.

  9185   OBL  BEAR YA7ZHI7 BALL NEIJAAH.

  9187   OBL  JO7 BALL YEE NIDAANE7 DI7I7 SHASH, NI7LH'8I7.

  9199   OBL  BI BALL Y8E7E NA7HODOODLEELH.

  9196   OBL  BALL Y8E7E E7I7 A7DIN JINI7.

  8981   ODB  KODI E7I7 BALL Y8E7E T'O7O7 SI'8A7-A-GO MO7SI7 Y8E7E
              BI+JA7A7D YILH NAAD LA7.

  8381   OEN  K8O7O7 E7IYA7 BALL TSOH LE7I' SI'8A7A7 LA7.

  4002   OFG  E7I7 CHIDI7YA7ZHI7 DO7O7 BALL DO7O7 LHEEZH BII'-GO
              T'A7ADOOLE'E7 T'A7A7 BA7 SI'A7NI7GI7I7 E7I7 A7KO7YAA CHIDI7
              NAA'NA'I7 NIDEIILHB8AAS.

  1244   OJR  BALL DA YEE NAANE7E LHEH.

  7622   OLY  SHI7 E7I7 NAALTSOOS NA7SH'8I7I7 NI7T'8E7E7' DO7O7
              SHI+TSILI7 YA7ZHI7 DO7' BALL BILH BEE NAASHNE7E7
              NI7T'8E7E7'.

  9124   OMB  A7A7-DO7O7 AT'E7E7D YA7ZHI7 BALL YEE NAANE7-E-GO.

  8182   ONT  BALL YEE NAANE7E7 LA7.
  5098   0TH  BALL BEE NINA7DEII'NEE D0707 KITE.

  9779   0ZZ  SHI7 E7I7 SHI BALL WHITE D0707 RED. NIILHTS800Z.

  9736   0ZZ  SHI7 E7I7 TSIN BEE NA7'IISHKALH LHEH BALL
              NI7NA7DIISH'A7AH-GO.

  9738   0ZZ  SHI7 E7I7 BALL NI7NA7DIISH'A7A7H.

   715   KLB  A7A7-D0707 I7NDA BI SHINY BALL-GO NAAGHA7H.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  24 TIMES BY  16 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  24 TIMES BY  16 SPEAKERS ALTOGETHER.

BALLOON

  9592   0BT  HASTIIN BALLOON BAA NAHANIIH8E7E ALHTSOH YAHNEIYIISNII' LA7.

  9597   0BT  AKE7E7'-D8E7E7' BALLOON T'A7A7 BI+CH'AH-GO II'SIDA7.

 10041   0XX  BALLOON BA7 NAHAAZNII' YA'$

 10029   0XX  A7A7-D0707 BALLOON BEIIYI7LYA7H.

  9988   0ZZ  BALLOON Y8E7E YITS'8A7A7' DAHYIDIIJAA'.

  9986   0ZZ  BALLOON Y8E7E BI+TS'8A7A7' DAHDIIT'A'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   3 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

BANANA

 10004   0XX  KODI BANANA YEII7'AAH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BAND

  2473   0BS  RUBBER BAND KO7NAA BIK'I 7DI7DIS.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

                    NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE          PAGE      8
SENTENCE SPEAKER                                              BARN
```

```
BARN

 10944    0JS  T'A7ADOOLE'E7 BE7E7GASHII D0707 BARN D0707 TSIN D0707
               BE7E7GASHII BI+NA7'A7ZT'I' D0707 TSI7DII D0707 BE7E7GASHII
               NI7LA7H-G0707 ANA7JAH-GO D0707 DINE7.

 10951    013  DI7IDI7 BARN DINI7NI7GI7I7 E7I7 SH8A' E7I7 HAIIT'E7-E-GO
               NAASHCH'8AA'$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

BASKET

  9269    0TF  FISH BASKET YEE YAH'IYI7I7K8A7A7 LA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BAT

  4967    0AH  BAT.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEANS

  5312    0FG  A7A7-D0707 SALAD D0707 ATS8I' D0707 BEANS D0707 MASHED
               POTATOE D0707 BREAD D0707 CUPS D0707 LHEETS'AA' D0707 TABLE
               D0707 BI+KA7A'-GI NI7DA'IID8I7I7H.

  4769    0TH  MILK D0707 HA'A7T'I7I DA MASH POTATOES. E7I7 D0707 BEANS.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEAR

  8839    AYA  K80707 E7I7 BEAR NAAKAI TS'AHTAH-G0707.

  8841    AYA  K80707 E7I7 BEAR LE7I' TL'0707LH YEIY07LEEH.

  8840    AYA  K80707 BEAR LHA' SIZ8I7.
```

| SENTENCE | SPEAKER | |
|---|---|---|
| 8118 | DCJ | KWE'E7 E7I7 DI7I7 BEAR BI+NE7LH'8I7. |
| 5499 | RLJ | SHI7 E7IYA7 HA'A7T'I7I DA KIN GO7NE' YIILHTS8A7 NAAL'EELHI7 DO707 INDIAN DO707 BEAR. |
| 9185 | OBL | BEAR YA7ZHI7 BALL NEIJAAH. |
| 5503 | OFJ | A7A7-DO707 NI7LE7I-GI YITALH BEAR Y8E7E T'A7A7 A7K80707. |
| 5501 | OFJ | BEAR Y8E7E BIK'I-J8I' ALHK'IILWOD-GO NI7T'8E7E7' TS'I7DA7 KODO707 BILH JIDILHTS'IN-GO BEAR. |
| 5500 | OFJ | SHI7 E7I7 CHIEF LE7I' BEAR KNIFE LE7I' YAA'IYI7I7LHGEED-GO. |
| 5502 | OFJ | A7A7-DO707 NI7LE7I7 KO7T'E7-E-GO ADZI7I7LHDON-GO BEAR KOT'E7-E-GO KO7DZA-A-GO NA'I7I7TLIZH JINI7. |
| 5501 | OFJ | BEAR Y8E7E BIK'I-J8I' ALHK'IILWOD-GO NI7T'8E7E7' TS'I7DA7 KODO707 BILH JIDILHTS'IN-GO BEAR. |
| 5643 | OGB | NI7LH'8I7 SHOOH BEAR BI+ZE7E7' GO7NE'. |
| 5722 | OGB | BEAR DANI7IL'8I7I7'. |
| 10353 | OLM | BEAR A7T'E7. |
| 9135 | OMB | A7A7-DO707 BABY BEAR BI CHAIR Y8E7E E7I7 TS'I7DA7 YIKA7A7' DAHNEEZDA7 NI7T'8E7E7' BILH NEEZTLE7E7' LE7I' DO707 BABY BEAR YEIIYICHAH. |
| 9127 | OMB | FATHER BEAR BIKA7A7' DAH'AZDA7HA7 D OO BILH YA7'A7T'E7E7H-GO707 DO707 AMA7 BI+CHAIR Y8E7E DO7'. |
| 9129 | OMB | A7A7-DO707 FATHER BI+TSE7SK'EH8E7E DOO BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO707 DO707 MOTHER BEAR Y8E7E DO7' DOO BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO707 T'O707 BABY BEAR BI+TSE7SK'EH-GO707 YIKA7A7' DAHNEEZDA7. |
| 9135 | OMB | A7A7-DO707 BABY BEAR BI CHAIR Y8E7E E7I7 TS'I7DA7 YIKA7A7' DAHNEEZDA7 NI7T'8E7E7' BILH NEEZTLE7E7' LE7I' DO707 BABY BEAR YEIIYICHAH. |
| 9134 | OMB | A7KO BABY BEAR Y8E7E E7I7 ALHTSOH YITS'8A7A7' YIYI7I7Y8A7A7' LA7. |
| 9129 | OMB | A7A7-DO707 FATHER BI+TSE7SK'EH8E7E DOO BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO707 DO707 MOTHER BEAR Y8E7E DO7' DOO BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO707 T'O707 BABY BEAR BI+TSE7SK'EH-GO707 YIKA7A7' DAHNEEZDA7. |
| 9130 | OMB | A7A7-DO707 FATHER BEAR Y8E7E AWE7E7', BABY BEAR YOOLHJILH. |

```
   9128   OMB   A7A7-DO7O7 BABY BEAR BI CHAIR Y8E7E E7I7 YIKA7A7'
                DAHNEEZDA7.

   9121   OMB   FATHER BEAR Y8E7E BABY BEAR YILH NAANE7.

   9122   OMB   MOTHER BEAR Y8E7E TO7SHCHI7I7N I7YIILAA.

   9121   OMB   FATHER BEAR Y8E7E BABY BEAR YILH NAANE7.

   6120   OMM   JO7 DI7IGII A7T'E7HI7GI7I7 BEAR LHA' HIINA7 NI7T'8E7E7'
                DAAZTS8A7.

   8284   OTT   DI7I7 BEAR BIKA7GI7 LE7I' YIKA7A7' SIT8I7H.

  10045   OZZ   BEAR CH'E7LWOD.

  10044   OZZ   KWE'E7 CH'E7LWOD BEAR Y8E7E.

    441   RRB   BEAR-DO7' NIDEIICH'8AA LHEH RABBIT-DO7'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED  30 TIMES BY  12 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED  30 TIMES BY  12 SPEAKERS ALTOGETHER.

BED

    278   RRB   SHI BED HASHT'EH NE7IISH'8IIH ALHDO7'.

    729   RRB   BED BI+YAA ANI7DEII'NAH LHEH.

   8890   OAH   BED BI+YAA GO7NE' EE'NA'.

   1221   OJR   SHI+ZHE7'E7 E7IYA7 BED HASHT'ENA7YIIL'8IIH.

   1048   OJR   BED.

   1056   OJR   BED.

   9074   OLG   AADO7O7 AT'E7E7D A7T'8I7I7 LA7 AWE7E7' BI BED Y8E7E
                YIKA7A7' ALHHOSH-GO.

   6171   OMM   SH8A7A7' BED A7A7JI7 LHA'. A7A7JI7 ALHHOSH-GO A7K8O7O7 A7KO
                TL'E7E'-GO.

   6188   OMM   BI7IGHAHI7 E7I7 KOD8E7E7' YAH'I'I7I7T'I'-GO A7KO KWE'E7 BED
                SI'8A7-A-GO A7KWE'E7 CH'IIYA7A7N A7NA7L'8IIH.

   6196   OMM   SH8A7A7' CHIDI7 DAANE7'E7-Y8E7E HOOGHANE7E DA SH8A7A7'
                KO7NI7LHTSOH-Y8E7E BED BII' SINIL-Y8E7E JO7 E7I7
                YAH'ADAHSIIT'8A7. CHIDI7-DO7'.

   6362   OMM   KOJI7 BED LHA'. K'IH DAH'ADA7NI7 KOJI7.
  6378    0MM   SH8A7A7' UP STAIRS G07DEI BED Y8E7E A7ADI D0707 T'A7A7
                A7ADI CH'IIYA7A7N A7DAJIILH'8IIH.

  8000    0PP   A7A7-D0707 *GO TO BED*. NIHI'DOONIID.

  1057    001   BED LHA' NA7A7NA7ST'8A7$

 10125    010   BED SH8A' E7I7 HAIIT'E7$

                      THIS WORD WAS USED  2 TIMES BY  2 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED 13 TIMES BY  6 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED 15 TIMES BY  8 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEDROOM

  1044    0JR   BEDROOM.

                      THIS WORD WAS USED  0 TIMES BY  0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED  1 TIMES BY  1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  1 TIMES BY  1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEEF

  3906    0FG   HASH D0707 MILK D0707 BEEF HASH D0707 E7I7 DEII-D8A7A7'.

                      THIS WORD WAS USED  0 TIMES BY  0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED  1 TIMES BY  1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  1 TIMES BY  1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEES

  8952    FJT   BIRD D0707 BUTTERFLY D0707 BEES T'A7ADOOLE'E7 AY070-GO BILH
                DAALKAN.

   825    RRB   BEES XWE'E7 SHISHHASH.

  8346    0LH   BEES D07' K80707 NIDAAT'A'.

  8331    0VY   A7A7-D0707 BEES LE7I' YICH'8I' HANA7A7NA7DZI7I7'.

                      THIS WORD WAS USED  0 TIMES BY  0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED  4 TIMES BY  4 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  4 TIMES BY  4 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEGINNER

 10809    0LB   BEGINNER.

 10873    0RW   BEGINNER.

 10906    0SB   BEGINNER.
```

```
  5178    003  E7I7 A7LHCHI7NI7YA7ZHI7 NAAKI DILT'E7-E-GO E7I7 E7IYA7
               BEGINNER CLASS DO707.

 10821    013  A7KO BEGINNER E7I7 NI7L8I7I7 DO707 KINI7 BI+T'OH-I7-DO707
               NANINA7.

 10810    013  BEGINNER NI7L8I7 YA'S

                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

BEGINNERS

  3142    004  BEGINNERS GROUP A OWLS STEPHANE DO707 MA'II T'A7A7 BI7
               DANI7ZIN-I7GI7I7 A7T'E7-E-GO YEE NIHILH NIDAHODOOLNIH.

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BIKE

  8117    DCJ  NI7LE7I7-GO707 BIKE BILH AH8AAH AHAIIYIT'ASH.

   696    KLB  A7A7-DO707 I'I7I7'BA7AGO BIKE, ERNES T NI7LE7I-J8I'
               BI+KE7E7' DAHSI7DA7A7 NI7T'8E7E7' NI7LE7I-J8I'
               ASHIYI7I7LHHAN.

   711    KLB  A7A7-DO707 ABI7NI7-D8A7A7' BIKE BI+KEE'8E7E B8AAH
               DAHNA7ST'8A7A7 NI7T'8E7E7'.

  8502    LHA  A7A7-DO707 I7NDA KODI BIKE LE7I' AH8AAH AHEIIYIT'ASH.

 10307    LJA  SHI7 E7I7 BIKE NITSAAZI7GI7I7 BEE NAASHNE7E LHEH.

 10290    LJA  BALL, BIKE.

 10311    OCP  BIKE YA7ZHI7 SHILH TA7DI7LYEED LHEH.

  2631    OEB  NIHI7 BIKE BEE NIDEII'NE7E LHEH.

  3402    ORW  SHI7 E7I7 T'O707 BIKE SHILH TA7DI7LYEED-GO NA'NISHKAAD LHEH.

  3306    ORW  LHAH-DI E7I7 T'O707 BIKE BEE NAASHNE7E LHEH.

 10306    OSA  SHI7 E7I7 BIKE YA7ZHI7 BEE NAASHNE7E LHEH.

 10309    OSA  BIKE NITSAAZI7GI7I7 BILH NA'ADOOLTS'ILH.

  3322    OVJ  A7A7-DO707 SHI+MA7SA7NI7 BI+GHAN-GO707 BIKE SHILH
               NI7DIILWO'.
```

```
SENTENCE SPEAKER

   3307    0VJ   SHI7-DO7' BIKE BEE NAASHNE7E LHEH.

   3403    0VJ   SHI7-DO7' BIKE BEE.

   3414    0VJ   SHI7 T'0707 BIKE.

   3507    0VJ   NI7LE7I7GD7YAA SHILH DAHNI7ILTIH BIKE BEE.

   9812    0XX   SHI7 DO7' BIKE SHEE HO7L8O7.

   9811    0ZZ   SHI7 E7I7 BIKE.

   9647    0ZZ   SHI7 BIKE BEE NINA7SHNEEH HOOGHAN-DI.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED  20 TIMES BY  11 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  20 TIMES BY  11 SPEAKERS ALTOGETHER.

 BINGO

   5128    0ER   K80707 BINGO Y8E7E.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 BIRD

   8952    FJT   BIRD DO707 BUTTERFLY DO707 BEES T'A7ADOOLE'E7 AYO7O-GO BILH
                 DAALKAN.

   4963    0AH   BIRD.

   9202    0BL   KODI BIRD YIT'AH.

  10124    0HS   BIRD, SHASH, TSE7SK'EH.

   3105    00    EARLY BIRD A7LHCHI7NI7YA7ZHI7 STEPHANE DO707 MA'II T'A7A7
                 BI7DANI7ZI-NI7-GII A7T'E7-E-GO YEE NIHILH NIDAHODOOLNIH.

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

 BIRTHDAY

   9044    JJT   BI BIRTHDAY ALEEHGO.

    635    KLB   HA-D8A7A7 LA7 E7IYA7 SHI7 SHI BIRTHDAY Y8E7E-D8A7A7'
                 HASTIIN BI+CH8I7I7H AYO7I7 A7NI7LHNE7E7Z LE7I'
                 KO7NI7LHNE7E7Z LE7I' YIILTS8A7 YA'$
   634   PRB  BIRTHDAY CAKE A7NA7L'BIIH LHEH.

  7190   0JG  SHI7 E7I7 TWENTY SIX GO7NE' SHI BIRTHDAY.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

BLACK

   388   PRB  DO7O7 *BAA BAA BLACK SHEEP.

 10157   OCP  LHA' E7I7 BLUE, LHA' E7I7 WHITE, LHA' E7I7 BLACK, LHA' E7I7
              DAA RED.

  4718   OCS  BLACK.

  4823   OTH  BLACK DO7O7 WHITE.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

BLACKIE

  1245   0JR  DO7O7 SHI+MA7SA7NI7 E7IYA7 TABBY DO7O7 BLACKIE T'A7A7 E7I7
              T'E7IYA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BLANDING

  4927   0AH  BLANDING GO7O7 A7NI7I7DI7 YEE' NISIIKAI.

  4924   0AH  BLANDING GO7O7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BLANKET

 10583   013  BLANKET SH8A' E7I7 HA'A7T'I7I7 WOLYE7 T'A7A7 DINE7
              K'EH-JI7-GO$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
BLOCKS

 10373    0CN   DA' KO7NE'E7 PURSE BII' NAAZNIL BLOCKS NAHALINE7ES

 10371    011   SH8A7A7' NI7LA7H A7KO7T'E7-E-GO BLOCKS DAHNI7DAAHNILH LHEH.

                THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

BLOOMFIELD

 10845    0RW   BLOOMFIELD.

                THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BLUE

 10157    0CP   LHA' E7I7 BLUE, LHA' E7I7 WHITE, LHA' E7I7 BLACK, LHA' E7I7
                DAA RED.

  5598    0GB   DI7IGII A7T'E7-E7 LE7I' BLUE.

  4141    0JT   BLUE LIGHT TRAIL.

  8014    0PP   BLUE BOOK A7A7-DO707 GREEN A7NA7A7YIIDLAA.

  8011    0PP   E7I7 LUCILLE DO707 BARBARA NIHI7 E7IYA7 BLUE BOOK.

  8010    0PP   BLUE BOOK BAA NI7DIIKAI DO707 GREEN BOOK BAA NINA7DEIKAH.

 10052    0ZZ   EI BLUE LHA' KO7T'E7.

                THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 CHILDREN.
                THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOARD

  3953    0FG   DO707 NINA7DA'IILT'IH DO707 T'A7ADOOLE'E7 BULLITIN BOARD
                T'A7ADOOLE'E7 B8AAH BI7NI7DEIILJAH.

                THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
BOARDING

  4013   OFG  A7A7-D0707 T'A7A7 A7K80707 NAHA7AZT8A7-A-GO BOARDING SCHOOL
              E7I7 A7K80707 ANA7HA7JEEH.

  4089   0JT  STAL BOARDING SCHOOL.

  2142   ONS  ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

  6624   ORP  ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

  2147   OSY  TS'I7DA7 ALHNI7I'DII7GI7I7 A7K80707 BOARDING SCHOOL.

  5176   003  DI7I7 T'A7A7 KWE'E7 TSE7 NITSAAH DEEZ'A7H-I7-GI ROCK POINT
              BOARDING E7I7 OFFICE BUILDING.

                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   5 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOAT

  8796   AYA  BOAT DEII7'EELH.

  8798   AYA  EI E7I7 BOAT, DINE7, FISH.

  8455   LHA  A7A7-D0707 KODI E7I7 BOAT LE7I' YI'OLH.

  8994   NKT  KWE'E7 E7I7 BOAT BILH NA7A7NA7'OLH.

  9006   NKT  K80707 E7IYA7 BOAT LE7I' BILH NAA'EELH-GO HA7A7HG0707
              SH8I7I7 YICH'8I' YILWOLH.

  9493   0AJ  BOAT BILH YI'OLH.

  8770   0AY  AT'E7E7D YA7ZHI7 LE7I' D0707 ASHKII YA7ZHI7 LE7I' BOAT BILH
              YI'OLH.

  8769   0AY  NI7LE7I-DI SI'8A7 D0707 HA'I7I7'8A7 D0707 NI7LA7H-G0707
              TREE LE7I' I7I7'A7 D0707 NI7LA7H-G0707 BOAT LE7I' YI'OLH.

  8791   0AY  BOAT LE7I' YI'OLH.

  5577   0DB  DOOCH8OOH-G0707 DABITSXE' LA7 NI7LH'8I7, T'A7A7LHA7'I7 NIDI
              BOAT YOO'A7A7LH.

  9280   0TF  BOAT BILH YI'OLH NI7T'8E7E7' HASTIIN LE7I'
              BI+DA7A7H-D8E7E7' HAAYA7A7 LA7.
```

```
   9263    OTF   BOAT YIIH I'IIJA7AH-GO A7BI'DIILYAA LA7.

   9285    OTF   BOAT BILH YI'OLH8E7E.

   9279    OTF   EII BOAT BILH DAHDII'E7L8E7E-GO707 NA7A7HA7LNE' LA7.

   9265    OTF   BOAT YII' DAHNAHA7AZT8A7-A-GO DADE7EZ'8I7I7'.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   7 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   7 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOMB

    626    RRB   SNOW-GO E7I7 BOMB BEE NIDEII'NE7E LHEH.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOOK

   8110    DCJ   KWE'E7 E7I7 AT'E7E7D BOOK YINE7LH'8I7.

   8983    NKT   DI7I7 T'A7ADOOLE'E7 NEIYI7I7LHKAAD DI7I7 BOOK YIKA7A7'
                 DO707 DAHSIZ8I7-I-GO.

    672    RRB   NI7LE7I7 SCHOOL-DI NIDA'IICH'8AA-GO NI7LE7I7 COLOR BEE BOOK
                 BI+KA7A'-J8I', PAPER.

    641    OFB   HALLOWEEN DEILTS8A7 NI7LE7I7 BOOK BI+KA7A'-GI.

   3742    OGB   LHA'I7GI7I7 COLOR BOOK SHICH'8I' A7LYAA NI7T'8E7E7'.

   4139    OJT   DI7I7 BOOK BEE NILH HASHNE'.

  10150    OLP   TSI7DII DO707 MOO COW DO707 BOOK BE7E7 HONISIN DO707 MO7SI7
                 BE7E7 HONISIN DO707 PUZZLE BE7E7 HONISIN DO707 KEYS BE7E7
                 HONISIN, COLOR DO7' BE7E7 HONISIN.

  10142    OLP   BOOK, A7A7-DO707 TL'O707'-GO707 A7A7-DO707 BUS.

  10141    OLP   BOOK DANI7IL'8I7I LHEH.

   8011    OPP   E7I7 LUCILLE DO707 BARBARA NIHI7 E7IYA7 BLUE BOOK.

   8014    OPP   BLUE BOOK A7A7-DO707 GREEN A7NA7A7YIIDLAA.

   8010    OPP   BLUE BOOK BAA NI7DIIKAI DO707 GREEN BOOK BAA NINA7DEIKAH.

   8012    OPP   A7A7-DO707 ALHTSOH A7DEILYAA-GO I7NDA GREEN BOOK.
   8010    OPP  BLUE BOOK BAA NI7DIIKAI DO7O7 GREEN BOOK BAA NINA7DEIKAH.

  10182    ORG  BOOK BAA HODEESHNIH.

   1334    ORM  BOOK NA7SH'8I7I LHEH.

  10225    OSA  BOOK BAA HODEESHNIH.

  10226    OSA  BOOK BIKA7A7' TRAIN YILWOLH.

   7619    OVB  SHI7 NAALTSOOS NA7SH'8I7I7 NI7T'8E7E7' DO7O7 BOOK
                NA7SH'8I7I7 NI7T'8E7E7'.

   4672    OJP  BOOK-ISH.

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED  20 TIMES BY  13 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED  20 TIMES BY  13 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOOTS

   9780    OXX  HA7HAASHCHII' NI7T'8E7E7' DI7I7 SHI BOOTS NI7T'8E7E7' SHI
                BOOTS NIILHTS8OOZ.

   9778    OXX  E7I7SH BE7E7 HONI7SIN SHI BOOTS SHA7 NAHAAZNII'.

   9777    OXX  SHI7 E7I7 DI7IDI7 FARMINGTON D8E7E7' SHA7 NAHAAZNII' SHI
                BOOTS.

   3833    003  EII7SH BOOTS A7T'E7 YA'$

                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOX

   9162    FTA  K8O7O7 BOX BI+YI' FLOWERS K'IIDEIIDI7I7LA7A7 LA7.

   2461    OBS  O7WE7E7'E7T'E7E-GO BOX BI+YI'.

   2472    OBS  DI7I7 E7I7 PAPER BOX NI7LE7I7 T'A7A7 BI+YI' SI'8A7 K'AD.

  10094    OFB  TO7 HANI7DEIIGIS-GO NIDEII'NE7E LHEH SAND BOX JI7,
                DA7NI7DA'DIILTL'8I7IHGO.

   1257    OJR  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 LEO BI+GHAN-I7-JI7 PAPER NI7LE7I7
                T'A7ADOOLE'E7 BOX YEE NEII'A7A-GO K8O7O7.
  1258    0JR   LEO NI7LE7I7 BENNIE BI7+H8E7E LEO YEIINE7I7LHTSOS-GO.
                NI7LE7I7 BOX YAANE7I7'A7AH-GO. A7A7-DO7O7 T'A7A7 E7I7
                T'E7IYA7.

  2470    ORT   NI7LE7I7 BOX BI+TS'A' LA7.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

BOY

  9453    EAY   GINGER BREAD BOY BAA HO'NIISHNE'.

  9437    OMB   ASDZ8A7A7 LE7I' GINGER BREAD BOY I7I7LE7E7H JINI7.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

BREAD

  9453    EAY   GINGER BREAD BOY BAA HO'NIISHNE'.

  5039    OAH   BREAD.

  5312    OFG   A7A7-DO7O7 SALAD DO7O7 ATS8I' DO7O7 BEANS DO7O7 MASHED
                POTATOE DO7O7 BREAD DO7O7 CUPS DO7O7 LHEETS'AA' DO7O7 TABLE
                DO7O7 BI+KA7A'-GI NI7DA'IID8I7I7H.

  9437    OMB   ASDZ8A7A7 LE7I' GINGER BREAD BOY I7I7LE7E7H JINI7.

  6146    OMM   SHI7 E7I7 FRY BREAD T'A7A7 DAATS'I7 THREE DAATS'I7
                I7ISHLHAA.

  4767    OTH   ICE CREAM DO7O7 BREAD DO7O7 BUTTER DO7O7 MILK DO7O7 EGGS.
                ATS8I'.

  1290    001   DO7O7 BREAD I7NI7DEIIL'8IIH.

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   6 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   7 SPEAKERS ALTOGETHER.

BRIDGE

  2424    0BS   KWE'E7 BRIDGE.

  2422    0BS   AOO', KWE'E7 BRIDGE LA7.

  2429    0BS   A7KO SH8A' E7I7 HA7A7DO7O7 BRIDGE NI7LE7I7 MEXICAN WATER-DI.

  2420    0BS   NI7LA7A7H-DI E7I7 BRIDGE LA7 A7LHTS'I7SI7-GO.
```

```
 10100    OFB  BRIDGE DAH A7NI7DEIIL'8IIH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

BROTHER

  1399    OHF  SHI BROTHER O7LHTA' ALHDO7'.

  1415    OHF  AAD8E7E7' SHI BROTHER BILH ALHNA7NA7SHJAH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BROWN

 10156    OCP  BROWN.

 10129    OHS  BE7E7GASHII LHIGAI DO7O7 BROWN.

  9690    OXX  SHI7 SHI+L8I7I7' BROWN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

BROWNIE

  9696    OXX  SHI7 E7I7 BROWNIE.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BRUSH

 10777    OAT  TOOTH BRUSH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BUBBLE

   604    RRB  BUBBLE GUM-DO7' GUM-DO7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
BUDDY

 10332    OLM  BUDDY DO7O7 RUDY DO7O7 BOYD E7I7 DAHSHILE7E7CH8AA'I7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

BUFFALO

  5897    EMJ  DI7IDI7 E7I7 BUFFALO BI+YI' NI7YA7.

  5445    RLJ  SHI7 E7I7 SHASH DO7O7 TO7B8AAH MA'II DO7O7 BE7E7SH CH'AH
               DO7O7 BE'ELD8OOHTSOH DO7O7 BUFFALO NI7LH'8I7.

  3352    ORW  SHI7 E7I7 ARROW DI7IGII A7T'E7-E-GO NI7LE7I7-D8E7E7'
               SH8A7A7' BUFFALO NI7LE7I7-D8E7E7' NIDAAJEEH8E7E ARROW
               NI7LE7I7 GO7NE' ARROW T'O7O7 AHAYO7I7 NAASHJAAH-GO
               DOODA-GO7O7 KO7NE' BAA'ADAHASI7I7H.

  3337    ORW  DO7O7 BUFFALO BIKA7GI7 A7T'E7 EII.

  3339    ORW  BUFFALO. KO7T'E7-E7 LE7I' NI7LE7I7 GO7NE' SI'8A7.

  3374    OVJ  NI7LE7I7 BUFFALO LE7I' NI7LE7I7 HOOGHAN-DI SHICH'8I'
               YANA7ALTALH.

  3346    OVJ  SHI7 BUFFALO SHILH NAALGEED-GO ADAH ADEESHTLISH ALHDO7'.

  3347    OVJ  NI7LE7I7 SHI+MA7SA7NI7 BI+GHAN-DI BUFFALO LE7I' A7ADI.

  3448    OVJ  BUFFALO.

  3449    003  HA'A7T'I7I7SH O7OLYE7 BUFFALO$

  3451    003  DA' AYA7NI7 O7OLYE7 BUFFALO$

                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  11 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

BUILDING

  5176    003  DI7I7 T'A7A7 KWE'E7 TSE7 NITSAAH DEEZ'A7H-I7-GI ROCK POINT
               BOARDING E7I7 OFFICE BUILDING.

  6884    003  E7I7 OFFICE BUILDING KOJI7.

  7218    003  A7A7-DO7O7 DI7I7 DI7I7 KWE'E7 E7IYA7 OFFICE BUILDING KOJI7.

                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
BUS

   4586    DNR   BUS.

   4595    DNR   BUS.

  10083    FMT   HOOGHAN-D8E7E7' BUS BIIH NA7SHWO'.

  10519    LAW   BUS.

  10298    LJA   NI7LE7I7 BUS CH'I7NA7LWOD-GO AAD8E7E7' T'O7O7 NA7'A7LYEED.

  10315    LJA   JO7 BUS BI+YI'.

   5045    OAH   BUS BEE.

   5049    OAH   MR BUS WOLYE7.

  10444    OBC   BUS.

   8445    OEB   EI E7I7 BUS.

   4024    OFG   LHA' E7I7 BUS BEE ANA7HA7GEEH.

   4666    OJP   BUS.

  10939    OJS   BUS.

   4096    OJT   NEW BUS A7T'E7.

  10818    OLB   BUS BEE.

  10142    OLP   BOOK, A7A7-DO7O7 TL'O7O7'-GO7O7 A7A7-DO7O7 BUS.

  10149    OLP   BUS BI+YI' NIDAHI7SI7IT8A7A LHEH.

   5731    OMS   BUS DAATS'I7 WOLYE7 AYO7I7 A7NI7LHTSOH.

   5730    OMS   HO7LAH HA'A7T'I7 SH8I7I7 WOLYE7 BUS.

   1332    ORM   BUS.

  10886    OSB   BUS YIIHIJEEH.

  10880    OSM   BUS.

   5824    OVJ   BUS.

   1326    002   BUS, E7I7SH NI7KA7 NA7LWO'$
```

```
                         NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE         PAGE      24
SENTENCE SPEAKER                                                  BUS

    1325    002   HA'A7T'I7I7 BAANANINA7A LHEH BUS BEE ALHNA7A7NI7DA7AH-GO$

    4093    002   BUS, E7I7SH BEE ALHNA7A7NI7DA7A7$

    5825    003   ADO', BUS, TRAILWAY WOLYE7 E7I7.

    4667    005   BUS BEE ALHNA7A7NI7DA7A7H$

    5046    006   HA7I7 SH8A' BUS NEIILHB8AAS$

    5055    006   HA'A7T'I7I7 SH8A' NIHILHNI7I LHEH ABI7NI7-GO BUS BIIH
                  NA7NI7LWO'-GO$

    8159    007   A7A7-DO7D7 BUS Y8E7E YIIH HI7YA7A7 LA7.

    9644    010   HA'A7T'I7I7 SH8A' BAA NAAKAI NI7T'8E7E7' AD8A7A7D8A7A7' BUS
                  BIIH HOOHJE7E'-GO$

   10300    010   HA7AJ8I' SH8A' E7I7 BUS NINA7LWO'$

   10079    010   T'A7ADOOLE'E7 BUS BAA HA7LNE' HA'A7T'I7I7SH BAA NAAKAI LHEH
                  BUS BI+YI' GO7NE'$

   10448    013   HA7I7SH E7I7 BUS DRIVER, E7I7SH HAALYE7$

   10445    013   BUS BEE NA7NI7DA7A7H YA'$

   10520    013   HA7I7SH E7I7 BUS NEIILHB8AAS A7KO$

   10881    013   BUS HAIIT'E7$

   10890    013   NI-I7SH ALHDO7' BUS BEE NA7NI7DA7AH LHEH$

   10940    013   HA7I7SH BUS NEIILHB8AAS$

   10819    013   HA7I7SH BUS NEIILHB8AAS-GO$

    1299    1RM   BUS.

                         THIS WORD WAS USED  19 TIMES BY   8 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED  23 TIMES BY  18 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  42 TIMES BY  26 SPEAKERS ALTOGETHER.

BUSHY

     655    IIH   BUSHY HAIR LHEH.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

                         NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE         PAGE      24
SENTENCE SPEAKER                                                  BUTTER
```

```
BUTTER

  4767   OTH  ICE CREAM D0707 BREAD D0707 BUTTER D0707 MILK D0707 EGGS.
              ATS8I'.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CAKE

   606   RRB  AOO', E7I7 COOKIES. CAKE. COO KIES BILH-GO I7YIILAA.

   634   RRB  BIRTHDAY CAKE A7NA7L'8IIH LHEH.

   633   RRB  NIHI7 NIHI+GHANI7GI CAKE A7NA7L'8IIH.

   521   OEB  CAKE I7NI7DEIIL'8IIH LHEH.

   692   OEB  NIHI7 E7I7 CAKE DEII-D8A7A7'.

   644   RRB  CAKE-DO7' RAISEN-DO7' APPLE PIEDO'.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CALF

  4114   OJT  I FEED THE CALF.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CALL

  9855   OXX  EII MONKEY YICH'8I' CALL I7I7LE7E7H YA'$

  9858   OZZ  AAD0707 FIRE YICH'8I' CALL I7I7LE7E7H YA'$

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CAME

  1912   003  DENNIS TODICHEENE CAME TO SCHOOL.

                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
CAMEL

  8397   0EN   A7A7-D07O7 DI7I7 E7I7 CAMEL Y8E7E LA7.

  3266   0VJ   CAMEL.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CAMPUS

  4104   002   CAMPUS. KWE'E7 NAALNISH$

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CAN

  4071   0ZZ   A7KO HANII CAN DOO BI7IGHAH DA DOOLEELH.

  5143   0ER   NIDA GA'. DI7I7GA' E7I7 KO7T'E7-E-GO CAN Y8E7E.

  5144   0ER   CAN DABIYI'8E7E DI7I7 E7I7 A7T'E7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CANDY

  7604   BPA   TO7 LHICHI7I7' DEIIDL8A7A7' DO7O7 CANDY DEI-D8A7A7' DO7O7
               DA'IILGHAAZH A7A7-DO7O7.

  7535   BPA   A7A7-DO7O7 YAH'ANA7A7SHWOD A7A7-DO7O7 CANDY YI7Y8A7A7'.

  9042   JJT   CANDY DAHYOOKA7A7LH.

   438   RRB   NIHI7 E7I7 DAHNI7DADIIKA7-AH-GO CANDY NI7DEIID8I7I7H.

   659   RRB   NIHI+MA7 E7I7 NI7LE7I7 SHIPROCK-GO7O7 HALLOWEEN
               Y8E7E-D8A7A7' HALLOWEEN CANDY NIHA7 NEIIYIISNII'.

  8732   TAY   A7A7-DO7O7 CANDY BI+TAA BI+'NII'NII'.

  4896   0AH   CANDY NI7DAHIIDLA7AH LHEH.

  5012   0AH   CEREAL. CANDY ALHDO7'.
```

```
   437    OER   NIHI7-DO7' CANDY NI7DEIID8I7I7H.

   661    OER   NIHI7 E7I7 SCHOOL-DI CANDY NI7DEIID8I7I7H LHEH.

   436    RRB   CANDY-DO7'.

   602    RRB   SANDWICH-DO7' COOKIES-DO7' CANDY-DO7'.

  4933    OAH   ICE CREAM DO7O7 MILK DO7O7 CANDY-DO7'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED  13 TIMES BY   6 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  13 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

CAR

  6303    OCJ   CAR$

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CARROT

  9157    FTA   CARROT K'I7I7GE7E7SH LA7 KWE'E7.

   631    RRB   CARROT E7I7 BI7+CH8I7I7H.

  9171    OBK   DI7I7 E7I7 CARROT DAHYOOT8I7I7LH.

  4194    002   NI7LE7I7 DAHNA7SK'IDI7 YIGH8A7A7' HANA7A7NA7SWOD
                NI7T'8E7E7', *BAA NA7A7DIISHWOD A7TSE7
                NA7A7'DEESHD8I7I7LH*. NI7-I-GO CARROT YI'AALH.

  2075    004   CH8AASHT'EZHII SH8A'. CARROT$

                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

CARROTS

  9079    EFT   PETER RABBIT CARROTS DAHYOOJIH.

  9167    FTA   K8O7O7 CARROTS. LETTUCE DO7O7 TO7 YIIH HIYI7I7JAA' LA7.

   646    KLB   RAISEN BILH T'A7A-DOOLE'E7 LE7I' CARROTS BILH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
CAT

  8886    0AH   BE'ESTL'807H CAT Y8E7E.

  8894    0AH   CAT K80707 KODI DAHSIDA7.

  8907    0AH   CAT Y8E7E NE7IDIILHT8I7H.

  8878    0AH   ASDZA7NI7 BI CAT DAHYOOLHTE7E7LH NI7WOH-D8E7E7'.

  8882    0AH   KOJI7 BA7A7H. DO7O7 LHEETS'AA' YII' ADL8A7 CAT.

  8960    0DB   DI7I7 E7IYA7 MOUSE KODI CAT Y8E7E NI7DIILWOD LA7.

  8276    0TT   CAT LE7I' BEII7LWOD.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   3 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

CAYOTE

  7153    0JH   CAYOTE.

  6013    0KH   DO7O7 CAYOTE DO7O7 MA'II DO7O7 NA7'A7SHJAA'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CELERY

  2077    004   NE7BIIITSOH SH8A', CELERY$

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CENTS

  7613    0AP   A7A7-DO7O7 TEN CENTS NAASH'A7.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
CEREAL

   5012    OAH   CEREAL. CANDY ALHDO7'.

   3432    ORW   CEREAL.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CHA7ALA

   7723    015   HASTO7I7 LHA' CHA7ALA WOLYE7E7 NI7T'8E7E7' E7I7 YINIIYE7
                 NA'A'EESH.

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CHECK

   3958    OFG   SHI+'E7E7' A7DA7A7DIISHGE7E7H DO7O7 LHA' CHECK
                 A7NE7IISH'8IIH.

   1256    OJR   SHINAAI7 E7I7 NAALTSOOS BIKA7A7' I7NA7YIIL'8IIH CHECK.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CHECKERS

   2734    OLA   DI7I7 CHECKERS BEE NII'NE7E DOOLEELH YA'$

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CHICKEN

   9035    JJT   CHICKEN DO7' A7NI7.

     31    KLB   CHICKEN.

    138    KLB   CHICKEN NANISHCHE7E LHEH.

   4969    OAH   CHICKEN.
   5361    0FG   D0707 TA7B8AAH MA'II D0707 GA7AGII D0707 CHICKEN D0707
                 DIBE7 D0707 GAH D0707 TL'I7ZI7.

   5017    006   CHICKEN SH8A' E7I7$

                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

 CHIPMUNK

   8361    0EN   KWE'E7 E7I7 CHIPMUNK.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 CHIPS

   5041    0AH   POTATOE CHIPS.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 CHRISTIAN

    251    KLB   CHRISTIAN.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 CHRISTMAS

    690    KLB   A7A7-D0707 I7NDA KO7NE'E7 KO7NI7LHTSOH CHRISTMAS TREE
                 KO7NI7LHTSOH LE7I' BIK'INIDA'SIILT'I'.

   4894    0AH   WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS.

   3311    0VJ   NI7LE7I7-JI7 CHRISTMAS TREE LE7I' HA7A7'A7.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

 CHURCH

   1104    0JR   TOM BI+CHURCH.

   1103    001   DI7I7SH E7I7 HA7I7 BI+CHURCH$
   253   KLB   HA'A7T'I7I7 LA7 E7IYA7 SHOOH CHURCH.

   248   KLB   HAALA7 T'A7A7 E7I7 HOOLYE7-E NI' SHOOH, CHURCH.

  1102   OJR   EII CHURCH.

   290   001   HA7A7JI7 CHURCH YI7GI7I7$

   815   RRB   NI7LE7I7 CHURCH-DI BI+GHAN.

   612   KLB   LHAH-DI E7I7 CHURCH-GO7O7 NI7DI7SHDA7A7H.

   289   RRB   T'O7O7 SE7DA7A LHEH DO7O7 CHURCH-GO7O7 ALHNA7NA7SHDA7AH
               LHEH.

   245   001   HA7ADISH CHURCH-GO7O7 ALHNA7A7NI7DA7A7H$

   333   RRB   A7A7-DO7O7 SHI+MA7 CH'IIYA7A7N A7NE7I7L'8IIH-GO GOHWE7E7 DA
               NI7DEIILBISH DO7O7 STORE-GO7O7 NINA7DEIIKAH.
               CHURCH-GO7O7-DO7'.

   241   001   CHURCH-GO7O7SH NANINA7A LHEH$

  4808   006   CHURCH-GO7O7SH ALHNA7A7NI7DA7A7H$

   385   001   CHURCH-JI7 BEE DAHOTAALHI7GI7I7 SH8A' E7I7$

                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   3 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  14 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

CHURCHJI7I7GI7I7

   382   KLB   DA' NI7LE7I7 CHURCHJI7I7GI7I7 YEE DAHATAALHI7GI7I7 EVELYN.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CLASS

   256   KLB   A7A7-DO7O7 NIHI CLASS GO7NE' YAH'ANE7IIJAH-GO NIHILH
               NAHANE' LHEH NIHI7.

 10712   OLE   SHI CLASS ROOM DI.

  7443   ORB   CLASS GO7NE' MATH DAH BO7HOJIILH'AAH-GO.

  2668   003   K'AD DORMITORY-GO7O7 A7TSE7 A7A7-DO7O7 A7A7D8E7E7' CLASS
               ROOM-GO7O7 DOOJAH.
```

```
                     NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE         PAGE      32
SENTENCE SPEAKER                                              CLASS

   3992    003   NI7LA7H-GO7NE'-E7SH NI7LE7I7 DA'I7I7NO7LHTA'GO7NE'E7SH MRS
                 HILL BI CLASS GO7NE'-E7SH-DO7' E7I7SH-DO7' I7DAHOOLH'AA
                 LHEH A7KO7NE'E7 T'A7ADOOLE'E'$

   3535    003   SHOOH CLASS ROOM, NI7LA7HA7 GO7NE' I7I7NO7LHTA' GO7NE'
                 YAH'ANA7HI'NOOLHCHE7E7.

   5178    003   E7I7 A7LHCHI7NI7YA7ZHI7 NAAKI DILT'E7-E-GO E7I7 E7IYA7
                 BEGINNER CLASS DO7O7.

   5985    003   CLASS ROOM HA'A7T'I7 SH8I7I7 NI7LE7I7 GO7NE'
                 DA'I7I7NO7LHTA'-I7 GO7NE' BAA NAAKAII7GI7I7 A7TSE7 BEE
                 AHILH HOLHNE' DOO YA'$

   5997    003   NI7LE7I7 CLASS ROOM GO7NE' HA'A7T'I7 SH8I7I7 BAA NAAKAI
                 DO7O7 NI7LE7I7 CH'AANISOOKAI-GO7O7.

   5969    003   NI7LA7H NIHI CLASS ROOM GO7O7 NI7DO7T'AASH.

   6051    003   K'AD L8A7A NIHI CLASS ROOM GO7O7 NA7HIDI7'NO7LHCHE7E7H T8I'.

   7219    003   DI7I7 LHA' DOO CLASS ROOM A7T'E7E DA.

   8029    011   NI7LE7I7 GO7NE' SH8A' E7I7 HA'A7T'I7I7 BAA NINA7KAH CLASS
                 ROOM GO7NE'$

   8008    011   A7A7-DO7O7 KO7NE' SH8A' E7I7 HA'A7T'I7I7 BO7HOOLH'AAH CLASS
                 ROOM GO7NE'$

  10367    011   NI7LE7I7 GO7NE' SH8A' HA'A7T'I7I7 BAA NAAKAI LHEH NIGHE7I7
                 CLASS ROOM GO7NE'$

  10482    013   HA'A7T'I7I7 BAA NANINA7 NI7T'8E7E7' CLASS ROOM GO7NE'E7$

  10713    013   T'A7A7 CLASS ROOM GO7NE' NA7'A7D8I7I7H$

  10663    013   NIHI7-I7-SH ALHDO7' AKO7DAAT'8I7I LHEH CLASS ROOM GO7NE',
                 ERBERT$

                         THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   3 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  18 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

CLEAN

   8004    OPP   A7A7-DO7O7 NIHI ROOM CLEAN A7DAHWIILNE7E7H.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

                     NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE         PAGE      32
SENTENCE SPEAKER                                              CLOCK
```

```
CLOCK

  6034   OKH  CLOCK HANII ONE.

  2117   ONS  CLOCK.

  2119   OSY  OLD CLOCK.

  2118   OSY  HA7ADI CLOCK$

                  THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                  THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 CHILDREN.
                  THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

CLOSE

  6201   OMM  WINDOW CLOSE A7DEISHLHAA.

                  THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                  THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                  THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CLOTH

 10678   OLE  WASH CLOTH BI+NII' YI7I7LHJOLH.

 10684   013  WASH CLOTH BI+NII' YI7I7LHJOLH-GO TA7'A7DI7GIS.

                  THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                  THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                  THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CLOTHES

   336   RRB  SHI+TSILI7YA7ZHI7 CHANGE CLOTHES BA7 A7NA7SH'8IIH.

  6185   OMM  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 HO7SHCH'IH-DO7O7 BI CLOTHES, T'A7A7
              DI7NI7SH'8I7I'-GO SHI+ZHE7'E7 KOJI7 ALHHOSH-GO.

                  THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                  THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                  THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CLOWN

  8837   AYA  K8O7O7 E7I7 ELEPHANT DO7O7 CLOWN.

  8390   OEN  K8O7O7 E7I7 CLOWN LE7I' YIGA7A7LH LA7.
```

```
   8404    OEN   KWE'E7 ELEPHANT Y8E7E CLOWN YIKA7A7' DAHSIDA7A7 LA7.

   8244    OMY   KWE'E7 ELEPHANT LE7I' CLOWN BILH YIJAH.

   8224    OMY   K80707 CLOWN LE7I'.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

COAT

   1277    OJR   BI+MA7 T'A7ADOOLE'E7 T'A7A7 COAT NIZHO7NI7 NIDI.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

COLLIER

   2889    OJJ   A7KWE'E7 E7I7 T'A7ADOO SHI7DIN NAHALIN-GO707 JOHN COLLIER
                 WOLYE7-E-GO A7KWII NIHA7HODEEZ'8A7 JO7 AK8O.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

COLOR

   4053    OZZ   EII DOO COLOR A7DAAT'E7E DA.

   4051    OZZ   NI7LH'8I7 K80707 COLOR.

    672    RRB   NI7LE7I7 SCHOOL-DI NIDA'IICH'8AA-GO NI7LE7I7 COLOR BEE BOOK
                 BI+KA7A'-J8I', PAPER.

    593    RRB   A7A7-DO707 NIHI7 E7I7 COLOR RAINBOW NIDEIICH'8AA LHEH.

   9117    OFT   A7A7-DO707 COLOR DAH T'A7A7 ALH'8AA A7DAAT'E7.

   3742    OGR   LHA'I7GI7I7 COLOR BOOK SHICH'8I' A7LYAA NI7T'8E7E7'.

  10089    OJT   KO7DAAT'E7HI7GI7I7 COLOR LE7I'.

   4054    OKH   T'O707 COLOR NIDAHALIN.

  10150    OLP   TSI7DII DO707 MOO COW DO707 BOOK BE7E7 HONISIN DO707 MO7SI7
                 BE7E7 HONISIN DO707 PUZZLE BE7E7 HONISIN DO707 KEYS BE7E7
                 HONISIN. COLOR DO7' BE7E7 HONISIN.
  7495    0MT   DO7O7 COLOR Y8E7E BEE NAAT'A7HI7 Y8E7E NIDI T'A7A7
                HODI7INA'I7 I7NE7IISH'8IIH.

  4058    07Z   NI7LE7I7 COLOR CH'I7NA7SHJI-HA7A7-DO7O7 NI7LE7I7 HO7DAH-DI
                DAHNA7SHJIH.

  4684    005   COLOR YI7SH A7NA7'IINIL'8IIH$

  4822    006   E7I7 SH8A' E7I7 HAIIT'E7 COLOR$

 10087    010   PAPER DO7O7 COLOR DO7O7 E7I7 K8O7O7 MA'II, DO7O7 PIG DO7'.

 10088    010   HAADAAT'E7 COLOR$

 10086    010   SHI7 E7I7 COLOR PAPER.

 10804    013   A7SAA', HAAH SH8A' YIT'E7-E-GO COLOR$

 10782    013   HAAH SH8A' YIT'E7-E-GO COLOR LHEH E7I7$

                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   4 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED  11 TIMES BY   9 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED  18 TIMES BY  13 SPEAKERS ALTOGETHER.

COME

  5150    0PJ   DON'T COME BACK, BIKA7A7'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

COMIC

  4790    0TH   JO7 COMIC A7A7D8E7E7' NINA7YIIJA7A7H.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

COOKIES

   704    KLB   A7A7-DO7O7 YICHAH-GO-Y8E7E A7A7-DO7O7 COOKIES MAMA I7YIILAA.

   606    RPB   AOO', E7I7 COOKIES. CAKE. COO KIES BILH-GO I7YIILAA.

   445    RRB   DO7O7 COOKIES NI7DEIID8I7I7H.

   602    RRB   SANDWICH-DO7' COOKIES-DO7' CANDY-DO7'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
CORN

   9164    FTA   A7A7-D0707 CORN D07' K80707 LA7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

COTTONWOOD

   9530    OAB   COTTONWOOD DI I7I7NI7SHTA'.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

COUCH

   8692    TAY   A7A7-D0707 COUCH BI+YAA EE'NA' LA7.

   8703    TAY   A7A7-D0707 COUCH BI+YAA EE'NA'.

   8899    OAH   GI7DI7 COUCH YIYAA EE'NA'.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

COW

   6519    OCJ   HORSE D0707 COW.

   1431    OHF   COW.

   7861    OLE   COW.

  10150    OLP   TSI7DII D0707 MOO COW D0707 BOOK BE7E7 HONISIN D0707 MO7SI7
                 BE7E7 HONISIN D0707 PUZZLE BE7E7 HONISIN D0707 KEYS BE7E7
                 HONISIN, COLOR D07' BE7E7 HONISIN.

  10146    OLP   COW YA7ZHI7 BEE NIDEII'NE7E LHEH.

  10145    OLP   MOO COW BEE NIDEII'NE7E LHEH.

   6423    OMM   DONKEY D0707 HORSE D0707 COW.

   8523    ORG   DI7I7 ASHKII BI COW.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
COWBOY

  8127   DCJ  K80707 E7I7 INDIAN K80707 E7I7 COWBOY.

  5649   0MS  COWBOY LHA' BI+CH'8I' LH8I7I7' BILH YILWOLH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CREAM

   434   RRB  NIHI7 E7I7 ICE CREAM NI7DEIID8I7I7H, APPLEDO'.

  4933   0AH  ICE CREAM D0707 MILK D0707 CANDY-D07'.

   435   0EB  NIHI7-D07' ICE CREAM NI7DEIID8I7I7H.

  4765   0TH  ICE CREAM D0707 HA'A7T'I7I DA T'0707 B07H07LNI7HI7GI7I7.

  4767   0TH  ICE CREAM D0707 BREAD D0707 BUTTER D0707 MILK D0707 EGGS,
              ATS8I'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

CROW

  6019   0AJ  G07LI7ZHII SHASH D0707 MAGI7 D0707 TL'I7ZI7 D0707 GA7AGII
              D0707 ROGER THE CROW D0707 MA'II D0707 GAH D070 ASDZ8A7A7
              D0707 HASTIIN BE'ELYAA-Y8E7E.

  6016   0KH  ROGER THE CROW WOLYE7 GA7AGII.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CROWN

 10601   0VA  CROWN POINT DI.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
CRYSTAL

   4217    MFM   CRYSTAL.

                        THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CUBA

   8076    OCN   CUBA.

                        THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

CUP

   6035    OKH   JO7 CUP.

   6030    OKH   NI7LA7A7H-GI CUP DAHSI'8A7.

   6036    OKH   NI7LE7I7 CUP E7IDI7I7GI7I7 ONE.

   7409    OMY   LHA' E7I7 CUP T'A7A7LHA7'A7-GO BI7IGHAH SI'8A7.

                        THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    4 TIMES BY    2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED    4 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.

CUPS

   5312    OFG   A7A7-DO7O7 SALAD DO7O7 ATS8I' DO7O7 BEANS DO7O7 MASHED
                 POTATOE DO7O7 BREAD DO7O7 CUPS DO7O7 LHEETS'AA' DO7O7 TABLE
                 DO7O7 BI+KA7A'-GI NI7DA'IID8I7I7H.

   1264    OJR   T'A7A7 E7I7 T'E7IYA7 DO7O7 DAANE7'E7, CUPS,
                 LHEETS'AAYA7ZHI7 DO7O7 NI7LE7I7 T' A7A7 BI7 BI+GHAN-JI7
                 NEII'NE7E LHEH.

   1035    OJR   CUPS.

   1038    OO1   LHEETS'AA' DO7O7 CUPS T'E7I7 NAAZNIL$

                        THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED    4 TIMES BY    3 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
DEERLE7I'

  5576   0DB   DEERLE7I' K8O7-O-DI7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DESK

  6963   0FG   DI7I7 DESK 8AA' A7NI7DAAL'8IIH-GO A7T'E7-E7 LA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DIAPER

  6142   0MM   SHI7 AANI7I7 AWE7E7' CHANGE DIAPER 8A7 A7NA7SH'8IIH-GO
               AWE7E7TS'A7A7L T'O7O7 AHAYO7I7 LHEH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DING

   625   RRB   *DING* DIISTS'8A7A7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DINNING

  8005   0PP   A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 DINNING ROOM GO7O7 NI7DIIJAH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DOG

  9407   0CN   HARRY THE DIRTY DOG BAA HO'NIISHNE'.

  6461   0MM   DO7O7 DOG.

  6459   0MM   DI7I7 SH8A' PRARIE DOG BI+DII'NI7NE7E.
  6460    OMM   PRARIE DOG BI7+ZHI' YA'$

  8583    ORP   A7A7-D0707 DAHDIILWOD Y8E7E-D8A7A7' I7I7D8A7A7'
                LHE7F7CH8AA'I7 HOT DOG BI+TS'8A7A7' NE7IDII'8A7A-GO
                BI+TSFE' YISHHA-SH LA7.

  8582    ORP   D0707 LHE7E7CH8AA'I7 D0707 GI7DI7 NI7-I-GO HOT DOG
                YEINI7LHTSOOD LA7.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    6 TIMES BY    3 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    6 TIMES BY    3 SPEAKERS ALTOGETHER.

DOLL

   518    RRB   NIHI7 E7I7 PAPER DOLL HADAHIILGE7E7SH LHEH.

   443    RRB   D0707 AWE7E7SHCHI7I7N PAPER DOLL.

  6100    OCJ   SHI7 E7I7 SHI+DEEZHI7 DOLL BILH BEE NAASHNE7E LHEH.

  6102    OMM   LHAH-DI DOLL BA7 BEE NA7'A7SHTL'0707H.

  6340    OMM   SH8A7A7' DOLL T'0707 BILH AZHDILCHI'-GO TA7DI7GHA7H8A7A.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    5 TIMES BY    3 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    5 TIMES BY    3 SPEAKERS ALTOGETHER.

DOLLARS

  9674    OZZ   FIVE DOLLARS SHEII7'NIL.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DON'T

  5150    OPJ   DON'T COME BACK. BIKA7A7'.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DONKEY

  6426    OMM   E7I7 LHA' SHI LITTLE SISTER KO7NI7LHTSOH BIKA7A7' DONKEY.
                HORSE BILH-GO Y8AAH D0707 ADAH'I7I7TLIZH.
  6407    0MM   SH8A7A7' MA'IITSOH T'0707 A7DADII'NI7-I-GO SH8A7A7' DONKEY
                Y8E7E LHA' BILH YILGOLH8E7E.

  6423    0MM   DONKEY D0707 HORSE D0707 COW.

  6408    0MM   DONKEY T'0707 BAADLOH HASIN E7I7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

DOOR

  6189    0MM   NAHJI7 E7I7 DOOR.

  8319    0TT   A7A7-D0707 K80707 T'A7A7 DOOR DI KODI NIILTLAH.

  6092    003   D0707 DOOR NIHA7 DA7DI'DIISHKALH D0707 E7I7 BEE AHILH
                HOLHNE'.

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

DORMITORY

  8063    0CI   NI7LE7I7 DORMITORY DI NINA7DANIHIDIISG8I7H TL'E7E'-GO.

  7995    0PP   DORMITORY JI7$

  8007    0PP   NA7A7NA7 NI7LE7I7 DORMITORY G0707 NI7JI7JAH-GO E7IYA7 WATCH
                TV A7NI7DEIL'8IIH.

  4022    0FG   D0707 T'A7A7 NI7LE7I7 DORMITORY-G0707 ANA7HA7JEEH.

  2668    003   K'AD DORMITORY-G0707 A7TSE7 A7A7-D0707 A7A7D8E7E7' CLASS
                ROOM-G0707 DOOJAH.

  3872    0FG   NI7LE7I7 DORMITORY-JI7.

  3944    003   DORMITORY-JI7 SH8A' E7I7 HA'A7T'I7I7 BAA NAAKAI$

                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

DRIVER

 10448    013   HA7I7SH E7I7 BUS DRIVER, E7I7SH HAALYE7$

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
DRUM

  8739   TAY  ASHKII YA7ZHI7 E7I7 DRUM DO7O7 WHISTLE BA7 NAHAAZNII'.

 10958   0JS  DRUM BEE T'A7ADOOLE'E7 NI7LE7I7 BEE KO7DAJILH'I7NI7GI7I7
              BEE KO7DAJILH'8I7H.

 10954   0JS  DRUM.

 10829   013  HAIIT'E7-E-GO NAASHCH'8AA' DRUM$

 10823   013  DRUM, T'A7A7 DINE7 K'EH-JI7-GOO7SH BE7E7 HONI7SIN$

 10825   013  HA'A7T'I7I7SH BI+NIIYE7 LHEH DRUM$

                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

DUCK

  5516   RLJ  E7I7 KIN GO7NE' TO7ZIS SI'8A7 SH8A7A7' BE7E7SH LHA' BIIH
              NI7DA'ANILH E7I7 BI+YI' WILD DUCK KO7DANI7LHTSOH LE7I'
              TA7DADIKA7A7H, LHA' NAANI7DEII7'EELH.

  8686   TAY  A7A7-DO7O7 LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 Y8E7E DUCK BI+TS'8A7A7'
              NE7IDIILHT8I7I7H LA7 MO7SI7.

  8883   0AH  DUCK Y8E7E *T'A7A7 AANI7I7 A7T'E7* NI7ZINGO KODI YI7LWOD.

  8448   OFP  KOJI7 E7I7 DUCK.

  7840   OLT  HA7I7SH A7T'8I7 I7YIILAA DUCK.

  9445   OMB  DUCK LE7I' ALHDO7H YAANA7A7NA7DZA7 NI7T'8E7E7' *NI
              NAANA7A7DISIISHWOLH*, NA7A7NE7I7LHNI7 JINI7.

  9447   OMB  *ASDZ8A7A7 SA7NI7 DO7O7 HASTIIN DO7O7 BE7E7GASHII DO7O7 PIG
              DO7O7 ASHIIKE7 YA7ZHI7 DO7O7 DUCK Y8E7E BAADIISHWOD*, NI7
              JINI7.

  8332   OVY  DUCK KWE'E7 SIDA7.

  9904   0XX  A7A7-DO7O7 DONULD DUCK YICH'8I' KO7NA7A7NA7DZAA.

  9902   0XX  NI7LE7I7 KODI DONULD DUCK YIJAH NI7LH'8I' SHOOH.

  9889   0XX  NI7T'8E7E7' KWE'E7 DUCK I7YIILAA.
  9905   0ZZ  DONULD DUCK NIDAA'EELH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY   9 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY   9 SPEAKERS ALTOGETHER.

EARLY

  3105   004  EARLY BIRD A7LHCHI7NI7YA7ZHI7 STEPHANE D0707 MA'II T'A7A7
              BI7DANI7ZI-NI7-GII A7T'E7-E-GO YEE NIHILH NIDAHODOOLNIH.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

EARTH

  7014   0EG  EARTH.

  7176   0JG  DI7I7 E7I7 EARTH$

  7177   0JH  AOO', EI E7I7 MOON KODI E7I7 EARTH.

  7015   003  EARTH.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

EAST

  2395   0BS  EAST E7I7 KOJ8I' YA'$

  2394   0BS  NORTH, EAST, SOUTH, WEST.

  2430   0BS  SOUTH, WEST, EAST, DINI7-I-GO BI+DADI7LCHID.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

EASTER

  6178   0MM  T'0707 AHAY07I7 EASTER EGGS KO7NE' CHAHA'OH BI+YI' GO7NE'
              SIKA7NE7E KO7NE7ELT'E'8E7E E7I7 A 'HTSOH.

  6176   0MM  SH8A7A7' TL'0707' KOJI7 EASTER EGG E7I7 LHA'
              NI7DE7E7LH'8I7I7'.

  5931   0VJ  EASTER EGG E7I7 HAIIT'E7HI7GI7I7$
```

```
   9907   OXX  DI7I7 HAA'I7 SH8I7I7 EASTER YIK'IIDAHSIDA7A DOO NI7LH'8I7.

   9927   0XX  EASTER HADAASKAI.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

EGG

   6176   OMM  SH8A7A7' TL'O7O7' KOJI7 EASTER EGG E7I7 LHA'
               NI7DE7E7LH'8I7I7'.

   5931   OVJ  EASTER EGG E7I7 HAIIT'E7HI7GI7I7$

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

EGGS

     23   KLB  EGGS.

    658   RRB  A7A7-DO7O7 I7NDA EGGS NI7DEIID8I7I7H, SANDWICH-DO7'.

   9289   ODL  JO7 EGGS Y8E7E E7I7 BI+TS'8A7A7' DAAZTS'IL.

   9301   ODL  A7A7-DO7O7 EGGS YOOJIH.

   9304   ODL  JO7 NI7LE7I7-JI7 EGGS YITS'AA NI7DEIIDI7NI7LH'8IIH.

   6178   OMM  T'O7O7 AHAYO7I7 EASTER EGGS KO7NE' CHAHA'OH BI+YI' GO7NE'
               SIKA7NE7E KO7NE7ELT'E'8E7E E7I7 A LHTSOH.

   4767   OTH  ICE CREAM DO7O7 BREAD DO7O7 BUTTER DO7O7 MILK DO7O7 EGGS.
               ATS8I'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

EIGHT

   4235   MFM  EIGHT.

   3692   OGB  EIGHT.

   7198   OJG  SHI7 E7I7 SEVEN NI7T'8E7E7' K'AD EIGHT.

   2673   OLA  EIGHT.
```

```
  6730    0LT   JO7 NIGHE7I7 K807-O-DI7 NI'I7LKID-GO E7I7 EIGHT O'CLOCK.

  1775    003   EIGHT.

  1935    003   EIGHT.

  2674    003   DI7KWI7I7 LA7 O7OLYE7 EIGHT$

                      THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    5 TIMES BY    5 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    8 TIMES BY    6 SPEAKERS ALTOGETHER.

EIGHTEEN

  1964    003   EIGHTEEN.

  1826    003   EIGHTEEN.

  1831    003   EIGHTEEN.

                      THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ELEPHANT

  8838    AYA   K80707 E7I7 ELEPHANT SIZ8I7.

  8837    AYA   K80707 E7I7 ELEPHANT DO707 CLOWN.

  4892    0AH   JUMBO ELEPHANT.

  8134    0AY   ELEPHANT.

  8359    0EN   ELEPHANT. A7SAA'. NAAL'EELHI7. DI7I7 RABBIT A7T'E7-E7 LA7.

  8379    0EN   K80707 E7I7 ELEPHANT LA7.

  8413    0EN   K80707 ELEPHANT Y8E7E K80707 SIZ8I7.

  8391    0EN   ELEPHANT E7I7 HA'A7T'I7I DA NE7IDIYIILHJOOLH LA7.

  8409    0EN   A7A7-DO707 HASTIIN Y8E7E DEIZLOH LA7 ELEPHANT.

  8392    0EN   ELEPHANT Y8E7E CH'IL NE7IDIILHJOOLH.

  8394    0EN   A7A7-DO707 ELEPHANT Y8E7E HA'A7T'I7I DA CH'E7E7H YILH
                DIDEELH LA7.

  8404    0EN   KWE'E7 ELEPHANT Y8E7E CLOWN YIKA7A7' DAHSIDA7A7 LA7.
  8419   OEN   A7A7-DO707 NI7LA7H-GO707 ELEPHANT Y8E7E LA7 NI7LA7H-GO707
               CH'IL BI+TAH-GO707.

  8383   OEN   A7A7-DO707 K80707 ELEPHANT LE7I' NA7A7NA7DA7A7LH.

  8384   OEN   A7A7-DO707 K80707 ELEPHANT BIKA7A7' DAHNA'AZNIL.

  8395   OEN   ELEPHANT Y8E7E CH'IL NE7IDIYIILHJOOLH.

  8386   OEN   K80707 ELEPHANT Y8E7E SIZ8I7I7 LA7.

  8411   OEN   K80707 ELEPHANT Y8E7E NI7LE7I7 GO7NE' YAH'ABI'DOOLT'E' LA7.

  8405   OEN   KWE'E7 ELEPHANT NI'-GO707 NEEZDA7A7 LA7.

  8403   OEN   ELEPHANT Y8E7E DAHIDIILHCH'8A7A7L-LA7.

  8399   OEN   A7A7-DO707 ELEPHANT TA7A7DEIGIS LA7.

  8400   OEN   ELEPHANT TSIN NA'IYI7I7LHGO' LA7.

  8407   OEN   KWE'E7 ELEPHANT Y8E7E TA7A7JI7GIS LA7.

  8256   OMY   K80707 ELEPHANT LE7I' NAAKI NAA'AASH.

  8249   OMY   ELEPHANT LE7I' BI+CH'8I' DAHDIILWOD LA7.

  8251   OMY   ELEPHANT LE7I' KODI TL'OH YIY8A7.

  8253   OMY   ELEPHANT LE7I' NI7LE7I-GI YILTALH.

  8252   OMY   ELEPHANT LE7I' ASHKII YA7ZHI7 LE7I' ELEPHANT LE7I'
               A7LHTS'I7SI7 LE7I' YIKA7A7' DAHDEIST8I7H.

  8259   OMY   KOD8E7E7' T'A7ADOOLE'E7 LE7I' TE7LIIILHBA7HI7 LE7I' DO707
               MAGI7 LE7I' T'A7ADOOLE'E7 NI7LE7I7 DO707 LH8I7I7' LE7I'
               DO707 ELEPHANT NI7DEIYI7KA7A7H.

  8250   OMY   ELEPHANT LE7I' BILH YIJAH K80707.

  8252   OMY   ELEPHANT LE7I' ASHKII YA7ZHI7 LE7I' ELEPHANT LE7I'
               A7LHTS'I7SI7 LE7I' YIKA7A7' DAHDEIST8I7H.

  8257   OMY   ELEPHANT NI7LE7I7 T'A7ADOOLE'E7 DAHDEIISTI7NE7E KOD8E7E7'
               T'A7ADOOLE'E7 YOOT8I7I7LH.

  8239   OMY   K80707 ELEPHANT LE7I' BI7+CH8I7I7H AYO7I DA A7NI7LHNE7E7Z
               LE7I'.

  8237   OMY   K80707 ELEPHANT LE7I' HA'A7T'I7 SH8I7I7 NA'AYI7OZI7I7GO'
               LA7.
  8240    OMY  ELEPHANT LE7I' BE'ESTL'807.

  8235    OMY  K80707 ELEPHANT LE7I' DEISH0707H.

  8245    OMY  KWE'E7 ELEPHANT LE7I' TAAHDOOLTA7A7L LA7.

  8233    OMY  A7A7-D0707 K80707 DINE7 LE7I' ELEPHANT BILH YIJAH.

  8230    OMY  ELEPHANT LE7I' FLOWERS YIY8A7.

  8228    OMY  K80707 ELEPHANT LE7I' BI+JAA AYO7I DA A7NI7LHTE7E7L.

  8227    OMY  K80707 ELEPHANT LE7I' SIZ8I7.

  8225    OMY  K80707 ELEPHANT LE7I' BI+YA7ZHI7 TA7NE7I7GIS.

  8226    OMY  K80707 ELEPHANT LE7I' TL'OH YIY8A7.

  8244    OMY  KWE'E7 ELEPHANT LE7I' CLOWN BILH YIJAH.

  8247    OMY  ELEPHANT LE7I' DAHSIZ8I7.

  8231    OMY  D0707 ELEPHANT LE7I' NITEEH.

  8234    OMY  K80707 ELEPHANT LE7I' SIZ8I7.

  8243    OMY  ELEPHANT LE7I' NINA7A7NA7DA7.

  8248    OMY  KWE'E7 ELEPHANT LE7I' TAAHDEEL'EEZ NI7T'8E7E7' TO7
               BIK'E7S+DA7A7Z LA7.

  8238    OMY  ELEPHANT LE7I' T'0707 BA7 HA7DZOOH DITL'OH LE7I'.

  8135    007  DI7KWI7I7SH ELEPHANTS

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED  50 TIMES BY   5 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED  51 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

ELEVEN

  1789    003  ELEVEN.

  1784    003  ELEVEN.

  1941    003  ELEVEN.

  6896    003  APOLLO ELEVEN NI7LE7I7 OOLJE7E7' YICH'8I' NAASKAI-Y8E7E.

  6895    003  APOLLO ELEVEN WOLYE7 DI7I7.

                        THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
EMANUAL

   1358    CHF   CALVIN DO707 EMANUAL DO707 NELTON DO707 ARNOLD.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

END

  10318    LJA   END OF TAPE.

   9612    ONB   END OF TAPE.

   8080    C11   FND OF TAPE.

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

ENVELOPE

   8372    OEN   LHA' E7I7 K80707 ENVELOPE KO7T'E7-E-GO EET'A' LA7 KOJ8I'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ERASER

   3356    ORW   HA7HAASHCHII'-GO ERASER HA7HAASHCHII' LE7I'.

   3379    ORW   AADO707 ERASER T'A7A7 BI7+LA7TAHDI DAHSI'8A7-A-GO NI7LE7I7
                 GO7NE' NA'ADZI7I7LHHAAL.

   3354    ORW   LHA' ERASER BI7+LA7TAH8A7A E7I7 BAA'I7I7JIL-GO
                 T'A7A7LHA7HI7DII7GI7I7 NA'ADZI7I7LHHAAL.

   3378    ORW   DOODA-GO KO7T'E7-E-GO HAHI7I7LHHAN ERASER Y8E7E.

   3359    ORW   DI7IDI7 DI7IGII A7T'E7-E7 LE7I' ERASER DOODA-GO707 NI7LE7I7.

   3355    ORW   ERASER BI7+LA7TAHDI DAHSI'8A7-A-GO DOOCH8OOH-GO707 BI+TSXE'.

   3358    ORW   NI7LE7I-J8I' HANA7K8OS ARROW ERASER BI7+LA7TAH
                 DAHSI'8A7-A-GO.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
FARM

  3371   OVJ  SHI7HI7GI7I7 E7I7 MANY FARM DO7O7 FARMINGTON.

  3370   ORW  LHA' E7I7 NI7LE7I7 MANY FARM-JI7 O7LHTA'.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

FAST

  7912   OBT  DOO FAST I7NI7DA'IIL'8IIH DA.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FATHER

   249   KLB  FATHER DAVIS HALNE'.

  9130   OMB  A7A7-DO7O7 FATHER BEAR Y8E7E AWE7E7', BABY BEAR YOOLHJILH.

  9129   OMB  A7A7-DO7O7 FATHER BI+TSE7SK'EH8E7E DOO BILH
              YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO7O7 DO7O7 MOTHER BEAR Y8E7E DO7' DOO
              BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO7O7 T'O7O7 BABY BEAR
              BI+TSE7SK'EH-GO7O7 YIKA7A7' DAHNEEZDA7.

  9127   OMB  FATHER BEAR BIKA7A7' DAH'AZDA7HA7 D OO BILH
              YA7'A7T'E7E7H-GO7O7 DO7O7 AMA7 BI+CHAIR Y8E7E DO7'.

  9121   OMB  FATHER BEAR Y8E7E BABY BEAR YILH NAANE7.

  2400   ORT  K8O7O7 SHI FATHER.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   3 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

FEED

  4114   OJT  I FEED THE CALF.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
FIELD

   6093    003   DO707 NI7LE7I7 HOOGHAN-DI HA'A7T'I7 SH8I7I7 BAA NAAH'AASH
                 LHEHYI7GI7I7 DO707 FIELD TRIP A7DAALHAA Y8E7E.

                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FIFTEEN

   1812    003   FIFTEEN.

   1950    003   FIFTEEN.

                       THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FIFTY

   6987    OEG   FIFTY. A7KO EI KO7T'E7-E-GO FOUR-GO A7KO HUNDRED DOOLEELH.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FIRE

   8632    BTB   NA7A7NA7 LHA' GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK YII' SIDA7.

   8625    BTB   FIRE MAN E7I7 FIRE YIINILHTSE7E7S.

   8635    BTB   DO707 NI7LE7I7 GO7DE-GI7 E7I7 FIRE TRUCK Y8E7E YIGA7A7LH.

   8625    BTB   FIRE MAN E7I7 FIRE YIINILHTSE7E7S.

   8623    BTB   FIRE TRUCK E7I7 K80707 SIZ8I7.

   8624    BTB   K80707 E7I7 GI7DI7 FIRE TRUCK YII' SIDA7.

   8612    BTB   A7A7-DO707 FIRE TRUCK BILH AZ8I7.

   8622    BTB   GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK Y8AAH
                 ADAH'IIGHA7A7H.

   9040    JJT   FIRE TRUCK YILWOLH.

   9586    OBT   K80' LA7, FIRE MAN DEII7LTAALH.
```

```
  7988    0PP  POLICE DO7O7 FIRE TRUCK.

  9857    0XX  FIRE JINI7.

  9975    0XX  DI7I7 *FIRE, FIRE*, DIDOONIILH.

  9976    0XX  *NO FIRE*, DIDOONIILH YA'$

 10005    0XX  KWE'E7 FIRE.

  9935    0ZZ  DI7I7 E7I7 *FIRE*, DIDOONIILH.

  9938    0ZZ  T'O7O7 A7NI7 DOO FIRE DAH.

  9936    0ZZ  DI7I7 BI+GHAN-I7-DI FIRE LA7.

  9858    0ZZ  AADO7O7 FIRE YICH'8I' CALL I7I7LE7E7H YA'$

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED  19 TIMES BY   6 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  19 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

FIREMAN

  8637    BTB  A7A7-DO7O7 A7ADI E7IYA7 GI7DI7 Y8E7E FIREMAN ADAHBILHTEEH.

  8628    BTB  K8O7O7 E7I7 GI7DI7 FIREMAN SIL8I7I7'.

  8614    BTB  A7A7-DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIREMAN ADAH BILH TEEH.

  8630    BTB  K8O7O7 E7I7 GI7DI7 FIREMAN SIL8I7I7' DO7O7 BI+CH'AH
               HAZL8I7I7'.

  8636    BTB  FIREMAN Y8E7E E7I7 NI7LE7I7 GO7DE-GI7 YIGA7A7LH.

  8613    BTB  DO7O7 K8O7O7 E7I7 FIREMAN GI7DI7 YICH'8I' HAAGHA7A7H.

  8616    BTB  A7A7-DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIREMAN DAHBOOLHTE7E7LH.

 10006    0XX  DI7I7 E7I7 FIREMAN.

 10008    0ZZ  A7A7-DO7O7 KWE'E7 FIREMAN BI+CHIDI7.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   3 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

FISH

  8801    AYA  FISH AYO7II DA A7NI7LDI7I7L.
  8800    AYA  FISH YINE7LH'8I7H.

  8805    AYA  K80707 E7I7 FISH.

  8803    AYA  KWE'E7 E7I7 FISH.

  8798    AYA  EI E7I7 BOAT, DINE7, FISH.

  8821    AYA  K80707 E7I7 FISH YI'OLH, KOJI7 DO7'.

  8815    AYA  KWE'E7 E7I7 FISH.

  8785    0AY  AT'E7E7D YA7ZHI7 LE7I' FISH DAHYOOKA7A7LH.

  8980    0DB  KODI E7IYA7 FISH DEESH8I7I7LH NI7ZIN NI7T'8E7E7' FISH HAYI'
               HA7A7YA7A7 LA7.

  5300    0FG  AK'AH NAAL'EELHI7 BEE HAHADLEEHI7GI7I7, FISH BEE
               HAAL'EELHI7GI7I7 DO707 NAAL'EELHI7 DO707 AWE7E7' BI+KEE'
               DO707 A7LHCHI7NI7 BI+KEE' DO707 HASTLE7 DO707 ABE' DO707
               ABE'ELT'O'07 DO707 GOHWE7E7H DO707 AKEE' DO707 GOHWE7E7H
               BI+ZIS DO707 CH'IL GOHWE7HE7 BI+ZIS.

  5605    0GB  NI7LH'8I7 T'A7ADOOLE'E7-Y8E7E FISH HADEIYIILEEH.

  8349    0LH  A7A7-DO707 FISH LE7I' BI+NAH-D8E7E7' DAHSIDA7.

  9273    0TF  PETER, FISH BEE HAHADLEEHE7 I7YIILAA LA7.

  9275    0TF  FISH AYO7I7 A7NI7LDI7I7L LE7I' NA7A7DEISDLOH LE7I' ATAH.

  9269    0TF  FISH BASKET YEE YAH'IYI7I7K8A7A7 LA7.

  9271    0TF  BI+ZHE7'E7 FISH LHA' HAIYI7I7LO' NI7T'8E7E7' *DOO LHIKAN
               DA*, NI7-I7 LA7.

  9276    0TF  FISH AYO7I7 A7NI7LHTSOH LE7I' FISH YICH'8I' IYI7I7LHHAN LA7.

  9278    0TF  NAHDO707 ASHKII A7LHTS'I7SI7 Y8E7E FISH AYO7II DA
               A7NI7LHTSOH LE7I' HAYI7I7LO' LA7.

  9268    0TF  FI E7IYA7 FISH AYO7II DA A7NI7LHTSOH LE7I' YIZLOH LA7.

  9995    0ZZ  FISH LE7I' TAAHI'NA'.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED  20 TIMES BY   8 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  20 TIMES BY   8 SPEAKERS ALTOGETHER.

                         NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE        PAGE      52
SENTENCE SPEAKER                                                 FIVE
```

```
FIVE

   4542   DNR  FIVE.

   4612   DNR  FIVE.

      2   KLB  FIVE.

   4863   OAH  FIVE.

   8136   OAY  FIVE.

   9295   ODL  JO7 GAH FIVE NIDAAZ8I7.

   2120   OSY  ONE O'CLOCK AND FIVE O'CLOCK.

   9674   OZZ  FIVE DOLLARS SHEII7'NIL.

   4614   002  DA' FIVE TL'OH$

   4613   002  HA'A7T'I7I7 FIVE$

   1927   003  FIVE.

   1756   003  FIVE.

   1765   003  FIVE.

   2271   OVT  LHA' E7I7 FIVE-GO ALHCH'8I' NAAZNILA7.

                         THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   8 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  14 TIMES BY  10 SPEAKERS ALTOGETHER.

FLAG

   1112   OJR  FLAG.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FLOWERS

   9088   EET  PETER RABBIT NI7LE7I7-D8E7E7' BI+CH'8I' NI7DIILWOD
               NI7T'8E7E7' FLOWERS Y8E7E LHA' NEIIYI7I7LHKAAD LA7.

   8947   FJT  FLOWERS.
```

```
  8935    FJT   FLOWERS.

  9162    FTA   K80707 BOX BI+YI' FLOWERS K'IIDEIIDI7I7LA7A7 LA7.

  9161    FTA   K80707 E7IYA7 FLOWERS K'IIDI7I7LA7A7 LA7.

   527    KLB   A7A7-D0707 FLOWERS NINA7STSOS SHI7.

  8924    RNJ   A7A7-D0707 FLOWERS NI7DAHADLEEH-GO YII' HANA7A7HA7KA7A7H.

   526    RRB   D0707 NA'AT'8A7HI7 BEE FLOWERS I7NI7DEIIL'8IIH.

   465    RRB   SHI7 E7I7 CH'IL HA7DI7NI7SH'8I7I' LHEH FLOWERS.

   783    RRB   FLOWERS B8AAH H07L807-0-GO.

  8897    OAH   K80707 FLOWERS Y8E7E DAHNAAZK8A7.

   467    OFB   SHI7 E7I7 NI7LE7I7 PRE-SCHOOL-DI J07 A7ADI E7I7 TSE7
                NIZH07NI7 LE7I' NI7DEIIDLA7AH LHEH D0707 CH'IL. FLOWERS
                ALHD07'.

  8362    OEN   FLOWERS.

  8396    OEN   DI7I7 E7I7 FLOWERS ADAAZ'A7A7 LA7.

  8393    OEN   K07 ONI7 E7I7 FLOWERS ADAAZ'A7A7 LA7.

  8230    OMY   ELEPHANT LE7I' FLOWERS YIY8A7.

  8936    008   HA'A7T'I7I7 SH8A' FLOWERS SH8I7I7 K'E7E7DAZHDIDLE7E7H$

                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED  16 TIMES BY  10 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED  17 TIMES BY  11 SPEAKERS ALTOGETHER.

FOODWAY

  4829    0TH   JUNCTION D0707 MR GIBSON BI+GHAN-G0707, FOODWAY T'A7A7 E7I7
                T'E7IYA7.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FORTY

  2042    003   FORTY.

  2056    003   FORTY-FOUR.
  2046    003   FORTY-ONE.

  2053    003   FORTY-THREE.

  2050    003   FORTY-TWO.

                        THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY    0 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FOUR

 10105    CPT   FOUR BI+JA7A7D.

  4249    MFM   T'A7A7 FOUR T'E7IYA7.

  1383    OHF   T'A7A7 FOUR YEE'.

  7514    OLY   DO7O7 FOUR O'CLOCK GO TL'O7O'-DI NAASHNE7E LHEH.

 10222    ORG   RABBIT FOUR NAAKAI.

  1924    003   FOUR.

  1751    003   FOUR.

  1754    003   FOUR.

  2577    003   FOUR GRADE.

  6987    OFG   FIFTY, A7KO EI KO7T'E7-E-GO FOUR-GO A7KO HUNDRED DOOLEELH.

                        THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY    6 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY    7 SPEAKERS ALTOGETHER.

FOURTEEN

  1948    003   FOURTEEN.

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY    0 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

FOX

  8324    OVY   TSI7DII HA7A7HGO7O7 SH8I7I7 TSI7DII FOX YICH'8I'
                DAHNIDADILNIIH.

  8322    OVY   FOX.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY    1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
FRIDAY

   287    RRB  FRIDAY.

   286    RRB  FRIDAY.

 10908    OSB  FRIDAY GO.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

FROG

  8962    ODB  KODI E7IYA7 FROG Y8E7E MO7SI7 YICH'8I' DAHYI'NAH LA7.

 10195    ORG  FROG.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

FRY

  6146    OMM  SHI7 E7I7 FRY BREAD T'A7A7 DAATS'I7 THREE DAATS'I7
               I7ISHLHAA.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

GARDEN

  2308    OAS  KWE'E7 APPLE TREES DO7O7 PEACH TREES DO7O7 KWE'E7 GARDEN.

  2311    OAS  E7I7 SHI+MA7 BI GARDEN.

  2312    OAS  KOD8E7E7' E7I7 SHI+MA7SA7NI7 BI GARDEN.

  2314    OAS  KOJI7 LHA' NA7A7BI7 GARDEN.

  2313    OAS  KODI-DO7' LHA' NA7A7BI GARDEN.

  2310    OAS  KOD8E7E7'-DO7' GARDEN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

8615 BTB DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 ASDZ8A7A7 *EI DOO SHI7 DA*. NI7.

8622 BTB GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK Y8AAH ADAH'IIGHA7A7H.

8614 BTB A7A7-DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIREMAN ADAH BILH TEEH.

8637 BTB A7A7-DO7O7 A7ADI E7IYA7 GI7DI7 Y8E7E FIREMAN ADAHBILHTEEH.

8638 BTB A7A7-DO7O7 E7I7 ASDZA7NI7 Y8E7E GI7DI7 YOOLHTE7E7LH.

8630 BTB K8O7O7 E7I7 GI7DI7 FIREMAN SIL8I7I7' DO7O7 BI+CH'AH HAZL8I7I7'.

8632 BTB NA7A7NA7 LHA' GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK YII' SIDA7.

8628 BTB K8O7O7 E7I7 GI7DI7 FIREMAN SIL8I7I7'.

8631 BTB NAAKI GI7DI7.

8613 BTB DO7O7 K8O7O7 E7I7 FIREMAN GI7DI7 YICH'8I' HAAGHA7A7H.

8616 BTB A7A7-DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIREMAN DAHBOOLHTE7E7LH.

8594 BTB GI7DI7 TO7SHJEEH YII' SIDA7.

8605 BTB NA7A7NA7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 CHAIR YIKA7A7' DAHSIDA7.

8604 BTB DO7O7 ASDZA7NI7 Y8E7E E7I7 GI7DI7 DAHYOOLHTE7E7LH.

8609 BTB NA7A7NA7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 BI+CH'8A7A7H SIDA7.

8603 BTB A7A7-DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 CHAIR BIKA7A7' DAHNEEZDA7.

8608 BTB DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 NI7LE7I7 GO7DE-GI7 GI7DI7 YA7ZHI7 Y8E7E HAIINI7I7LHCH8A7A7'.

8606 BTB A7A7-DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 SIZ8I7.

8608 BTB DO7O7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 NI7LE7I7 GO7DE-GI7 GI7DI7 YA7ZHI7 Y8E7E HAIINI7I7LHCH8A7A7'.

8602 BTB NA7A7NA7 GI7DI7 E7I7 SIDA7.

8610 BTB NA7A7NA7 GI7DI7 Y8E7E E7I7 NI7LE7I7 HO7DAH-DI SIZ8I7-I-GO NI7CHI7I7L.

8607 BTB A7A7-DO7O7 ASDZA7NI7 Y8E7E E7I7 GI7DI7 YICH'8I' SIZ8I7.

422 KLB A7A7-DO7O7 GI7DI7 NAASHTE7E LHEH.

| SENTENCE | SPEAKER | |
|---|---|---|
| 8501 | LHA | K80707 ALHHOSH GI7DI7 YA7ZHI7 LE7I'. |
| 8693 | TAY | AAD0707 GI7DI7 YA7ZHI7 Y8E7E NAANE7-E-GO LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 Y8E7E BI+CH'8I' YILWOLH LA7 A7A7-D0707. |
| 8689 | TAY | A7A7-D0707 LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 Y8E7E GI7DI7 YA7ZHI7 Y8E7E YILH NAAD LA7. |
| 8723 | TAY | A7A7-D0707 GI7DI7 Y8E7E NE7IDIILHT8I7H. |
| 8727 | TAY | A7A7-D0707 LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 Y8E7E GI7DI7 YA7ZHI7 Y8E7E DOO ALHCH'8I' BA7 HA7CH8I' DA. |
| 8722 | TAY | AAD0707 GI7DI7 Y8E7E NI7LE7I-DI NAAGHA7. LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 Y8E7E YINE7LH'8I7H. |
| 8726 | TAY | A7A7-D0707 GI7DI7 Y8E7E LHAH-JI7 DAHYOOLHTE7ELH-GO LHE7E7CH8AA YA7ZHI7 DAHNA7A7YOOLHTE7E7LH. |
| 8887 | OAH | AT'E7E7D GI7DI7 Y8E7E NE7IDIILHT8I7H. |
| 8899 | OAH | GI7DI7 COUCH YIYAA EE'NA'. |
| 8906 | OAH | GI7DI7 Y8E7E AKE7E7' YILWOLH. |
| 442 | OEB | NIHI7 E7I7 GI7DI7 HADAHIILGE7E7SH LHEH. |
| 520 | OEB | LHA' E7I7 GI7DI7 BI7NI7DADIILJAH. |
| 6108 | OMM | GI7DI7 DA BAA NI7DA'ASTSO', LHE7E7CH8AAYA7ZHI7 DA. LHE7E7CH8AA'I7 DA DAH'ADI7'NI7ILKAAD-GO. |
| 6265 | OMM | E7I-DI7 A7AJ8I' BIIH HI7NIL-GO A7A7-D0707 GI7DI7 ADAHIDIILWOD. |
| 2964 | ONT | NA7A7NA7 NAAT'A7ANIILHBA7HI7. GI7DI7 BI+DA7GHAA' HA'NI7NI7GI7I7. NA7A7NA7 BI+NA7A7'LHIBA7II WOLYE7E7 NI7T'8E7E7' KWE'E7 E7I-DI7. |
| 2960 | ONT | NA7A7NA7 BI+K'IS EII AYO7I7 A7NI7LHNE7E7Z NI7T'8E7E7' GI7DI7 BI+DA7GHAA' WOLYE7-E-GO E7I7-DO7'. |
| 8545 | ORP | GI7DI7 NIZHO7NI7 LE7I' DAHSIDA7. |
| 8582 | ORP | D0707 LHE7E7CH8AA'I7 D0707 GI7DI7 NI7-I-GO HOT DOG YEINI7LHTSOOD LA7. |
| 4817 | OTH | E7I7 GI7DI7 WOLYE7$ |
| 8285 | OTT | RABBIT GI7DI7 LE7I' YI7IGHAH SIDA7. |

```
   8287    OTT   GI7DI7 LHA' AYO7I DA A7NI7LHTSOH LE7I' YI7IGHAH YILWOLH.

   2745    OXX   GI7DI7 E7I7 LHA' HOOGHAN BA7 A7DAALNE'.

   4824    006   GI7DI7 SH8A'$

   8177    007   KWE'E7 E7I7 AT'E7E7D GI7DI7 DAHYOOLHTE7E7LH.

                      THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   51 TIMES BY   13 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   53 TIMES BY   15 SPEAKERS ALTOGETHER.

GI7DI7YAZHI7

    712    KLB   A7A7-DO7O7 GI7DI7YAZHI7 NI7DIISHTEEH NI7T'8E7E7'
                 DOOCH8OOH-GO7O7 KWE'E7 HADI7NI7ITSXOII LA7.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

GLASS

   3232    EMJ   JO7 GLASS YIK'IH DIILTA7A7L DIDI7NIILH YA'$

   9154    FTA   NI7LE7I-DI GLASS YIIH HIYI7I7'8A7A7 LA7.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.

GO

   9560    LWJ   *READY SET GO*. DAANI7-I-GO DA'AHIG8A7H E7I7.

   8923    RNJ   A7A7A7DO7O7 SPRING GO T'A7A7 YII' HA7A7HA7KA7A7H.

   7512    OLY   DO7O7 AFTERNOON GO NI7DA'IID8I7I7H.

   7514    OLY   DO7O7 FOUR O'CLOCK GO TL'O7O'-DI NAASHNE7E LHEH.

   3060    ONT   E7I7 SH8I7I7 BIK'EH GO NA7A7DAJI7I7ZHI' EII.

   5148    OPJ   GO PAT GO HOME.

   8000    OPP   A7A7-DO7O7 *GO TO BED*. NIHI'DOONIID.

   2488    ORT   BIK'EH GO NIDAJIKAAI7GI7I7.

  10908    OSB   FRIDAY GO.
  10278   07Z  BI+TS'8A7A7' BILH DAHDIIT'A'-GO GO BI7 E7I7 K80707.

    369   001  HA7ADISH E7I7 SWING GO$

   2489   003  BIK'EH GO NIDAJIKAAI7GI7I7$

                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   9 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY  11 SPEAKERS ALTOGETHER.

GRADE

   2574   0HB  FRIST GRADE.

   2655   0HB  FRIST GRADE.

   4659   0JP  PRE-SCHOOL, FRIST GRADE.

   2577   003  FOUR GRADE.

   2575   003  FRIST GRADE, E7I7 LA7 DI7KWI7I7 O7OLYE7 SHI+TSO 707KE7$

                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

GRAND

   8622   BTB  GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK Y8AAH
               ADAH'IIGHA7A7H.

   8621   BTB  GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 ADAH'I7I7TLIZH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

GRANDMA

   6345   0MM  NIHI7 E7I7 GRANDMA DI7IGII A7T'E7-E-GO BI+KEE'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

GRAPES

    744   KLB  A7A7-D0707 I7NDA GRAPES ABI7NI7-D8A7A7' DEII-D8A7A7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
GRASS

 10946   0JS  GRASS DO7' A7T'E7.

 10947   013  HA'A7T'I7I7SH O7OLYE7 GRASS$

                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

GREEN

   802   PPB  GREEN.

  8010   0PP  BLUE BOOK BAA NI7DIIKAI DO7O7 GREEN BOOK BAA NINA7DEIKAH.

  8012   0PP  A7A7-DO7O7 ALHTSOH A7DEILYAA-GO I7NDA GREEN BOOK.

  8014   0PP  BLUE BOOK A7A7-DO7O7 GREEN A7NA7A7YIIDLAA.

 10882   0SB  GREEN.

  4856   0TH  GREEN DO7O7 WHITE.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   4 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

GROUP

  2113   0SY  T'O7O7 A7DI7SHNI7 GROUP B NISHLH8I7 NI7T'8E7E7'.

  2112   0SY  GROUP A NISHLH8I7 SHI7.

  2185   003  GROUP A D8E7E7' YA'$

  3142   004  BEGINNERS GROUP A OWLS STEPHANE DO7O7 MA'II T'A7A7 BI7
              DANI7ZIN-I7GI7I7 A7T'E7-E-GO YEE NIHILH NIDAHODOOLNIH.

                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

GUN

  9815   0XX  BB GUN BEE HO7L8O7-O-GO A7NI7 EI-DI7.

  9814   0XX  EI E7I7 BB GUN BEE HO7L8O7.
```

SENTENCE SPEAKER

GUN

9753 OZZ SHI7 E7I7 BB GUN SHA7 NAHANIIH.

9875 OZZ NI7LH'8I7 GUN BEE HO7L8O7 K8O7O7.

9876 OZZ DOO LA7 DO7' NI7LH'8I7 K8O7O7 GUN YIIH A'AAH.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 5 TIMES BY 2 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 5 TIMES BY 2 SPEAKERS ALTOGETHER.

HAIR

655 IIH BUSHY HAIR LHEH.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HALLOWEEN

660 KLB NIHI7 E7I7 A7K8O7O7 NISIIKAI NI7T'8E7E7' HALLOWEEN LE7I' NA7NI7'8A7.

659 RRB NIHI+MA7 E7I7 NI7LE7I7 SHIPROCK-GO7O7 HALLOWEEN Y8E7E-D8A7A7' HALLOWEEN CANDY NIHA7 NEIIYIISNII'.

641 OEB HALLOWEEN DEILTS8A7 NI7LE7I7 BOOK BI+KA7A'-GI.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 3 TIMES BY 3 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 3 TIMES BY 3 SPEAKERS ALTOGETHER.

HAND

4837 OTH A7ADI WASH HAND A7DAJILE'.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HAT

4159 OJT DO7O7 DI7I7 RAIN HAT.

10216 ORG BI HAT, BI+'E7E7TSOH, BI+KEE', BENJAMAN.

9827 OXX *GIVE ME MY HAT*, CH'E7E7H JINI7.

9819 OXX *GIVE ME MY HAT*, NI7.

9818 OXX *GIVE ME MY HAT*, DIDOONIILH.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 5 TIMES BY 3 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 5 TIMES BY 3 SPEAKERS ALTOGETHER.

```
HEAD

   5599   OGB   E7I7 ARROW HEAD ALHCH'IHJI7 TSE7S8O'I7GI7I7 ALHCH'IHJI7
                KO7T'E7-E-GO DAHSINIL-GO BI+NIINAA K'AS-D8A7A7' BIK'IH
                CH'E7LWOD.

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HEATER

   6262   OMM   SHI7 E7I7 SH8A7A7' HEATER NAHALIN.

   6282   OMM   T'O7O7 TSX8I7ILH-GO KEYS SHI+MA7 YILH DIDI7I7DE7EL-GO,
                K8O7O7 HEATER BI+YI'.

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HELLO

   8355   OLH   AADO7O7 *HELLO*, YILH NI7-I-GO YICH'8I' HAALWO'.

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HELP

   8525   ORG   DI7I7 ASHKII E7I7 BI+ZHE7'E7 HELP I7I7LH'8I7H.

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HERSHY

   4042   OZZ   ALBERTA HERSHY$

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HIDE

    524   KLB   NIHI7 T'A7A7 K8O7O7 HIDE AND SEE BEE NIDEII'NE7E LHEH YA'S
   523    RRB  DO707 HIDE AND SEE BEE NIDEII'NE7E LHEH.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

HIGHWAY

 10148    OLP  SHI+7ZHI' DO707 HA'A7T'I7I DA HIGHWAY DO707 HA'A7T'I7I7 LA7.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HILL

  6072    OCJ  MRS HILL.

  3887    OFG  MRS HILL.

  4016    OFG  E7I7 MRS HILL ALHTS'A7 NA7NIHI'NILH-GO.

  3798    OGB  MRS HARVEY DO707 MRS HILL E7IYA7.

  3662    OGB  MRS HILL.

  3657    OGB  MR HILL.

  5984    OKH  MRS HILL DO707 MRS HARVEY.

  5743    OMS  MRS HILL.

  2186    003  MR HILL E7I7SH E7IYA7 BA7 DA'I7I7NO7LHTA'$

  3839    003  NI7LE7I7 I7I7NI7LHTA' GO7NE' MRS HILL A7K80707 BI+CH'8I'
               NI7DI7LYEED T8I'.

  3992    003  NI7LA7H-GO7NE'-E7SH NI7LE7I7 DA'I7I7NO7LHTA'GO7NE'E7SH MRS
               HILL BI CLASS GO7NE'-E7SH-DO7' E7I7SH-DO7' I7DAHOOLH'AA
               LHEH A7KO7NE'E7 T'A7ADOOLE'E'$

  5427    003  MRS HILL E7IYA7 E7I7 A7A7JI7 YA7 O7LHTA'.

                        THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   5 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

HOME

  5149    OPJ  GO PAT GO HOME.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
HORSE

  6519   OCJ  HORSE DO707 COW.

  6478   OCJ  HORSE SH8A' A7NI7DI7'NIIH8E7E DO707 INDIAN DO7', DINE7
              BE'+ASDZ8A7A7 ALHDO7', BI KE7E7' DAASHIN E7I7 DAHSIDA7.

  6427   OCJ  SHI7 AANI7I7 HORSE SHILH NAASGEED NI'.

  8446   OEB  EI E7I7 HORSE YILWOLH.

  1428   OHF  HORSE.

  1447   OHF  HORSE.

  4116   OJT  THE HORSE.

 10144   OLP  HORSE BEE NIDEII'NE7E LHEH.

 10147   OLP  HORSE YA7ZHI7 A7A7-DO707.

  6426   OMM  E7I7 LHA' SHI LITTLE SISTER KO7NI7LHTSOH BIKA7A7' DONKEY.
              HORSE BILH-GO Y8AAH DO707 ADAH'I7I7TLIZH.

  6423   OMM  DONKEY DO707 HORSE DO707 COW.

  6467   OMM  LHA' HORSE BILH BAADIILWOD YA'$

  8532   ORG  NI7T'8E7E7' NI7LE7I7 HORSE YIYIILHTS8A7.

  3470   OVJ  AOO' WILD HORSE LE7I'.

  9662   OZZ  BI HORSE NIDI DAATS'I7 A7DIN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   9 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   9 SPEAKERS ALTOGETHER.

HOSPITAL

  7567   OMT  A7A7-DO707 NA7NIIJE7E7' NI7T'8E7E7' SHARON HOSPITAL GO707
              BILH NISHE7'A7A7Z H DO707 A7A7D8E7E7' NA7NIIT'A7A7ZH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
HOT

   8582   0RP  D0707 LHE7E7CH8AA'I7 D0707 GI7DI7 NI7-I-GO HOT DOG
               YEINI7LHTSOOD LA7.

   8583   0RP  A7A7-D0707 DAHDIILWOD Y8E7E-D8A7A7' I7I7D8A7A7'
               LHE7E7CH8AA'I7 HOT DOG BI+TS'8A7A7' NE7IDII'8A7A-GO
               BI+TSEE' YISHHA-SH LA7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

HOUSE

   9852   0XX  EII MONKEY BI HOUSE A7T'E7 YA'$

   9884   0ZZ  NI7LE7I7 HAA'I7 SH8I7I7 HOUSE YA'$

  10737   013  HAASH WOLYE7 HOUSE$

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

HUNDRED

   6987   0FG  FIFTY, A7K0 EI K07T'E7-E-GO FOUR-GO A7K0 HUNDRED DOOLEELH.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ICE

    434   RRB  NIHI7 E7I7 ICE CREAM NI7DEIID8I7I7H, APPLEDO'.

   4933   0AH  ICE CREAM D0707 MILK D0707 CANDY-D07'.

    435   0EB  NIHI7-D07' ICE CREAM NI7DEIID8I7I7H.

   4767   0TH  ICE CREAM D0707 BREAD D0707 BUTTER D0707 MILK D0707 EGGS.
               ATS8I'.

   4765   0TH  ICE CREAM D0707 HA'A7T'I7I DA T'0707 B07H07LNI7HI7GI7I7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
IN

   4835   0TH  A7A7-DO707 LHAH-DI E7I7 *TERRY GET IN LINE*. SHI'DI'NIIH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

INDIAN

   8126   DCJ  KWE'E7 E7IYA7 INDIAN A7T'8I7 DI7I7.

   8127   DCJ  K80707 E7I7 INDIAN K80707 E7I7 COWBOY.

   5444   RLJ  DI7I7 E7I7 INDIAN MAGI7 DO707 SHASH DO707 TA7B8AAH MA'II
               DO707 TL'I7ZI7 DO707 GA7AGII DO707 ATSA7 DO707 WOOD DO707
               BE7E7SH CH'AHII DO707 YE7'II BI+CHEII DO707 GAH.

   5499   RLJ  SHI7 E7IYA7 HA'A7T'I7I DA KIN GO7NE' YIILHTS8A7 NAAL'EELHI7
               DO707 INDIAN DO707 BEAR.

   6478   OCJ  HORSE SH8A' A7NI7DI7'NIIH8E7E DO707 INDIAN DO7'. DINE7
               BE'+ASDZ8A7A7 ALHDO7', BI KE7E7' DAASHIN E7I7 DAHSIDA7.

   6463   OMM  INDIAN A7DADIT'OOD DO707 BE7E7SH ADAAZ'A7.

   6462   OMM  DI7I7 SH8A' INDIAN T'O707 BEE ELYAA7-GO.

   6472   OMM  AAD8E7E7' INDIAN SHIKE7E7-D8E7E7' YILTALH.

   5650   OMS  KOD8E7E7' INDIAN LHA' CH'I7JI7LWOD-GO-SH8I7I7
               KO7HODOOLI7I7LH NI7LE7I7 T'A7A7-SH AANI7I7 YA'$

   5657   OMS  DI7I7 INDIAN-GO A7T'E7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   5 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

JACKS

   5947   OVJ  SHI7 E7I7 T'O707 JACKS DO707 BII' NI7DA'JISOLH8E7E T'E7IYA7
               NAHA7LHNII'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
JAIL

  9589    0BT  JAIL GO7NE' YAH'ABI'DOOLT'E' LA7.

 10058    0JP  A7A7-DO7O7 K8O7O7 JAIL GO7O7.

  9939    0ZZ  A7A7-DO7O7 JAIL GO7O7.

  9940    0ZZ  YICHAH JAIL GO7NE'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

JESUS

   786    KLB  E7I7 JESUS B8AAH.

   789    RRB  KWE'E7 JESUS BI+KA7A'-GI DAAZTS8A-7A-GO.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

JUICE

   719    0EB  NIHI7 E7I7 JUICE DEIIDL8A7A7'.

   722    0EB  JUICE HANII DAAD8A7.

   439    0EB  ORANGE JUICE-DO7'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

JUMBO

  4892    0AH  JUMBO ELEPHANT.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

JUMP

 10026    0XX  DOODA-GO7O7 JUMP I7YIILAA NI7T'8E7E7' CH'E7LWOD JINI7.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
JUNCTION

   4829   CTH   JUNCTION DO7O7 MR GIBSON BI+GHAN-GO7O7. FOODWAY T'A7A7 E7I7
                T'E7IYA7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

JUNE

   2833   004   NA7A7NA7 YILH SINIL E7IYA7 AUTHER LITTLEHAT. DAN YA7ZHI7.
                DI7I7 DAN JUNE NI7SH E7IYA7$

   2838   004   E7I7 I7NDA KING MIKE. DO7O7 LARRY JUNE DO7O7 ERNEST
                COGGESHALL.

                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

JUNIOR

   4287   MEM   JUNIOR DO7O7 MARGIE.

  10428   OBC   HERMAN JUNIOR CAYADITTO.

    878   OIA   NI7LE7I7 JUNIOR HIGH-JI7 O7LHTA'.

  10252   OLJ   JUNIOR.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

KANGAROO

   8378   CEN   NA7SHDO7I7 LA7. LION LA7. CH'E7E7H DIGHA7HII LA7.
                JAA'ABANI7 LA7. NAAL'EELHI7 LA7. KANGAROO LA7. WATER LA7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

KE7SHMIS

   3720   003   KE7SHMIS Y8E7E-D8A7A7' HA'A7T'I7I7 BAA NISI7NI7YA7$
```

```
SENTENCE SPEAKER

   1505    003   SH8A7A7' DINE7 DA BILAGA7ANAA DA KE7SHMIS-GO SH8A7A7'
                 CH'07H NINA7DEIYIIJA7AH-GO NI7LE7I7-GO707 ADEIITSIH.

   3721    003   KE7SHMIS-GO HA'A7T'I7I7 NICH'8I' A7DEIYIILAA$

                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

KING

   2838    004   E7I7 I7NDA KING MIKE, DO707 LARRY JUNE DO707 ERNEST
                 COGGESHALL.

   2832    004   KING MIKE E7IYA7 D8I7I7' BI+NA7A7HAI BE7E7SH B8AAH
                 DAHSI'A7NI7 NIL8I7-I-GO.

   2831    004   A7A7-DO7D7 A7KO7NE' E7IYA7 KING MIKE.

                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

KITE

   4944    0AH   KITE BEE.

   5058    0AH   KITE YEE NAANE7E LHEH.

   5101    0AH   KITE.

   5098    0TH   BALL BEE NINA7DEII'NEE DO707 KITE.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

KNIFE

   5500    0FJ   SHI7 E7I7 CHIEF LE7I' BEAR KNIFE LE7I' YAA'IYI7I7LHGEED-GO.

   5641    0GB   NI7LH'8I7 SHOOH BI KNIFE HAAH SH8I7I7 DAAT'E7.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

LAKE

   4564    002   RED LAKE.

   4563    0NP   RED LAKE-DI.

                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
LAMB

   4890   CAH  MARY HAD A LITTLE LAMB.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

LAST

   4212   002  NI LAST NAME, BEE NINI7T'I'-I7GI7I7-SH HAALYE7$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

LEAF

   8910   RNJ  BUTTERFLY T'A7ADOOLE'E7 LEAF YIKA7A7' DAHNEEZDA7-A-GO
               A7A7-DO7O7 BUTTERFLY, AY8EEZHII, LEAF YIKA7A7'
               ASHCH8I7-I-GO.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

LEAVES

   9158   FTA  K8O7O7 BI LEAVES DO7' HA7A7JE7E7' LA7.

   9156   FTA  K8O7O7 BI LEAVES HADANI7I7S8A7A7 LA7.

   8914   RNJ  E7I7 E7I7 BUTTERFLY LEAVES DEIIY8A7-A-GO.

   8919   RNJ  A7A7-DO7O7 TSIN YIKA7A7' DAHNAAGHA7-A-GO A7A7-DO7O7 LEAVES
               LHA' NA7A7NE7I7LHCHOZH.

   8915   RNJ  A7A7-DO7O7 ALHTSOH HA7A7YA7-A-GO LEAVES YIY8A7-A-GO.

   8911   RNJ  A7A7-DO7O7 LEAVES BIKA7A7' DAHSI'8A7-A-GO AY8EEZHII Y8E7E
               E7II-DI7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
LET'S

  5181    003   KO7T'E7-E-GO E7IYA7 E7I7 T'A7ADOOLE'E7 E7I7 KOJI7 T'A7A7
                KO7NE' BEE NANITINI7GI7I7 E7I7 HAA'I7-SH8A' DINE7 BI+ZAAD
                DEII7DI7ILTAH. LET'S READ NAVAJO.

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
LETTUCE

  9167    FTA   K80707 CARROTS. LETTUCE D0707 T07 YIIH HIYI7I7JAA' LA7.

  2521    0BS   LETTUCE. GAH BI+CH'IIY8A'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
LIGHT

 10735    0AT   LIGHT.

  4141    0JT   BLUE LIGHT TRAIL.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
LINE

  4835    0TH   A7A7-D0707 LHAH-DI E7I7 *TERRY GET IN LINE*, SHI'DI'NIIH.

  2417    0BS   NI7LE7I7 RED LINE-GI KO7T'E7-E7-G0707 HO7DAH-DI
                KO7T'E7-E-GO DAHNA7SKID NI7T'8E7E7'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
LION

  8060    0CI   NI7LE7I7 A7ADI LION DANI7IL'8I7I7'.

  6422    0CJ   TIGER D0707 NA7SHD07I7 D0707 LION D0707 DAN D0707 MAGI7
                D0707 TREES D0707 AWE7E7' A7LHTS'I7SI7 Y8E7E.
```

6409 OCJ AANI7I7 TIGER DO7O7 LION DO7O7 NA7SDO7I7 DO7O7 HA'A7T'I7I7 LA7 E7IYA7 NI'$

6430 OCJ SH8A7A7' KWE'E7 DI7I7 BI+YI'-DI KOJI7-GO E7I7 LION NIDAAZ8I7-I-GO, A7KO KOJI7-GO E7I7 LH8I7I7'.

8378 OEN NA7SHDO7I7 LA7, LION LA7, CH'E7E7H DIGHA7HII LA7, JAA'ABANI7 LA7, NAAL'EELHI7 LA7, KANGAROO LA7, WATER LA7.

6027 OKH T'AH NI7T'8E7E7' NI7LE7I7 OWL DO7O7 LION HODOONIID-GO A7ADI YISHA7A7LH.

6449 OMM ALHDO7' LION A7LHTS'I7SI7GI7I7.

6451 OMM E7I7 SHI LION A7T'E7 YA'$

8056 OPL LION DO7' DEIILTS8A7 NI7LE7I7 ZOO DI.

8289 OTT A7A7-DO7O7 LION TO7 BI+YI'-J8I' DE7EZ'8I7I7'.

8303 OTT A7A7-DO7O7 K8O7O7 PUP PY Y8E7E AHI'NOOLCHE7E7LH LION YILH.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 11 TIMES BY 7 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 11 TIMES BY 7 SPEAKERS ALTOGETHER.

LITTLE

4890 OAH MARY HAD A LITTLE LAMB.

6572 OCJ SHI7 E7I7 SHI LITTLE SISTER BEE ESE7TL'8O7.

9059 OLG A7A7-DO7O7 AT'E7E7D THREE LITTLE BEARS BI+GHAN-GO7O7 YILWOLH T'O7O7 ADOO'A7ALH-GO.

6335 OMM SHI LITTLE SISTER E7I7 NI7LA7H-GO7O7 SIDA7-A-GO.

6293 OMM SHI LITTLE SISTER JO7 BEE ASTL'8O7-O-GO TL'E7E'-GO ADAALWOD LA7.

6258 OMM I7I7D8A7A7' SHI LITTLE SISTER BIK'E'ESH'ADGO.

6169 OMM KWE'E7 E7I7 SHI LITTLE SISTER DO7O7 SHI+MA7 DO7O7 SHI+ZHE7'E7.

6144 OMM SHI LITTLE SISTER BI+TL'AAJI'E7E7' T'O7O7 AHAYO7I7 ALHTSOH BA7 SE7GIS.

6161 OMM SHI LITTLE SISTER K8O7O7 SHI7IGHAH-GO7O7 SIT8I7-I-GO I7I7D8A7A7'.

6429 OMM SHI LITTLE SISTER T'A7A7 HO7NI7ZA7HI7J8I' DAHIZHTLIZH YA'$

6426 OMM E7I7 LHA' SHI LITTLE SISTER KO7NI7LHTSOH BIKA7A7' DONKEY, HORSE BILH-GO Y8AAH DO7O7 ADAH'I7I7TLIZH.

6433 OMM I7I7D8A7A7' SH8A' SHI LITTLE SISTER SH8A7A7' BE'ESTL'O7NI7GI7I7 K'E'OOT'AH-GO AWE7E7TS'A7A7L BILH NIILB8AAS-GO.

6434 OMM SHI LITTLE SISTER T'A7A7 HO7NI7ZA7-HA7-J8I' BA7HE7I7GIZ YA'$

6347 OMM I7I7D8A7A7' SHI LITTLE SISTER BIK'E'I7I7'AHGO KWE'E7 KE7 DAHSINIL.

6387 OMM I7I7D8A7A7' SHI+LAHSH8I7I7 SIKE7-E-GO SHI LITTLE SISTER NIHIDII'A7-AH-GO KO7NI7LHTSOH Y8E7E.

6375 OMM SHI LITTLE SISTER SH8A7A7' BI+DI7I7LHD8ASH-J8I' Y8E7E-J8I'.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 16 TIMES BY 4 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 16 TIMES BY 4 SPEAKERS ALTOGETHER.

LODGE

5736 OMS NI7LE7I7 WINDOW ROCK LODGE DI DA'IID8A7A7'.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MAGI7

134 KLB MAGI7.

5448 RLJ DO7O7 TL'I7ZI7 DO7O7 MAGI7 DO7O7 SHASH TO7B8AAH MA'II7GI7I7.

5444 RLJ DI7I7 E7I7 INDIAN MAGI7 DO7O7 SHASH DO7O7 TA7B8AAH MA'II DO7O7 TL'I7ZI7 DO7O7 GA7AGII DO7O7 ATSA7 DO7O7 WOOD DO7O7 BE7E7SH CH'AHII DO7O7 YE7'II BI+CHEII DO7O7 GAH.

6019 OAJ GO7LI7ZHII SHASH DO7O7 MAGI7 DO7O7 TL'I7ZI7 DO7O7 GA7AGII DO7O7 ROGER THE CROW DO7O7 MA'II DO7O7 GAH DO7O ASDZ8A7A7 DO7O7 HASTIIN BE'ELYAA-Y8E7E.

6021 OAJ MAGI7 BI+BE' NILHT'O'.

9574 OBT DI7I7 MAGI7 BI+CH'8A7A7H NI'NI7'A7A7 LA7.

6422 OCJ TIGER DO7O7 NA7SHDO7I7 DO7O7 LION DO7O7 DAN DO7O7 MAGI7 DO7O7 TREES DO7O7 AWE7E7' A7LHTS'I7SI7 Y8E7E.

5285 OFG DAANE7'E7 DO7O7 NAALDLOOSHII DO7O7 GAH DO7O7 MAGI7.

```
  6008   OKH  MAGI7 DO7O7 SHASH DO7O7 HA'A7T'I7I7 LA7 E7IYA7 NI'$

  7859   OLE  MAGI7. GIRAFFE.

  8259   OMY  KOD8E7E7' T'A7ADOOLE'E7 LE7I' TE7LIIILHBA7HI7 LE7I' DO7O7
              MAGI7 LE7I' T'A7ADOOLE'E7 NI7LE7I7 DO7O7 LH8I7I7' LE7I'
              DO7O7 ELEPHANT NI7DEIYI7KA7A7H.

  9604   ONB  NI7T'8E7E7' MAGI7 Y8E7E CH'E7E7H *HA7GO*, YILH NI7 JINI7.

  9603   ONB  TSE7S8O'-J8I' DE7EZ'8I7I7' NI7T'8E7E7' MAGI7 DABICH'AH
              JINI7.

  9607   ONB  A7KOH-GO I7NDA MAGI7 BI+CH'AH8A7A ADAH DEIYIISTL'I7I7D
              JINI7 NI'-J8I'.

  9605   ONB  MAGI7 Y8E7E CH'E7E7H YICH'8I' BI7IGHAHI7 A7AT'8IILH HASTIIN.

  6017   OAJ  MAGI7-Y8E7E SH8A' T'O7O7 BAADLOH HASIN.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED  16 TIMES BY  10 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED  16 TIMES BY  10 SPEAKERS ALTOGETHER.

MAMA

   144   KLB  MAMA.

   417   KLB  MAMA ANA7'NI7LHKA'-GO HA7NI7DI7SHT'8IIH LHEH.

   763   KLB  MAMA BILH NA7NIIJE7E7' A7A7-DO7O7.

   704   KLB  A7A7-DO7O7 YICHAH-GO-Y8E7E A7A7-DO7O7 COOKIES MAMA I7YIILAA.

   700   KLB  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 YICHAH-GO MAMA YICH'8I' YILWOLH NI'.

   854   RRB  *MAMA SH8A'$

   852   RRB  MAMA CH'IIYA7A7N I7 YIILAA.

   413   RRB  MAMA, FRANCIS A7NI7-I-GO.

   145   OO1  HA7I7SH O7OLYE7 MAMA$

                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   2 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
MAN

  8625    BTB  FIRE MAN E7I7 FIRE YIINILHTSE7E7S.

  9586    08T  K80' LA7, FIRE MAN DEII7LTAALH.

 10856    013  MAN, HA'A7T'I7I7SH YAANAAGHA7$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

MANY

  3370    0RW  LHA' E7I7 NI7LE7I7 MANY FARM-JI7 O7LHTA'.

  3371    0VJ  SHI7HI7GI7I7 E7I7 MANY FARM DO7O7 FARMINGTON.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MANYGOAT

  2043    003  DI7I7 MR MANYGOAT DEIILHNI7.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MARBLE

  5103    0TH  MARBLE ALHDO7'.

  5104    006  MARBLE HAADAALH'8I7 LHEH$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MARCH

  7213    0J6  EII HANII MARCH A7T'E7, HO7DAHDII7GI7I7 YEE'.

  5425    003  A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 MARCH
               TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

  5249    003  A7A7-DO7O7 I7NDA E7I7 DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7
               MARCH THE TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.
  5175    003  DI7I7J8I7 E7I7 MARCH SECOND NINETEEN SEVENTY.

                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MASH

  4769    0TH  MILK D0707 HA'A7T'I7I DA MASH POTATOES, E7I7 D0707 BEANS.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MASHED

  5312    0FG  A7A7-D0707 SALAD D0707 ATS8I' D0707 BEANS D0707 MASHED
               POTATOE D0707 BREAD D0707 CUPS D0707 LHEETS'AA' D0707 TABLE
               D0707 BI+KA7A'-GI NI7DA'IID8I7I7H.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MATH

  7443    0RB  CLASS G07NE' MATH DAH B07HOJIILH'AAH-GO.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MATTRESS

  8978    0DB  KODI E7I7 MATTRESS YIKA7A7' SIDA7A7 LA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MEETING

  8508    0RG  MEETING G0707 I7I7YA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
MERRY

  4894    OAH  WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS.

   850    RRB  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 *MERRY-GO-ROUND* NI7-I-GO EVELYN YIK'IH
               DAHSIDA7A7 NI7T'8E7E7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MEXICAN

  2429    OBS  A7KO SH8A' E7I7 HA7A7DO7O7 BRIDGE NI7LE7I7 MEXICAN WATER-DI.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

MILK

  9033    JJT  MILK YEII7NI7I7LH LA7.

  4933    OAH  ICE CREAM DO7O7 MILK DO7O7 CANDY-DO7'.

  5043    OAH  MILK.

  8979    0DH  KODI E7I7 MILK YILHCH'AL LA7.

  3906    OFG  HASH DO7O7 MILK DO7O7 BEEF HASH DO7O7 E7I7 DEII-D8A7A7'.

  4769    OTH  MILK DO7O7 HA'A7T'I7I DA MASH POTATOES, E7I7 DO7O7 BEANS.

  4767    OTH  ICE CREAM DO7O7 BREAD DO7O7 BUTTER DO7O7 MILK DO7O7 EGGS,
               ATS8I'.

 10403    011  MILK DO7O7 HA'A7T'I7I7SH NI7DAADL8I7I7H$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

MISS

 10807    OLB  MISS CHERLY.

 10706    OLE  MISS CHERLYN.

 10871    ORW  MISS CHERLY.
```

```
  10904   OSB   MISS HAROLD.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

MISSION

   7563   OAB   A7A7-DO7O7 I7NDA MISSION HO7K'A7-AN-GI NIIJE7E7'.

   7582   ONG   MISSION GO7YAA DADI7NI7IT'8I7I7' NI7T'8E7E7'.

   7583   ONG   A7A7-DO7O7 MISSION GO7O7 T'A7A7 A7T'E7 NA7A7NIIJE7E7'
                NI7LE7I7 GO7YAAI7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MONDAY

    284   RRB   MONDAY.

   6626   ORP   MONDAY.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MONEY

   5946   OVJ   LHA' E7I7 BI MONEY DAHO7L8O7-O-GO.

   9950   OZZ   A7A7-DO7O7 MONEY LHA' BEII7'NIL LA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

MONKEY

   8846   AYA   K8O7O7 E7I7 MONKEY LE7I' POP YIDL8A7.

   8845   AYA   K8O7O7 E7I7 MONKEY LE7I' GI7DI7 YA7ZHI7 DAHYOOLHTE7E7LH.

   8844   AYA   K8O7O7 MONKEY LE7I' YINE7LH'8I7 ASDZ8A7A7.

   8850   OAH   MONKEY, LHE7E7CH8AA'I7.

   9584   OBT   MONKEY BE7E7SH YEE HALNE' LA7.
```

| SENTENCE | SPEAKER | |
|---|---|---|
| 8420 | 0FN | K80707 MONKEY LE7I' LA7. |
| 5346 | 0FG | DL80707' HOOGHANI7MAZI7 D0707 DIBE7 D0707 DEENA7STS'AA' D0707 TSI7DII D0707 MONKEY D0707 TA7B8AAH MA'II D0707 GAH D0707 TL'I7ZI7 TSA'II D0707 GA7AGII D0707 ACHEII D0707 HASTIIN. |
| 9972 | 0XX | K80707 MONKEY BI+GHAN. |
| 9977 | 0XX | MONKEY BI+GHAN-I7-G0707. |
| 9994 | 0XX | MONKEY Y8E7E K80707 NAAGHA7. |
| 9855 | 0XX | EII MONKEY YICH'8I' CALL I7I7LE7E7H YA'$ |
| 9852 | 0XX | EII MONKEY BI HOUSE A7T'E7 YA'$ |
| 9856 | 0XX | AAD0707 NI7LH'8I7 MONKEY. |
| 10003 | 0XX | A7A7-D0707 K80707 MONKEY YI'NAH. |
| 10010 | 0XX | KWE'E7 DI7I7 MONKEY BI+GHAN-G0707. |
| 9944 | 0ZZ | A7A7-D0707 MONKEY D07' DAACHAH. |
| 9942 | 0ZZ | 8AA' I7ID00LI7ILH-GO NI7LE7I7 HO7DAH-DI MONKEY DAHSIDA7A DOO. |
| 9951 | 0ZZ | E7I7 MONKEY ZOO GI JIZDA7. |
| 9873 | 0ZZ | MONKEY Y8E7E CH'E7E7H DAHDIIGHA7A7H. |
| 9931 | 0ZZ | MONKEY Y8E7E K80707 SIDA7. |
| 9864 | 0ZZ | KODI MONKEY Y8E7E DOOGA7A7LH. |

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 21 TIMES BY 7 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 21 TIMES BY 7 SPEAKERS ALTOGETHER.

MOON

| SENTENCE | SPEAKER | |
|---|---|---|
| 8802 | AYA | KOD8E7E7' MOON. |
| 7325 | 0AB | MOON LA7 E7I7 HAALYE7E NI'$ |
| 7174 | 0JG | DI7I7SH MOON A7T'E7. Y8I7I7'$ |
| 7178 | 0JH | EI MOON YIKA7A7' NAAKAI. |
| 7179 | 0JH | DI7I7 MOON A7T'E7. |

```
   7177   OJH  AOO', EI E7I7 MOON KODI E7I7 EARTH.

   7326   OMY  MOON E7IYA7 DI7I7 O7OLYE7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

 MOSE

   4213   MFM  MELVIN FRANKLIN MOSE.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 MOSES

   4091   OJT  MRS MOSES DO7O7 MRS WILLET.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 MOTHER

   8622   BTB  GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK Y8AAH
               ADAH'IIGHA7A7H.

   8621   BTB  GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 ADAH'I7I7TLIZH.

   9120   OMB  A7A7-DO7O7 FATHER BI+TSE7SK'EH8E7E DOO BILH
               YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO7O7 DO7O7 MOTHER BEAR Y8E7E DO7' DOO
               BILH YA7'A7NA7A7NA7T'E7E7HGO7O7 T'O7O7 BABY BEAR
               BI+TSE7SK'EH-GO7O7 YIKA7A7' DAHNEEZDA7.

   9122   OMB  MOTHER BEAR Y8E7E TO7SHCHI7I7N I7YIILAA.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

 MOUNTAIN

   2270   OVT  LUKACHUKAI MOUNTAIN A7A7-DO7O7 I7NDA NI7WOH-JI-GO.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
MOUSE

   9089   FET  PETER RABBIT CH'E7'E7TIIN-GI SIZ8I7I7 NI7T'8E7E7' MOUSE
               HA'A7T'I7 SH8I7I7 BI+ZE7E7' SI'8A7A7 LE7I' BI+NIINAA DOO
               YA7LHTI' DA.

   8960   0DB  DI7I7 E7IYA7 MOUSE KODI CAT Y8E7E NI7DIILWOD LA7.

   8373   0EN  A7A7-D0707 NI7LE7I7 MOUSE DEIGO YINE7LH'8I7-I7 LA7.

   8369   0EN  KWE'E7 E7I7 MOUSE.

   8371   0EN  KOJI7 E7I7 MOUSE. KOJI7 E7I7 MOUSE TRAP K80707 SI'8A7A7 LA7.

   8374   0EN  MOUSE Y8E7E TSIN Y8AAH YI'NAH LA7.

   8371   0EN  KOJI7 E7I7 MOUSE. KOJI7 E7I7 MOUSE TRAP K80707 SI'8A7A7 LA7.

  10190   0RG  MOUSE.

  10023   0XX  A00'. MOUSE.

  10022   0ZZ  KWE'E7 MOUSE T'A7A7-SH AANI7I7$

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   6 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

MR

   3228   EMJ  MR THOMPSON BILH HODIILNIH.

   5921   FMJ  MR THOMPSON BILH NI7LE7I7-G0707 NISIIKAI Y8E7E-D8A7A7'.

    353   RRB  MR F.

    359   RRB  MR BELIN.

    357   RRB  MR L BI TEACHER.

   4878   0AH  MR ROSE.

   5049   0AH  MR BUS WOLYE7.

   5051   0AH  MR RYIZENHOVER WOLYE7.

   2256   0AS  DI7I7 E7I7 MR MARTIN A7T'8I7 DI7IDI7.

   2254   0AS  MR THOMPSON DEIILHNI7NI7GI7I7.
   2262   0AS   NI7LE7I7 MR JACOB I7YIILAA.

    374   0EB   MR B.

   2572   0EB   MR WILCOXSEN.

   5155   0FR   DI7I7 MR THOMPSON I7YIILAA DI7IDI7.

   5172   0ER   A7A7-DO7O7 ALHTSOH-GO MR THOMPSON BI+CH'8I' I7ISHLHAA.

   5171   0ER   NA'ASHCH'8AAH NI7T'8E7E7' MR THOMPSON I7ISHLHAA NI7T'8E7E7'.

   3657   0GB   MR HILL.

   7094   0JH   MR FRANCIS.

   5156   0PJ   DA' NA'ACH'8AAH MR THOMPSON$

   2446   0RT   MR THOMPSON YAH'ANA7A7WOD-GO I7NDA.

   2436   0RT   DI7I7 MR THOMPSON YAANICH8I'.

   2384   0RT   MR THOMPSON DO7O7 MR HARVEY ALHDO7'.

   2693   0SW   MR WILCOXSEN.

   4829   0TH   JUNCTION DO7O7 MR GIBSON BI+GHAN-GO7O7. FOODWAY T'A7A7 E7I7
                T'E7IYA7.

  10610   0VA   MR STAKER.

   3539   0VJ   MR THOMPSON.

   5821   0VJ   MR JEFFERSON DO7O7 MR PLATERO.

   2257   0VT   AOO', EII MR MARTIN I7YIILAA.

   2286   0VT   MR FRANCIS BI+GHAN-DI AKO7T'E7-HI7GI 7I7 A7DEIILE'.

   2258   0VT   HA7IDI7 MR FRANCIS I7YIILAA NI7NI7ZIN$

   2264   0VT   HA7I7 MR WYNES I7YIILAA NI7NI7ZIN$

   1985   003   MR BEGAY E7IYA7 A7LHCHI7NI7 BEE NAAGE7HE7 NEIILHB8AAS.

   2027   003   DI7I7 MR WALKER WOLYE7.

   2043   003   DI7I7 MR MANYGOAT DEIILHNI7.

   2047   003   DI7I7 MR BEGAY WOLYE7.
  2035    003   DI7I7 E7I7 MR MCGLEERE.

  2051    003   MR MCCAKAI BA7 'O7LTA'I7 NIL8I7I7 DO7O7 T'A7A7 YILH
                A7LHCHI7NI7 YICH'8I' YA7LHTI'I7 NIL8I7.

  2031    003   DI7I7 E7I7 MR SILVERSMITH WOLYE7.

  2188    003   MR HARVEY ALHDO7'$

  2186    003   MR HILL E7I7SH E7IYA7 BA7 DA'I7I7NO7LHTA'$

  3794    003   JO7 MR PLATERO LA7 HA'A7T'I7I7 NIHILH NI7-I-GO NIHICH'8I'
                YA7LHTI' LHEH$

  3774    003   MR THOMPSON-GII7SH I7INIDZAA$

  3558    003   DA' MR THOMPSON BI+BIDTSOH$

  3540    003   MR THOMPSON$

  4027    003   SHI7 E7I7 MR THOMPSON YIINISHYE7.

  5753    003   MR THOMPSON.

  5115    003   A7KO BA7 O7LHTA'I7GI7I7 E7IYA7 MR STERWARD.

  6620    003   MR THOMPSON YIINISHYE7 YA'$

  6878    003   SHI7 E7IYA7 MR THOMPSON YIINISHYE7.

  6052    003   SHI7 E7IYA7 MR EDDIE THOMPSON YIINISHYE7.

  7081    003   SHI7 E7I7 MR THOMPSON.

  7101    003   MR FRANCIS T'E7IYA7 BA7 I7I7NI7LHTA'$

  7113    003   DO7O7 SH8I7I7 MR FRANCIS BI+GHANDII7SH ALHDO7' LHA'
                DANO7OLH'8I7I7' YA'$

  7215    003   SHI7 E7IYA7 MR THOMPSON YIINISHYE7.

                       THIS WORD WAS USED  23 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED  31 TIMES BY  15 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED  54 TIMES BY  16 SPEAKERS ALTOGETHER.

MRS

  2329    0BS   MRS. HA'A7T'I7I7 LA7 T'A7A7 E7I7 WOLYE7-E NI'$

  2331    0BS   MRS BRADY.
```

| SENTENCE | SPEAKER | |
|---|---|---|
| 6074 | OCJ | MRS HARVEY. |
| 6072 | OCJ | MRS HILL. |
| 4721 | OCS | MRS TIBSON. |
| 3887 | OFG | MRS HILL. |
| 4016 | OFG | E7I7 MRS HILL ALHTS'A7 NA7NIHI'NILH-GO. |
| 5257 | OFG | MRS HARVEY. |
| 3798 | OGB | MRS HARVEY DO7O7 MRS HILL E7IYA7. |
| 3802 | OGB | MRS HARVEY E7I7 NAALTSOOS KO7DANI7LHTSOH KO7DANI7LHNE7E7Z E7I7 BI7DAHWIIL'AA LHEH. |
| 3798 | OGB | MRS HARVEY DO7O7 MRS HILL E7IYA7. |
| 3662 | OGB | MRS HILL. |
| 5745 | OGB | MRS HARVEY. |
| 4661 | OJP | MRS LARSEN. |
| 4091 | OJT | MRS MOSES DO7O7 MRS WILLET. |
| 5984 | OKH | MRS HILL DO7O7 MRS HARVEY. |
| 10820 | OLB | MRS SMITH. |
| 5262 | OLL | MRS HARVEY. |
| 5743 | OMS | MRS HILL. |
| 2396 | ORT | HE7I7 MRS WILLY A7T'E7-H8E7E-GII A7T'E7-E-GO T'A7ADOOLE'E7 BEE ACH'8I' YE7IILTI' YA'$ |
| 2371 | ORT | MRS NEIL. |
| 4748 | OTH | MRS SMITH DO7O7 MRS YAZZIE. |
| 4773 | OTH | MRS BITSII. |
| 4748 | OTH | MRS SMITH DO7O7 MRS YAZZIE. |
| 1999 | 003 | MRS JACKSON WOLYE7*. SHILHNI7 JENNIE. |
| 1923 | 003 | MRS JACKSON WOLYE7. |
| 2008 | 003 | SHA7 HOOLH'A' MRS JACKSON. |

```
  2054    003   MRS WILSON E7I7 NAALTSOOS DAJO7LHTA'I7GI7I7 BEE
                BO7HO7LNI7I7H.

  2039    003   DI7I7 E7I7 MRS ROANHORSE DO7O7 MRS YAZZIE WOLYE7.

  3992    003   NI7LA7H-GO7NE'-E7SH NI7LE7I7 DA'I7I7NO7LHTA'GO7NE'E7SH MRS
                HILL BI CLASS GO7NE'-E7SH-DO7' E7I7SH-DO7' I7DAHOOLH'AA
                LHEH A7KO7NE'E7 T'A7ADOOLE'E'$

  3801    003   MRS HARVEY HA'A7T'I7I7 NI7I LHEH$

  3839    003   NI7LE7I7 I7I7NI7LHTA' GO7NE' MRS HILL A7K8O7O7 BI+CH'8I'
                NI7DI7LYEED T8I'.

  5427    003   MRS HILL E7IYA7 E7I7 A7A7JI7 YA7 O7LHTA'.

  5259    003   MRS HIIL$

                        THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED  24 TIMES BY  14 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED  34 TIMES BY  15 SPEAKERS ALTOGETHER.

MY

  9827    0XX   *GIVE ME MY HAT*, CH'E7E7H JINI7.

  9819    0XX   *GIVE ME MY HAT*, NI7.

  9818    0XX   *GIVE ME MY HAT*, DIDOONIILH.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

NAME

  2506    0BS   DO7O7 T'A7ADOOLE'E7 NIHI NAME BIKA7A7' A7NI7DEIIL'8IIH
                E7I7-DO7' BI7DAHWIIL'AA.

  4731    0CS   NIHI NAME.

  4212    002   NI LAST NAME, BEE NINI7T'I'-I7GI7I7-SH HAALYE7$

  4732    005   NIHI NAME$

                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
NEST

  9913   0ZZ  BI NEST BI+GHAN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

NEW

  4096   0JT  NEW BUS A7T'E7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

NIECE

  9025   0AJ  SHI+DEEZHI7 DO7O7 SHI+TSILI7 HO7L8O7 DO7O7 SHI+ZHE7'E7
              DO7O7 SHI+MA7 DO7O7 SHI NIECE DO7O7 SHI+7NAAI7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

NINE

  2358   0BS  NINE.

  6726   0LT  NINE O'CLOCK.

  6728   0RP  NINE O'CLOCK-GO E7I7 DAHNI7DIIJAH.

  1937   003  NINE.

  1778   003  NINE.

  2359   003  DI7KWI7I7SH O7OLYE7 NINE$

  7220   003  A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7 J8I7 E7I7 APRIL THE TWENTY NINE,
              NINETEEN SEVENTY.

                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
NINETEEN

   1966    003   NINETEEN.

   1835    003   NINETEEN.

   5175    003   DI7I7J8I7 E7I7 MARCH SECOND NINETEEN SEVENTY.

   5249    003   A7A7-D0707 I7NDA E7I7 DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7
                 MARCH THE TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

   5530    003   APRIL TWO, NINETEEN SEVENTY YA'$

   5425    003   A7A7-D0707 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 MARCH
                 TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

   5756    003   APRIL THE SECOND, NINETEEN SEVENTY.

   6579    003   A7A7-D0707 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 APRIL
                 THE TWENTY SEVEN, NINETEEN SEVENTY.

   6883    003   A7A7-D0707 I7NDA DI7I7SH J8I7 E7IYA7 APRIL THE TWENTY
                 SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

   7084    003   A7A7-D0707 I7NDA DI7I7SH J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7I7 APRIL
                 THE TWENTY SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

   7220    003   A7A7-D0707 I7NDA DI7I7 J8I7 E7I7 APRIL THE TWENTY NINE,
                 NINETEEN SEVENTY.

   6975    CFG   TWO D0707 NINETEEN-J8I' E7IYA7 YI7LHTA'.

                      THIS WORD WAS USED  11 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

NORTH

   2431    OBS   NORTH.

   2394    OBS   NORTH, EAST, SOUTH, WEST.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
NORTHWEST

   2432    ORT   NORTHWEST EII.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

NUMBER

   2403    OBS   SHI7 SHI NUMBER BIKA7A7'.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

NUMBERS

   6342    OCJ   NIHI7 E7I7 T'A7ADOOLE'E7 DI7IGII A7T'E7E7 LE7I' NUMBERS
                 E7I7 T'A7ADOOLE'E7 SH8A7A7' KWE'E7 DAHNA7T'A7A7H.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

O'CLOCK

   6033    OAJ   ONE O'CLOCK.

   6730    OLT   JO7 NIGHE7I7 K8O7-O-DI7 NI'I7LKID-GO E7I7 EIGHT O'CLOCK.

   6726    OLT   NINE O'CLOCK.

   7514    OLY   DO7O7 FOUR O'CLOCK GO TL'O7O'-DI NAASHNE7E LHEH.

   6727    ORP   NIGHE7I7 A7LHTS'I7SI7GI7I7 TEN-J8I' EELKID-GO TEN O'CLOCK
                 DOOLEELH.

   2120    OSY   ONE O'CLOCK AND FIVE O'CLOCK.

   4593    DNR   TWO O'CLOCK-GO.

   6728    ORP   NINE O'CLOCK-GO E7I7 DAHNI7DIIJAH.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
OATMEAL

    25   KLB  OATMEAL.

   762   KLB  A7A7-DO7O7 I7NDA OATMEAL DEII-D8A7A7'.

   718   KLB  A7A7-DO7O7 OATMEAL DEII-D8A7A7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

OCEAN

  6933   OFG  EIL8A7A, OCEAN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

OFFICE

  5176   003  DI7I7 T'A7A7 KWE'E7 TSE7 NITSAAH DEEZ'A7H-I7-GI ROCK POINT
              BOARDING E7I7 OFFICE BUILDING.

  6884   003  E7I7 OFFICE BUILDING KOJI7.

  7218   003  A7A7-DO7O7 DI7I7 DI7I7 KWE'E7 E7IYA7 OFFICE BUILDING KOJI7.

                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

OH

   619   RRB  A7A7-DO7O7 DA'IILWOSH-GO MA'IITS OH NIHAANI7YA7.

  5622   OGB  OH LHA' DI7IGII A7T'E7-E-GO KOJI7 NI7LH'8I7 BILH ADEESD8OOH
              DAATS'I7 YA'$

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

OKAY

  5796   003  OKAY NI7HO7NI7 YEE'.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
OLD

  2119   0SY  OLD CLOCK.

                   THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ONE

  6037   0AJ  SHI7-DO7' ONE$

  6031   0AJ  ONE.

  6033   0AJ  ONE O'CLOCK.

  6399   0CJ  ONE DAATS'I7$

  6041   0KH  NI7LE7I7 SHI7 ONE.

  6034   0KH  CLOCK HANII ONE.

  6036   0KH  NI7LE7I7 CUP E7IDI7I7GI7I7 ONE.

  6402   0MM  A7TSE7E7-D8A7A7' ONE BI+NA7A7HAI NI7T'8E7E7'.

  6404   0MM  ONE BI+NA7HAH-GO K'AD8E7E TWO BI+NA7HA7A7H.

  2120   0SY  ONE O'CLOCK AND FIVE O'CLOCK.

  1914   003  ONE.

  2172   0NS  A7LHTS'I7SI7GI7I7 ONE-J8I' EELKID-GO$

                   THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                   THIS WORD WAS USED  11 TIMES BY   6 CHILDREN.
                   THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY   7 SPEAKERS ALTOGETHER.

ORANGE

  9036   JJT  TA7A7YO7O7 BI7 ORANGE.

   439   0EB  ORANGE JUICE-DO7'.

  5146   0ER  DI7I7 ORANGE.

  5141   0FR  SHI7 KODI ORANGE.

  5140   0PJ  DI7I7 E7I7 ORANGE.
```

```
 10637   013  ORANGE, T'A7A7 DINE7 K'EH-JI7-GOSH HAASH WOLYE7$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

OWL

  6027   0KH  T'AH NI7T'8E7E7' NI7LE7I7 OWL DO7O7 LION HODOONIID-GO A7ADI
              YISHA7A7LH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

OWLS

  3142   004  BEGINNERS GROUP A OWLS STEPHANE DO7O7 MA'II T'A7A7 BI7
              DANI7ZIN-I7GI7I7 A7T'E7-E-GO YEE NIHILH NIDAHODOOLNIH.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PAINT

 10535   LAW  PAINT.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PAINTING

  1737   003  SKIN PAINTING.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PAN

  3419   CVJ  SHI-DO7' NINA7'A7SHK8OOH PAN BI+YI'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
PANT

   6731    OLT  DI7I7 HA7A7D8E7E7' SHI PANT YI7I7NI7ZIN$

   6561    OMM  K'AD BAA YA7NI7SIN-GO T'O7O7 SHI PANT BIIH NA7ST'IS
                NI7T'8E7E7'.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

PAPER

    672    RRB  NI7LE7I7 SCHOOL-DI NIDA'IICH'8AA-GO NI7LE7I7 COLOR BEE BOOK
                BI+KA7A'-J8I', PAPER.

    443    RRB  DO7O7 AWE7E7SHCHI7I7N PAPER DOLL.

    518    RRB  NIHI7 E7I7 PAPER DOLL HADAHIILGE7E7SH LHEH.

   4070    ZKH  KO7NE' TOLIFT PAPER T'O7O7 AHAYO7I7 BILH JIZDIS-GO BIIH
                JI7I7'8A7-A-GO T'A7A7 NITSA-A-GO BI+TL'AA'-J8I'.
                KO7NI7LHTSOH-GO.

   2472    OBS  DI7I7 E7I7 PAPER BOX NI7LE7I7 T'A7A7 BI+YI' SI'8A7 K'AD.

   8070    OCI  A7KO7NE'E7 E7IYA7 T'A7A7LHA7'I7 PAPER DO7' T'A7A7 NAAKI
                ALH'8AA A7T'E7-E-GO NI7NA7DADII'NILH.

  10651    OEW  LHA' E7I7 PAPER KWI7I7LE7E7H.

   1257    OJR  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 LEO BI+GHAN-I7-JI7 PAPER NI7LE7I7
                T'A7ADOOLE'E7 BOX YEE NEII'A7A-GO K8O7O7.

  10087    O10  PAPER DO7O7 COLOR DO7O7 E7I7 K8O7O7 MA'II. DO7O7 PIG DO7'.

  10086    O10  SHI7 E7I7 COLOR PAPER.

                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   7 SPEAKERS ALTOGETHER.

PARTY

    632    RRB  A7A7-DO7O7 I7NDA LHAH-DI PARTY LHEH.

   5129    OER  DI7I7 ALHDO7' PARTY Y8E7E-D8A7A7' VALENTINE PARTY.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
PASTE

 10652   013  PASTE E7'E7LE7E7H$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PEACH

  2308   OAS  KWE'E7 APPLE TREES DO7O7 PEACH TREES DO7O7 KWE'E7 GARDEN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PENCIL

  7456   OBP  BE'EK'E'ELCHI7HI7-DO7' DO7O7 PENCIL HA7HA7SHK'AASHI7GI7I7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PICKLE

  8601   BTE  NA7A7NA7 ASDZA7NI7 E7I7 PICKLE YAA'NI7LHTSO7O7D.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PICTURE

   790   BRB  BERTHA HA7D8A7A7 LA7 E7IYA7 TAKE PICTURE A7NIHIILAA.

   793   BRB  NELSON-DO7' EVELYN-DO7' KENNETH-DO7' SHI7-DO7' JOANN
              NI7LE7I-DI NIHI PICTURE SI'8A7.

  2435   OBS  DI7I7 PICTURE.

  4687   OJP  PICTURE.

  2402   ORT  PICTURE BIKA7A7' KWE'E7.

  5929   OVJ  DI7I7 NIZHO7NI7 YEE' PICTURE.

  4688   005  PICTURE.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
PIE

    645   KLB  A7A7-D0707 A7ADI VIRGINIA APPLE PIE I7DEIILYAA A7A7-D0707
               DEII-D8A7A7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PIG

   9447   OMB  *ASDZ8A7A7 SA7NI7 D0707 HASTIIN D0707 BE7E7GASHII D0707 PIG
               D0707 ASHIIKE7 YA7ZHI7 D0707 DUCK Y8E7E BAADIISHWOD*. NI7
               JINI7.

  10087   010  PAPER D0707 COLOR D0707 E7I7 K80707 MA'II. D0707 PIG D07'.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

PLUM

   5139   OPJ  DI7I7 E7I7 APPLE, PLUM.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

POINT

   6881   OFG  ROCK POINT.

   6623   OLT  ROCK POINT.

   2142   ONS  ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

   6624   ORP  ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

  10601   OVA  CROWN POINT DI.

   5176   003  DI7I7 T'A7A7 KWE'E7 TSE7 NITSAAH DEEZ'A7H-I7-GI ROCK POINT
               BOARDING E7I7 OFFICE BUILDING.

   5754   003  A7A7-D0707 KWE'E7 E7IYA7 ROCK POINT, TSE7 NITSAAH
               DEEZ'A7H-I7-GI O7LTA' KWE'E7.

   6880   003  ROCK POINT.
```

```
PIE

   645    KLB   A7A7-D0707 A7ADI VIRGINIA APPLE PIE I7DEIILYAA A7A7-D0707
                DEII-D8A7A7'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PIG

  9447    OMB   *ASDZ8A7A7 SA7NI7 D0707 HASTIIN D0707 BE7E7GASHII D0707 PIG
                D0707 ASHIIKE7 YA7ZHI7 D0707 DUCK Y8E7E BAADIISHWOD*. NI7
                JINI7.

 10087    010   PAPER D0707 COLOR D0707 E7I7 K80707 MA'II. D0707 PIG D07'.

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

PLUM

  5139    OPJ   DI7I7 E7I7 APPLE, PLUM.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

POINT

  6881    OFG   ROCK POINT.

  6623    OLT   ROCK POINT.

  2142    ONS   ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

  6624    ORP   ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

 10601    OVA   CROWN POINT DI.

  5176    003   DI7I7 T'A7A7 KWE'E7 TSE7 NITSAAH DEEZ'A7H-I7-GI ROCK POINT
                BOARDING E7I7 OFFICE BUILDING.

  5754    003   A7A7-D0707 KWE'E7 E7IYA7 ROCK POINT. TSE7 NITSAAH
                DEEZ'A7H-I7-GI O7LTA' KWE'E7.

  6880    003   ROCK POINT.
```

```
SENTENCE SPEAKER                                            POINT

   6056    003  ROCK POINT SCHOOL YA'S

   7217    003  T'A7A7 KWE'E7 E7IYA7 NAASHNISH ROCK POINT GI.

   5342    0FG  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 ROCK POINT-GO7O7.

                     THIS WORD WAS USED    5 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    6 TIMES BY    5 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   11 TIMES BY    6 SPEAKERS ALTOGETHER.

POLICE

   7989    0PP  POLICE DO7O7 FIRE TRUCK.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

POLICEMAN

   9890    0XX  POLICEMAN BAA NI7YA7A7 LA7.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PONY

   3479    0VJ  SHI7 GA' PONY YA7ZHI7 LE7I' AYO7O NAALGEED.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

POP

   8846    AYA  K8O7O7 E7I7 MONKEY LE7I' POP YIDL8A7.

    603    KLB  I'I7I7'8A7-A7-D8A7A7' SH8A7A7' POP T'A7ADOOLE'E7 BA7A7H.

  10267    0LJ  POP LHA' YI7'A7A7LH*, LHAH-DI SHIDI7INIID.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    3 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    3 SPEAKERS ALTOGETHER.

POTATOES

   5741    0GB  AOO', BA7A7H, POTATOES.

   4769    0TH  MILK DO7O7 HA'A7T'I7I DA MASH POTATOES, E7I7 DO7O7 BEANS.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
PRESENT

  5173   OER  PRESENT BIDISHNI7-I-GO.

  4157   OJT  PRESENT A7T'E7$

  4158   002  HA7I7SH PRESENT BEII7'AAH$

                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

PRINCIPLE

  2397   ORT  NI7LA7H-GO7O7 PRINCIPLE.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PUBLIC

   270   RRB  T'A7A7 K8O7O7 PUBLIC SCHOOL-DI I7I7NI7SHTA'.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PUP

  8303   OTT  A7A7-DO7O7 K8O7O7 PUP PY Y8E7E AHI'NOOLCHE7E7LH LION YILH.

                        THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                        THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

PUPPY

  8487   LHA  A7A7-DO7O7 K8O7O7 PUPPY LE7I' YILWOLH.

   739   RRB  A7ADI PUPPY DEIYI7I7Y8A7A7' GA7AGII-DO7'.

  8902   OAH  PUPPY YEIIYICHAH.

   547   OFP  A7A7-DO7O7 PUPPY NIHAANA7JAH LHEH.

  8518   ORG  PUPPY.

  8311   OTT  PUPPY KWE'E7 SHIJE7E7'.
```

```
   8308    OTT   A7A7-DO707 PUPPY YI'IILHT'O'.

   8318    OTT   AAD8E7E7' PUPPY Y8E7E NA7A7NA7SDA7.

   8317    OTT   AAD8E7E7' PUPPY YILWOLH.

   8296    OTT   PUPPY T'A7A7 AHEELHT'E7E7 LE7I' T'E7I7 NAAJEEH.

   8302    OTT   A7A7-DO707 PUPPY BI+KE7E7' YILTALH.

   8301    OTT   K8O7ONI7 PUPPY LE7I' YIYIILHTS8A7.

   8294    OTT   A7A7-DO707 PUPPY Y8E7E YILH NAA'AASH.

   8295    OTT   PUPPY YI7IGHAH SIDA7.

   8304    OTT   A7A7-DO707 PUPPY Y8E7E NE7IDIILHT8I7H.

   8320    OTT   DO707 KODI, KODI E7I7 ASHKII LE7I' PUPPY LE7I' YILH NAANE7.

   8309    OTT   A7A7-DO707 PUPPY T'A7A7 AHIDAALHT'E7 NIDAHALIN LE7I' DI7I7
                 NAAZHJE7E7'.

   8270    OTT   PUPPY YI7IGHAH IILHHAAZH.

   8269    OTT   PUPPY HA'A7T'I7 SH8I7I7 YI7IGHAH-GO707 SIDA7.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED  19 TIMES BY   6 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  19 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

 PURSE

  10373    OCN   DA' KO7NE'E7 PURSE BII' NAAZNIL BLOCKS NAHALINE7E$

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 PUZZLE

  10122    OHS   T'A7A7 ALH'8AA A7DAAT'E7 PUZZLE.

  10117    OHS   NIHI7 E7I7 T'O707 PUZZLE A7DEIILNE'.

  10150    OLP   TSI7DII DO707 MOO COW DO707 BOOK BE7E7 HONISIN DO707 MO7SI7
                 BE7E7 HONISIN DO707 PUZZLE BE7E7 HONISIN DO707 KEYS BE7E7
                 HONISIN, COLOR DO7' BE7E7 HONISIN.

                         THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
RABBIT

  9091    EET   PETER RABBIT DA7'A7K'EH-GI NAAGHA7A7 NI7T'8E7E7' HASTIIN
                Y8E7E BI+CH'8I' CH'E7LWOD LA7.

  9090    EET   PETER RABBIT MO7SI7 YAAHNANIT'IN.

  9077    EET   PETER RABBIT YA7'A7T'E7E7H NA7SDL8I7I7'.

  9087    EET   PETER RABBIT TO7 BIIH NI7DAADZI'8E7E YIIHI7GO' LA7.

  9092    EET   PETER RABBIT Y8E7E BI+TAH HONEEZGAI LA7.

  9088    EET   PETER RABBIT NI7LE7I7-D8E7E7' BI+CH'8I' NI7DIILWOD
                NI7T'8E7E7' FLOWERS Y8E7E LHA' NEIIYI7I7LHKAAD LA7.

  9079    EET   PETER RABBIT CARROTS DAHYOOJIH.

  9082    EET   PETER RABBIT DA7'A7K'EH-GI SIZ8I7I7 NI7T'8E7E7' HA STIINE7E
                BI+CH'8I' NI7DIILWOD.

  9078    EET   PETER RABBIT GAH BI+YAA-GO7O7 NIDAHA7AZT8A7.

  9095    EET   A7A7-DO7O7 RABBIT Y8E7E BE'ELYAA LA7.

  9080    EET   PETER RABBIT SIZ8I7.

  9089    EET   PETER RABBIT CH'E7'E7TIIN-GI SIZ8I7I7 NI7T'8E7E7' MOUSE
                HA'A7T'I7 SH8I7I7 BI+ZE7E7' SI'8A7A7 LE7I' BI+NIINAA DOO
                YA7LHTI' DA.

  9086    EET   PETER RABBIT DA7'A7K'EH-DI NAAGHA7A7 NI7T'8E7E7'
                BI+'E7E7TSOH8E7E BAADIILHH8EEZH.

  8359    OEN   ELEPHANT, A7SAA', NAAL'EELHI7, DI7I7 RABBIT A7T'E7-E7 LA7.

  8367    OEN   KWE'E7 E7I7 RABBIT.

  8368    OEN   RABBIT E7I7 DI7I7 YIYI' NA7NI7JAH LA7.

  9252    OLT   KWE'E7 E7I7 K'I'DILE7E7 NI7T'8E7E7' RABBIT YIYIILHTS8A7.

 10222    ORG   RABBIT FOUR NAAKAI.

 10219    ORG   RABBIT NI7DI7T'8I7I7H.

 10184    ORG   DA' RABBIT DISHNI7$

 10193    ORG   RABBIT BI+YA7ZHI7.
```

```
SENTENCE SPEAKER

   8285    OTT  RABBIT GI7DI7 LE7I' YI7IGHAH SIDA7.

   8286    OTT  RABBIT YA7ZHI7 A7LHTS'I7SI7 LE7I' YILH NAANE7.

   8170    007  KODI RABBIT.

  10196    010  HA'A7T'I7I7SH YAANAAKAI RABBIT$

  10197    010  RABBIT DA'AY8A7.

  10209    010  HA7ADISH DABIGHAN RABBIT$

    441    RRB  BEAR-DO7' NIDEIICH'8AA LHEH RABBIT-DO7'.

                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  24 TIMES BY   6 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  28 TIMES BY   8 SPEAKERS ALTOGETHER.

 RACCOON

   8376    OEN  GO7LI7ZHII LA7. RACCOON LA7. GAH LA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 RAILROAD

  10511    LAW  RAILROAD DI NAALNISH.

  10512    013  HAASH WOLYE7 RAILROAD T'A7A7 DINE7 K'EH-JI7-GO$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

 RAIN

   4159    OJT  DO7O7 DI7I7 RAIN HAT.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 RAINBOW

    573    RRB  A7A7-DO7O7 RAINBOW HA7DADI7NI7IT'8I7I7' LHEH.

    593    RRB  A7A7-DO7O7 NIHI7 E7I7 COLOR RAINBOW NIDEIICH'8AA LHEH.

    574    OEB  RAINBOW KO7T'E7-E-GO SIT8I7I LHEH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SENTENCE SPEAKER

RAISEN

   646   KLB  RAISEN BILH T'A7A-DOOLE'E7 LE7I' CARROTS BILH.

   644   RRB  CAKE-DO7' RAISEN-DO7' APPLE PIEDO'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

RATION

   1001   OJR  JUANITA RATION.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

REACH

   5646   OMS  REACH UP A7BI'DIILYAA LA7 NI7LH'8I7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

READ

   5181   003  KO7T'E7-E-GO E7IYA7 E7I7 T'A7ADOOLE'E7 E7I7 KOJI7 T'A7A7
               KO7NE' BEE NANITINI7GI7I7 E7I7 HAA'I7-SH8A' DINE7 BI+ZAAD
               DEII7DI7ILTAH, LET'S READ NAVAJO.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

READING

   5778   003  DO7O7 DI7I7 E7IYA7 NAVAJO READING WOLYE7 YA'$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

READY

   9560   LWJ  *READY SET GO*, DAANI7-I-GO DA'AHIG8A7H E7I7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
RECORD

   707   KLB   RECORD PLAYER-Y8E7E LHA' ERNEST K'I7INI7TI'.

   706   RRB   RECORD PLAYER-DO7' BEE NIDEII'NE7E7 NI7T'8E7E7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

RECORDER

  2459   OBS   TAPE RECORDER BI+K'I7'I7STI'.

  2460   OBS   DI7I7 NI7LE7I7 TAPE RECORDER BIIH I7T'I'GO A7NI7I7 LA7.

  2404   OBS   HA'A7T'I7I7 BI+NIIYE7 TAPE RECORDER YILWOLH$

  2406   OBS   HA'A7T'I7I7 BI+NIIYE7 TAPE RECORDER SI'8A7$

  6702   ORP   TAPE RECORDER NI7LA7H GO7YAA SI'8A7.

  6701   ORP   TAPE RECORDER LE7I'.

  2452   ORT   NI7LE7I7 T'A7ADOOLE'E7 DII'NIID8E7E NI7LE7I7-JI7 TAPE
               RECORDER YIK'IH NEIYIINI7I7LH.

  2101   OSY   TAPE RECORDER LE7I'.

  2457   ORT   NI7NI7LH'8I7 DI7I7 TAPE RECORDER-Y8E7E.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

RED

  4563   DNR   RED LAKE-DI.

  4418   MFM   RED.

  4424   MFM   RED DAHSINIL-GO.

  2417   OBS   NI7LE7I7 RED LINE-GI KO7T'E7-E7-GO7O7 HO7DAH-DI
               KO7T'E7-E-GO DAHNA7SKID NI7T'8E7E7'.

 10157   OCP   LHA' E7I7 BLUE, LHA' E7I7 WHITE, LHA' E7I7 BLACK, LHA' E7I7
               DAA RED.
```

```
SENTENCE SPEAKER

  10952   0JS  RED, WHITE.

  10090   0JT  RED SHILH NIZHO7NI7 YEE'.

  10914   0SB  RED.

   9779   0ZZ  SHI7 E7I7 SHI BALL WHITE DO7O7 RED, NIILHTS8OOZ.

   4420   002  HA'A7T'I7I7SH O7OLYE7 RED$

   4419   002  RED HA'A7T'I7I7$

   4564   002  RED LAKE.

  10785   013  RED, T'A7A7 DINE7 K'EH-JI7-GOSH HAALYE7$

  10564   013  RED, HAASH WOLYE7 DINE7 K'EH-JI7-GO$

                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   8 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  14 TIMES BY  10 SPEAKERS ALTOGETHER.

 REDHOUSE

   5113   003  A7A7-DO7O7 ASHKII7GI7I7 ERWIN REDHOUSE.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 RIBBON

   8316   0TT  A7A7-DO7O7 K8O7O7 RIBBON B8AAH8A7A SIDA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 ROBBIN

   8211   0NT  LHE7E7CH8AA'I7 BI ROBBIN B8AAH DAHSILA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 ROCK

   5170   0ER  YISHBIZH-GO KO7T'E7-E-GO ROCK I7ISHLHAA.

   5342   0EG  A7A7-DO7O7 NI7LE7I7 ROCK POINT-GO7O7.
  6881    OFG  ROCK POINT.

  5724    OGB  NI7LE7I7 WINDOW ROCK DI.

  6623    OLT  ROCK POINT.

  5736    OMS  NI7LE7I7 WINDOW ROCK LODGE DI DA'IID8A7A7'.

  2142    ONS  ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

  6624    ORP  ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

  5176    003  DI7I7 T'A7A7 KWE'E7 TSE7 NITSAAH DEEZ'A7H-I7-GI ROCK POINT
               BOARDING E7I7 OFFICE BUILDING.

  5754    003  A7A7-DO7O7 KWE'E7 E7IYA7 ROCK POINT, TSE7 NITSAAH
               DEEZ'A7H-I7-GI O7LTA' KWE'E7.

  5998    003  WINDOW ROCK GO7O7 NISOOKAII7GI7I7.

  6056    003  ROCK POINT SCHOOL YA'$

  6885    003  ROCK POINT.

  7217    003  T'A7A7 KWE'E7 E7IYA7 NAASHNISH ROCK POINT GI.

  5366    OFG  ROUND ROCK-DI.

                    THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   7 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   8 SPEAKERS ALTOGETHER.

ROLLER

  4004    OFG  DO7O7 LHA' ROLLER SKATE BILH NI7DADITILH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ROOM

  6508    OCJ  NIHI+ZHE7'E7 E7I7 WASH ROOM GO7NE' NAA'AASH-GO.

  7200    OJH  NI7LE7I7 HO7DAH-DI ROOM NI7LE7I7 X SI7GI.

 10712    OLF  SHI CLASS ROOM DI.

  6312    OMM  AOO', BI+NE'D8E7E7' WASH ROOM SI'8A7-A-GO.

  6320    OMM  A7A7-DO7O7 T'O7O7 TSX8I7ILH-GO WASH ROOM USE I7ISHLHAA.
```

```
SENTENCE SPEAKER

   6310    0MM   K'AD8E7E CH'I7NI7SHA7A-GO. JO7 NI7LE7I-DI WASH ROOM
                 SI'8A7-A-GO.

   8005    0PP   A7A7-DO707 NI7LE7I7 DINNING ROOM GO707 NI7DIIJAH.

   8004    0PP   A7A7-DO707 NIHI ROOM CLEAN A7DAHWIILNE7E7H.

   7621    0VB   DO707 SWING BEE A7SHT'8I7I7 NI7T'8E7E7'. DO707 NI7LE7I7
                 GO7NE' YAH'ANA7SHWO' ACTIVITY ROOM GO7NE' DO707
                 CH'I7NI7NA7SHWO'.

   3535    003   SHOOH CLASS ROOM. NI7LA7HA7 GO7NE' I7I7NO7LHTA' GO7NE'
                 YAH'ANA7HI'NOOLHCHE7E7.

   5997    003   NI7LE7I7 CLASS ROOM GO7NE' HA'A7T'I7 SH8I7I7 BAA NAAKAI
                 DO707 NI7LE7I7 CH'AANISOOKAI-GO707.

   5985    003   CLASS ROOM HA'A7T'I7 SH8I7I7 NI7LE7I7 GO7NE'
                 DA'I7I7NO7LHTA'-I7 GO7NE' BAA NAAKAII7GI7I7 A7TSE7 BEE
                 AHILH HOLHNE' DOO YA'$

   5969    003   NI7LA7H NIHI CLASS ROOM GO707 NI7DO7T'AASH.

   6051    003   K'AD L8A7A NIHI CLASS ROOM GO707 NA7HIDI7'NO7LHCHE7E7H T8I'.

   7440    003   HA7GO SH8I7I7 L8A7A NI7LE7I7 NIHI ROOM GO707 NI7DO7HT'AASH
                 T'A7A7 SH8OO-DI7.

   7219    003   DI7I7 LHA' DOO CLASS ROOM A7T'E7E DA.

   8008    011   A7A7-DO707 KO7NE' SH8A' E7I7 HA'A7T'I7I7 BO7HOOLH'AAH CLASS
                 ROOM GO7NE'$

   8029    011   NI7LE7I7 GO7NE' SH8A' E7I7 HA'A7T'I7I7 BAA NINA7KAH CLASS
                 ROOM GO7NE'$

  10367    011   NI7LE7I7 GO7NE' SH8A' HA'A7T'I7I7 BAA NAAKAI LHEH NIGHE7I7
                 CLASS ROOM GO7NE'$

  10482    013   HA'A7T'I7I7 BAA NANINA7 NI7T'8E7E7' CLASS ROOM GO7NE'E7$

  10713    013   T'A7A7 CLASS ROOM GO7NE' NA7'A7D8I7I7H$

  10663    013   NIHI7-I7-SH ALHDO7' AKO7DAAT'8I7I LHEH CLASS ROOM GO7NE'.
                 ERBERT$

   6496    0CJ   LHAH-DI E7I7 TOILET ROOM-DI A7ADI AHILH NINA7A7HA7LNE' LHEH.

   2668    003   K'AD DORMITORY-GO707 A7TSE7 A7A7-DO707 A7A7D8E7E7' CLASS
                 ROOM-GO707 DOOJAH.

                         THIS WORD WAS USED  14 TIMES BY   3 INTERVIEWER(S).
                         THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   6 CHILDREN.
                         THIS WORD WAS USED  24 TIMES BY   9 SPEAKERS ALTOGETHER.

                         NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE          PAGE     106
                                                                   ROOSTER
SENTENCE SPEAKER
```

```
ROOSTER

  8496   LHA  DA7A7DI7LKALH-JI7 KOJI-GO ROOSTER LE7I' NAAGHA7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

ROUND

  5366   OFG  ROUND ROCK-DI.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

RUBBER

  2473   OBS  RUBBER BAND KO7NAA BIK'I 7DI7DIS.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

RUG

  3951   OFG  RUG NI7DEIIGA'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SALAD

  5312   OFG  A7A7-DO7O7 SALAD DO7O7 ATS8I' DO7O7 BEANS DO7O7 MASHED
              POTATOE DO7O7 BREAD DO7O7 CUPS DO7O7 LHEETS'AA' DO7O7 TABLE
              DO7O7 BI+KA7A'-GI NI7DA'IID8I7I7H.

  5399   OFG  SALAD E7I7 T'A7A7 A7K8O7O7 NAAZK8A7A7 NI7T'8E7E7'.

  5738   OGR  SALAD.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SAND

  10094    0FB   TO7 HANI7DEIIGIS-GO NIDEII'NE7E LHEH SAND BOX JI7.
                 DA7NI7DA'DIILTL'8I7IHGO.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SATURDAY

    288    001   SATURDAY DO7O7 SUNDAY-GO SH8A' HA'A7T'I7I7 BAANANINA7A LHEH$

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SCHOOL

   8120    0CJ   A7A7-DO7O7 KWE'E7 SCHOOL DI.

   4013    0FG   A7A7-DO7O7 T'A7A7 A7K8O7O7 NAHA7AZT8A7-A-GO BOARDING SCHOOL
                 E7I7 A7K8O7O7 ANA7HA7JEEH.

   4089    0JT   STAL BOARDING SCHOOL.

  10139    0LP   SCHOOL BAA HASHNE'.

   2142    0NS   ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

   8512    0RG   SCHOOL.

   8531    0RG   A7A7-DO7O7 ASHKII NA7A7NA7 SCHOOL GO7O7.

   6624    0RP   ROCK POINT BOARDING SCHOOL.

   2147    0SY   TS'I7DA7 ALHNI7I'DII7GI7I7 A7K8O7O7 BOARDING SCHOOL.

    299    001   K'AD HANII SCHOOL, K'AD DOO O7LTA' DA.

   1912    003   DENNIS TODICHEENE CAME TO SCHOOL.

   3816    003   E7I7 LA7 HA'A7T'I7I7 NI7-I-GO YAAHALNE' NI7LE7I7 SCHOOL
                 GO7NE'$

   6056    003   ROCK POINT SCHOOL YA'$

   4939    006   NI7LE7I7 SCHOOL D8E7E7' NINA7HA7DA7AH-GO HOOGHAN-DI
                 HA'A7T'I7I7 BAANANINA7A LHEH$
```

```
 10443   013   ABI7NI7-GO SH8A' HA'A7T'I7I7 BEE NA7NI7DA7A7H SCHOOL J8I'$

   270   RRB   T'A7A7 K80707 PUBLIC SCHOOL-DI I7I7NI7SHTA'.

   672   RRB   NI7LE7I7 SCHOOL-DI NIDA'IICH'8AA-GO NI7LE7I7 COLOR BEE BOOK
               BI+KA7A'-J8I', PAPER.

   429   RRB   SCHOOL-DI.

   661   OEB   NIHI7 E7I7 SCHOOL-DI CANDY NI7DEIID8I7I7H LHEH.

  1156   001   JO7 KWE'E7 HA'A7T'I7I7SH BEE NINA7HA7DA7A7H KWE'E7
               SCHOOL-D8E7E7'$

   296   RRB   DENVER-GO707, SCHOOL-GO707.

   282   RRB   DO707 SCHOOL-GO707 ALHNA7HA7SHDA7A7H.

   349   OEB   NI7LE7I7 SCHOOL-JI7.

   384   001   JO7 SCHOOL-JI7 A7DISHNI7 HA'A7T'I7I7SH BEE NI7DAHOTALH$

                     THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   4 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED  16 TIMES BY  10 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED  24 TIMES BY  14 SPEAKERS ALTOGETHER.

SECOND

  5175   003   DI7I7J8I7 E7I7 MARCH SECOND NINETEEN SEVENTY.

  5756   003   APRIL THE SECOND, NINETEEN SEVENTY.

                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SEE

   524   KLB   NIHI7 T'A7A7 K80707 HIDE AND SEE BEE NIDEII'NE7E LHEH YA'$

   523   RRB   DO707 HIDE AND SEE BEE NIDEII'NE7E LHEH.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

SEEDS

  9163   FTA   K80707 DI7I7 SEEDS E7I7 LHEEZH BI+TA7T'AH GO7NE' IYI7I7JAA'
               LA7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SEND

  8731    TAY   AADO7O7 O7LHTA'-GO NI7LE7I-DI T'A7ADOOLE'E7 BI+CH'8I' SEND
                A7DAALYAA.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SET

  9560    LWJ   *READY SET GO*, DAANI7-I-GO DA'AHIG8A7H E7I7.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SEVEN

  5773    EMJ   SEVEN.

  2551    0EB   SEVEN.

  3650    0GB   SEVEN.

  2560    0HP   SEVEN.

  7187    0JG   TWENTY SEVEN$

  7198    0JG   SHI7 E7I7 SEVEN NI7T'8E7E7' K'AD EIGHT.

  7194    0JH   NIDA GA' SEVEN.

  7195    0JH   SIX NI7T'8E7E7' K'AD E7I7 SEVEN.

  7192    0JH   SEVEN.

  2564    0MC   SEVEN.

  3576    0RJ   SEVEN.

  2683    0SW   SEVEN.

  4738    0TH   SEVEN.

  2224    0VT   SEVEN.

  1933    003   SEVEN.
```

```
SENTENCE SPEAKER

  1769    003   SEVEN.

  2684    003   DI7KWI7I7SH O7OLYE7 SEVEN$

  6579    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 APRIL
                THE TWENTY SEVEN, NINETEEN SEVENTY.

                       THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED  14 TIMES BY  11 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED  18 TIMES BY  12 SPEAKERS ALTOGETHER.

SEVENTEEN

  1821    003   SEVENTEEN.

  1961    003   SEVENTEEN.

                       THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SEVENTY

  5175    003   DI7I7J8I7 E7I7 MARCH SECOND NINETEEN SEVENTY.

  5249    003   A7A7-DO7O7 I7NDA E7I7 DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7
                MARCH THE TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

  5530    003   APRIL TWO, NINETEEN SEVENTY YA'$

  5425    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 MARCH
                TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

  5756    003   APRIL THE SECOND, NINETEEN SEVENTY.

  6579    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 APRIL
                THE TWENTY SEVEN, NINETEEN SEVENTY.

  6883    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 E7IYA7 APRIL THE TWENTY
                SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

  7084    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7I7 APRIL
                THE TWENTY SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

  7220    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7 J8I7 E7I7 APRIL THE TWENTY NINE,
                NINETEEN SEVENTY.

                       THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SHACK

 10076   010  TA'A7GO7NE' BI7+ZHI' YISDZOHI7GI7I7 E7I7 ROSE MARY SHACK.

                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SHEEP

   388   RRB  DO707 *BAA BAA BLACK SHEEP.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SHINY

   715   KLB  A7A7-DO707 I7NDA BI SHINY BALL-GO NAAGHA7H.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SHIPROCK

   855   RRE  * BI+JINI7I7 NI7T'8E7E7' *SHIPROCK* NI7-I7 LA7.

  4728   OCS  SHIPROCK-DI.

   659   PRB  NIHI+MA7 E7I7 NI7LE7I7 SHIPROCK-GO707 HALLOWEEN
              Y8E7E-D8A7A7' HALLOWEEN CANDY NIHA7 NEIIYIISNII'.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    3 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.

SHIRT

  1054   OJF  E7E7' DO707 SHIRT.

                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SHORTY

 10115   010  TSEEBI7I7H GO7NE' BI7+ZHI' YISDZOHI7GI7I7 E7I7 HARRISON
              SHORTY.

                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SIDEBURN

  2774    ORS   SHI7 E7I7 RAMONA SIDEBURN YIINISHYE7.

                    THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SILVERSMITH

  2031    003   DI7I7 E7I7 MR SILVERSMITH WOLYE7.

                    THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SISTER

  6572    OCJ   SHI7 E7I7 SHI LITTLE SISTER BEE ESE7TL'807.

  6429    OMM   SHI LITTLE SISTER T'A7A7 HO7NI7ZA7HI7J8I' DAHIZHTLIZH YA'$

  6434    OMM   SHI LITTLE SISTER T'A7A7 HO7NI7ZA7-HA7-J8I' BA7HE7I7GIZ YA'$

  6433    OMM   I7I7D8A7A7' SH8A' SHI LITTLE SISTER SH8A7A7'
                BE'ESTL'O7NI7GI7I7 K'E'OOT'AH-GO AWE7E7TS'A7A7L BILH
                NIILB8AAS-GO.

  6426    OMM   E7I7 LHA' SHI LITTLE SISTER KO7NI7LHTSOH BIKA7A7' DONKEY.
                HORSE BILH-GO Y8AAH DO7O7 ADAH'I7I7TLIZH.

  6375    OMM   SHI LITTLE SISTER SH8A7A7' BI+DI7I7LHD8ASH-J8I' Y8E7E-J8I'.

  6387    OMM   I7I7D8A7A7' SHI+LAHSH8I7I7 SIKE7-E-GO SHI LITTLE SISTER
                NIHIDII'A7-AH-GO KO7NI7LHTSOH Y8E7E.

  6144    OMM   SHI LITTLE SISTER BI+TL'AAJI'E7E7' T'O7O7 AHAYO7I7 ALHTSOH
                BA7 SE7GIS.

  6169    OMM   KWE'E7 E7I7 SHI LITTLE SISTER DO7O7 SHI+MA7 DO7O7
                SHI+ZHE7'E7.

  6161    OMM   SHI LITTLE SISTER K8O7O7 SHI7IGHAH-GO7O7 SIT8I7-I-GO
                I7I7D8A7A7'.

  6347    OMM   I7I7D8A7A7' SHI LITTLE SISTER BIK'E'I7I7'AHGO KWE'E7 KE7
                DAHSINIL.

  6335    OMM   SHI LITTLE SISTER E7I7 NI7LA7H-GO7O7 SIDA7-A-GO.
```

```
SENTENCE SPEAKER

  6258    OMM   I7I7D8A7A7' SHI LITTLE SISTER BIK'E'ESH'ADGO.

  6295    OMM   SH8A7A7' SHI LITTL E SISTER BIKA7A7' DAHSE7LHT8I7-I-GO
                DI7IGII A7T'E7-E-GO BA7 HWI7ISHLHAA.

  6293    OMM   SHI LITTLE SISTER JO7 BEE ASTL'8O7-O-GO TL'E7E'-GO ADAALWOD
                LA7.

  3342    ORW   HA7D8A7 A7LA7 T'A7A7 E7I7 SHI SISTER DOOCH8OOH-GO7O7
                NA'AYI7DZI7I7GO'.

  2325    OVT   SHI+7NAAI7 DO7O7 SHI SISTER E7I7 BILH NIDA'NISHKAAD-GO.

                THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                THIS WORD WAS USED  17 TIMES BY    4 CHILDREN.
                THIS WORD WAS USED  17 TIMES BY    4 SPEAKERS ALTOGETHER.

SIX

  2176    OAY   SIX.

  2181    OCJ   SIX.

  9294    ODL   JO7 GAH SIX NAAKAI.

  3848    OFG   SIX.

   865    OIA   SIX.

  7190    OJG   SHI7 E7I7 TWENTY SIX GO7NE' SHI BIRTHDAY.

  7196    OJG   DA' SIX NI7T'8E7E7'$

  7193    OJG   SIX NI7T'8E7E7'$

  7195    OJH   SIX NI7T'8E7E7' K'AD E7I7 SEVEN.

  1003    OJR   SIX.

  3570    OLC   SIX.

  3247    OVJ   SIX.

  3249    OVJ   SIX.

  1767    003   SIX.

  1929    003   SIX.

                THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                THIS WORD WAS USED  13 TIMES BY   10 CHILDREN.
                THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   11 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SIXTEEN

  1955   003   SIXTEEN.

  1817   003   SIXTEEN.

                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SKATE

  4004   OFG   DO7O7 LHA' ROLLER SKATE BILH NI7DADITILH.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SKELTON

   622   RRB   SKELTON.

   623   001   SKELTON$

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

SKIN

  1737   003   SKIN PAINTING.

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SLEEPING

   386   RRB   *ARE YOU SLEEPING* YEE NI7DAHATALH.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SNAKE

   539   KLB   NIHI7 E7I7 TL'O7O7LH LHA' KO7NI7DEIIL'8IIH-GO A7A7-DO7O7
               SNAKE.
   532    KLB   SHI7 E7I7 SNAKE BE7E7 HONISIN.

  8475    LHA   K80707 SNAKE.

  5476    RLJ   DI7I7 SNAKE I7GI7I7 BA7 HODOOCH8IILH.

  8406    OEN   KWE'E7 SNAKE BI+CH'8I' DAHDII'NA' LA7.

  5360    OFG   A7ADI E7I7 AMA7 D0707 BI+LHEETS'AA' D0707 SNAKE.

  1439    OHF   SNAKE.

   531    RRB   SNAKE-D07'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   7 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   7 SPEAKERS ALTOGETHER.

SNOW

   627    KLB   HA7D8A7A7 LA7 T'A7A7 E7I7 E7IYA7 ALHD07' NIHI7 SNOW
                A7DEIILYAA NI7T'8E7E7' T'0707 NAA'I7I7TL IZH.

   626    RRB   SNOW-GO E7I7 BOMB BEE NIDEII'NE7E LHEH.

   519    RRB   D0707 SNOW-GO SNOWMAN A7NI7DEIIL'8IIH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

SNOWBALL

  1250    OJR   SNOWBALL.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SNOWMAN

   629    KLB   SNOWMAN A7DEIILYAA NI7T'8E7E7' DOOCHOHOO'8I7I7-G0707 TSE7
                LE7I' BEE NI7DI7I7LHNE' NI7T'8E7E7' DOOCHOHOO'8I7I7-G0707
                BI+TSIITS'IINE7E NI7LE7I-J8I' EELTS'ID.

   628    RRB   SNOWMAN.

   519    RRB   D0707 SNOW-GO SNOWMAN A7NI7DEIIL'8IIH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SOLDIER

  5637   OMS  DI7I7 E7I7 SOLDIER A7A7JI7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SOUTH

  2394   OBS  NORTH, EAST, SOUTH, WEST.

  2430   OBS  SOUTH, WEST, EAST, DINI7-I-GO BI+DADI7LCHID.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SPANK

  5056   OAH  *SPANK YOU*, NI7I LHEH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SPIDER

  8472   LHA  SPIDER LE7I' E7I7 KODI DO7'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SPOON

  8526   ORG  SPOON NEITIN.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SPRING

  8923   RNJ  A7A7A7DO7O7 SPRING GO T'A7A7 YII' HA7A7HA7KA7A7H.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SQUIRREL

 10188   ORG  HA7IDI7I7GI7I7 LA7 SQUIRREL$

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

STAIR

 10661   0EW  UP STAIR DI DAATS'I7 NAA'AASH BI+MA7.

 10662   013  BI+MA7 UP STAIR DI NAA'AASH YA'$

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

STAIRS

  6444   0CJ  A7A7-D0707 UP STAIRS YA'$

  6439   0CJ  UP STAIRS DI NIHI+GHAN YA'$

  6384   0CJ  UP STAIRS. *AAD8E7E7' NIHI+KE7E7' YILWOLH* DINI7I NI'.

  6378   0MM  SH8A7A7' UP STAIRS G07DEI BED Y8E7E A7ADI D0707 T'A7A7
              A7ADI CH'IIYA7A7N A7DAJIILH'8IIH.

  6475   0MM  A7A7-D0707 NI7LE7I7UP STAIRS G0707.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

STEP

  8619   BTB  A7A7-D0707 KODI E7I7 GI7DI7 Y8E7E STEP Y8AAH YIGA7A7LH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

STORE

  9590   0BT  STORE G07NE' DAHSIDA7A7 LA7.

   580   0EB  STORE G07NE' NAASHA7A LHEH.
   6737   OLT  SH8A7A7' NI7LE7I7 STORE DO7O7 KOJI-GO DAH'ADIITIINE7E
               A7KWE'E7.

   6733   ORP  JO7 NI7LE7I7 STORE D8E7E7'.

  10549   OVA  STORE D8E7E7'.

  10550   O13  STORE DO7O7 NI7WOH-JI-GO YA'$

    333   RRB  A7A7-DO7O7 SHI+MA7 CH'IIYA7A7N A7NE7I7L'8IIH-GO GOHWE7E7 DA
               NI7DEIILBISH DO7O7 STORE-GO7O7 NINA7DEIIKAH.
               CHURCH-GO7O7-DO7'.

     93   KLB  STORE-JI7.

     89   KLB  STORE-JI7.

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   7 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   9 TIMES BY   8 SPEAKERS ALTOGETHER.

 STOVE

   9438   OMB  STOVE '8AA'I7YIILAA NI7T'8E7E7' BI+TS'8A7A7' DAHYIITE'
               JINI7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 SUGAR

    675   KLB  HA7A7HGO7O7 SH8I7I7 SUGAR YILDEELH LHEH A7A7-DO7O7.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 SUN

   9144   JBA  ASHKII ABI7NI7-GO SUN YINE7LH'8I7.

   9238   OAW  *HA7I7SH SUN HA7DOOGA7A7LH*.

   9244   OAW  SHASH NE7IDIILHT'E' A7A7-DO7O7 SUN Y8E7E BAA NE7IINI7'8A7A7
               LA7.

   9195   OBL  DI7I7 SUN A7DIN T'O7O7 TL'E7E7' HAZL8I7I7'.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SENTENCE SPEAKER

SUNDAY

  3329   ORW   NIH SUNDAY Y8E7E-D8A7A7' HOOGHAN-DI HA'A7T'I7I7
               BAANANINA7A7 NI7T'8E7E7'$

   288   001   SATURDAY D0707 SUNDAY-GO SH8A' HA'A7T'I7I7 BAANANINA7A LHEH$

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

SUNSHINE

  8948   FJT   D0707 SUNSHINE.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SWEATER

  8281   CTT   BI SWEATER YII' SIT8I7H.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

SWING

  4884   0AH   D00CH800H-G0707 SWING BEE NIDEII'NE7E LHEH.

  8073   0CI   A7A7-D0707 SWING DA A7DEIIT'8I7I LHEH.

   368   0EB   NIDEII'NE7E LHEH SWING BEE.

  1287   0JF   SWING.

  7621   0VB   D0707 SWING BEE A7SHT'8I7I7 NI7T'8E7E7', D0707 NI7LE7I7
               G07NE' YAH'ANA7SHW0' ACTIVITY ROOM G07NE' D0707
               CH'I7NI7NA7SHW0'.

   369   001   HA7ADISH E7I7 SWING G0$

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   5 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

TABLE

9524 0AB KA7A7'DAHAZDA7HA7. TABLE. KA7A7'ADA7NI7. AWE7E7SHCHI7I7N. HASTIIN AWE7E7SHCHI7I7N. TSI7DII YA7ZHI7. K8O' NA'ALHB8AASII. CHIDI7 NAAT'A'I7.

3968 0FG LHEETS'AA'-DO7' NINA7HA7SHJA7AH-GO NI7LE7I7 TABLE BI+KA7A'-J8I' ANA7HA7SHJA7AH-GO BII' DA'AD8A7NI7GI7I7 E7I-DI7 TL'O7O'-DI NEHESHNI7ILH LHEH.

5312 0FG A7A7-DO7O7 SALAD DO7O7 ATS8I' DO7O7 BEANS DO7O7 MASHED POTATOE DO7O7 BREAD DO7O7 CUPS DO7O7 LHEETS'AA' DO7O7 TABLE DO7O7 BI+KA7A'-GI NI7DA'IID8I7I7H.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 3 TIMES BY 2 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 3 TIMES BY 2 SPEAKERS ALTOGETHER.

TAKE

790 RRB BERTHA HA7D8A7A7 LA7 E7IYA7 TAKE PICTURE A7NIHIILAA.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TANK

5874 0VJ NI7LH'8I7 KOJI7 TANK.

THIS WORD WAS USED 0 TIMES BY 0 INTERVIEWER(S).
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 CHILDREN.
THIS WORD WAS USED 1 TIMES BY 1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TAPE

10319 LJA OF TAPE.

10318 LJA END OF TAPE.

2460 0BS DI7I7 NI7LE7I7 TAPE RECORDER BIIH I7T'I'GO A7NI7I7 LA7.

2404 0BS HA'A7T'I7I7 BI+NIIYE7 TAPE RECORDER YILWOLH$

2406 0BS HA'A7T'I7I7 BI+NIIYE7 TAPE RECORDER SI'8A7$

2459 0BS TAPE RECORDER BI+K'I7'I7STI'.

9613 0NB OF TAPE.

```
SENTENCE SPEAKER

   9612   ONP  END OF TAPE.

   6701   ORP  TAPE RECORDER LE7I'.

   6702   ORP  TAPF RECORDER NI7LA7H GO7YAA SI'8A7.

   2452   ORT  NI7LE7I7 T'A7ADOOLE'E7 DII'NIID8E7E NI7LE7I7-JI7 TAPE
               RECORDER YIK'IH NEIYIINI7I7LH.

   2457   ORT  NI7NI7LH'8I7 DI7I7 TAPE RECORDER-Y8E7E.

   2101   OSY  TAPE RECORDER LE7I'.

   5933   003  FI NIGHE7I7 TAPE DAATS'I7 HA'A7T'I7 SH8I7I7 B8AAH-D0707.

   8080   011  END OF TAPE.

                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  13 TIMES BY   6 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   8 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TEACHER

   1150   OJP  BI+TEACHER.

   4877   006  HA7I7 SH8A' NI+TEACHER$

    357   RRB  MR L BI TEACHER.

   8022   OBT  NIHI TEACHER NIHAIINI7JAA' E7I7.

   3715   OGB  NI7LE7I7 T'O7O7 NIHI TEACHER NIHAIYIINI7ILH-GO.

   1132   001  HA'A7T'I7I7 BEE NIHICH'8I' I LHEH TEACHER.

   1410   002  BI TEACHER SH8A' HAOLYE7$

   1301   002  NI TEACHER HAALYE7$

   4596   002  NI TEACHER SH8A'$

   4090   002  NI TEACHER SH8A' HAALYE7$

   3716   003  DA' NIHI TEACHER NIHAIYIINI7I7LH$

   4720   005  NI TEACHER SH8A' E7I7 HAALYE7$

   4660   005  NI TEACHER SH8A' E7I7 HAALYE7$

   8023   011  NIHI TEACHER NIHAIYIIZNIL$
```

```
  10460    013  NI TEACHER E7I7SH BE7E7 HONI7SIN$

  10607    013  NI TEACHER, E7I7SH BE7E7 HONI7SIN$

  10868    013  NI TEACHER, E7I7SH BE7E7 HONI7SIN ROBERTA$

                     THIS WORD WAS USED  13 TIMES BY   7 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED  17 TIMES BY  11 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TELEPHONE

   8034    0BT  DO7O7 T'A7ADOOLE'E7 TELEPHONE DO7'.

   7180    0JG  TWO TELEPHONE WIRE ADEIYIISKID LA7 T'A7A7-SH AANI7I7$

   9854    0XX  EII NI7LH'8I7 SHOOH TELEPHONE.

   9934    0ZZ  A7A7-DO7O7 TELEPHONE I7IDOOLI7I7LH.

                     THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TEN

   7613    0AP  A7A7-DO7O7 TEN CENTS NAASH'A7.

   2173    0NS  TEN.

   6727    0RP  NIGHE7I7 A7LHTS'I7SI7GI7I7 TEN-J8I' EELKID-GO TEN O'CLOCK
                DOOLEELH.

   1781    003  TEN.

   1939    003  TEN.

   1971    003  TEN.

   6727    0RP  NIGHE7I7 A7LHTS'I7SI7GI7I7 TEN-J8I' EELKID-GO TEN O'CLOCK
                DOOLEELH.

   2171    0SY  NI7LE7I7 NINEEZI7GI7I7 TEN-J8I' EELKID-GO$

                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
THE

   6019    0AJ   GO7LI7ZHII SHASH DO7O7 MAGI7 DO7O7 TL'I7ZI7 DO7O7 GA7AGII
                 DO7O7 ROGER THE CROW DO7O7 MA'II DO7O7 GAH DO7O ASDZ8A7A7
                 DO7O7 HASTIIN BE'ELYAA-Y8E7E.

   9407    0CN   HARRY THE DIRTY DOG BAA HO'NIISHNE'.

   8955    0DB   KATIE THE KITTEN WOLYE7.

   4114    0JT   I FEED THE CALF.

   4116    0JT   THE HORSE.

   6016    0KH   ROGER THE CROW WOLYE7 GA7AGII.

   5756    003   APRIL THE SECOND, NINETEEN SEVENTY.

   5249    003   A7A7-DO7O7 I7NDA E7I7 DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7
                 MARCH THE TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

   6579    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 APRIL
                 THE TWENTY SEVEN, NINETEEN SEVENTY.

   6883    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 E7IYA7 APRIL THE TWENTY
                 SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

   7084    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7I7 APRIL
                 THE TWENTY SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

   7220    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7 J8I7 E7I7 APRIL THE TWENTY NINE,
                 NINETEEN SEVENTY.

                          THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED  12 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

THIRD

   5425    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 MARCH
                 TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

   5249    003   A7A7-DO7O7 I7NDA E7I7 DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7
                 MARCH THE TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

                          THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
THIRTY

  2000    003   THIRTY.

                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

THREE

  6405    0CJ   SHI7 E7I7 K'AD8E7E THREE.

  7172    0JH   THREE JIGO NINA7LWO' LA7.

  1246    0JR   T'A7A7 THREE BI+LE7E7&&.

  1031    0JR   THREE.

  9059    0LG   A7A7-D0707 AT'E7E7D THREE LITTLE BEARS BI+GHAN-G0707
                YILWOLH T'0707 ADOO'A7ALH-GO.

 10334    0LM   T'A7A7 THREE.

  7815    0LW   THREE.

  9125    0MB   THREE BEARS K80707 AH8AAH YIJAH.

  9120    0MB   THREE BEARS BI+GHAN.

  9126    0MB   AAD0707 DI7I7 THREE BEARS Y8E7E BI+T07SHCHI7NE7E
                BI+TS'8A7A7' YIY8A7.

  6146    0MM   SHI7 E7I7 FRY BREAD T'A7A7 DAATS'I7 THREE DAATS'I7
                I7ISHLHAA.

  1316    0RM   E7I7 E7IYA7 THREE.

  4252    002   DI7KWI7I7SH 07OLYE7 THREE$

  1921    003   THREE.

  1749    003   THREE.

  4251    MFM   THREE-GO.

                    THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  13 TIMES BY  10 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  16 TIMES BY  12 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
THURSDAY

   6274    OMM   THURSDAY YI7SH$

   4793    0TH   THURSDAY Y8E7E-D8A7A7'.

   6306    OMM   SH8A7A7' YISK8A7-A-GO NIHE7E7HEESKAI-GO E7I7 I7I7D8A7A7'
                 A7DEIT'8I7, THURSDAY-GO.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

TIGER

    561    RRB   TIGER E7I7 TL'I7ZI7YA7ZHI7 YIYI7I7Y8A7A7'.

    560    RRB   YA7A 3I+DEE' LHIZHINE7E E7I7 TIGER YIYI7I7Y8A7A7'.

   6409    0CJ   AANI7I7 TIGER DO7O7 LION DO7O7 NA7SDO7I7 DO7O7 HA'A7T'I7I7
                 LA7 E7IYA7 NI'$

   6414    0CJ   AANI7I7 TIGER T'O7O7 BA7 HA7DZID.

   6422    0CJ   TIGER DO7O7 NA7SHDO7I7 DO7O7 LION DO7O7 DAN DO7O7 MAGI7
                 DO7O7 TREES DO7O7 AWE7E7' A7LHTS'I7SI7 Y8E7E.

   6415    0CJ   A7DAALHTS'I7SI7 Y8E7E DO7O7 TIGER T'O7O7 BA7 HA7DZID
                 NI7T'8E7E7'.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

TOILET

   6496    0CJ   LHAH-DI E7I7 TOILET ROOM-DI A7ADI AHILH NINA7A7HA7LNE' LHEH.

   6392    0CJ   KOJI7 LHA' TOILET E7I7 KOJI7 NA7A7NA7 DOOLEELH YA'$

   6393    0CJ   LHA' E7I7 KWE'E7 TOILET E7I7 E7I7 NI7LE7I7-JI7 SI'8A7 YA'$

   6325    0CJ   KWE'E7 DA7A7DI7LKALH AYO7I7 A7NI7LHNE7EZ-GO KO7NE'E7 TOILET
                 NAAKI SINIL-GO$

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
TOMATOE

  9172    OBK   TOMATOE YIY8A7.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TOOTH

 10777    OAT   TOOTH BRUSH.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TOWN

  4444    MFM   TOWN.

  5913    OVJ   SHI7 SHI+NA7LI7 LHA' NI7LE7I7 TOWN BILA7AH-DI BI+GHAN.

  9786    010   TOWN GO7O7 ALHNA7A7DAAKAH-GO HA'A7T'I7I7 BAA NAAKAI LHEH$

  1230    OJR   DO7O7 SHI+MA7SA7NI7 DO7O7 SHI+CHEII NI7LE7I7 TOWN-GO7O7
                ALHNA7NA7T'ASH.

  1209    OJR   NI7LE7I7 TOWN-GO7O7 NINA7KAH.

  6736    OLT   SH8A7A7 NI7LE7I7 TOWN-GO7O7 ALHNA7NA7KAH8A7A NI7LE7I7
                KOJI-GO ALHNA7NA7KAH8A7A.

  1211    001   HA7ADI TOWN-GO7O7 SH8I7I7$

                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

TOYS

  9795    OXX   TOYS T'O7O7 BEE NEI'NE7E7 NI7T'8E7E7' YA'$

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
TRAIL

  4141    OJT  BLUE LIGHT TRAIL.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TRAILWAY

  5825    003  ADO', BUS, TRAILWAY WOLYE7 E7I7.

  5732    003  DA' TRAILWAY$

                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TRAIN

  9031    JJT  TRAIN YIIH HI'AASH LE7I' T'A7ADOOLE'E7 BI+'E7E7' YIIH
               HIYI7I7NIL LA7.

  9028    JJT  TRAIN YILWOLH.

 10226    OSA  BOOK BIKA7A7' TRAIN YILWOLH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

TRAP

  9360    NYB  *TRAP, TRAP, TRAP*.

  9355    NYB  *TRAP, TRAP,TRAP*.

  9360    NYB  *TRAP, TRAP, TRAP*.

  9355    NYB  *TRAP, TRAP,TRAP*.

  8371    OEN  KOJI7 E7I7 MOUSE, KOJI7 E7I7 MOUSE TRAP K8O7O7 SI'8A7A7 LA7.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SENTENCE SPEAKER

TRASH

  1424    0HF   TRASH CH'I7NI7DEIIKA7A7H.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 SPEAKERS ALTOGETHER.

TREE

   690    KLB   A7A7-D0707 I7NDA KO7NE'E7 KO7NI7LHTSOH CHRISTMAS TREE
                KO7NI7LHTSOH LE7I' BIK'INIDA'SIILT'I'.

  8869    0AH   TREE YINAA NI7DEII7JEEH.

  8769    0AY   NI7LE7I-DI SI'8A7 D0707 HA'I7I7'8A7 D0707 NI7LA7H-G0707
                TREE LE7I' I7I7'A7 D0707 NI7LA7H-G0707 BOAT LE7I' YI'OLH.

  8771    0AY   AT'E7E7D YA7ZHI7 LE7I' TREE DI NAAGHA7.

  8966    0DB   APPLE TREE Y8AAH HAA'NE7E7 LA7.

  6503    0MM   A7KO TREE SIKAAD-GO A7A7D8E7E7' YIGA7A7LH.

  3311    0VJ   NI7LE7I7-JI7 CHRISTMAS TREE LE7I' HA7A7'A7.

  9956    0ZZ   A7A7-D0707 K80707 TREE B8AAH NIJI'NA'.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    8 TIMES BY    7 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    8 TIMES BY    7 SPEAKERS ALTOGETHER.

TREES

  8643    BTB   D0707 LH8I7I7' BILH YIGA7A7LH TREES ADAAZ'A7A-GO.

  8486    LHA   KWE'E7 E7I7 TREES T'0707 AHAY07I7 YI7L'A7.

  8866    0AH   TREES ADAAZ'A7.

  2308    0AS   KWE'E7 APPLE TREES D0707 PEACH TREES D0707 KWE'E7 GARDEN.

  8778    0AY   HA7A7HG0707 SH8I7I7 AT'E7E7D YA7ZHI7 LE7I' ASHKII LE7I'
                TREES YOOJIH.

  6511    0CJ   TREES YIYAA ANA7A7LWOD YA'$

  6509    0CJ   AAD0707 MA'II TREES YIYAA-D8E7E7' YIGA7ALH-GO BI+NA7A7'
                HA7A7HG0707 SH8I7I7 DAHNI7DEITSXO YA'$
```

```
SENTENCE SPEAKER

   6422    OCJ   TIGER DO7O7 NA7SHDO7I7 DO7O7 LION DO7O7 DAN DO7O7 MAGI7
                 DO7O7 TREES DO7O7 AWE7E7' A7LHTS'I7SI7 Y8E7E.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    8 TIMES BY    6 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    8 TIMES BY    6 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TRIP

   7984    OPP   TRIP GO7O7.

   6093    003   DO7O7 NI7LE7I7 HOOGHAN-DI HA'A7T'I7 SH8I7I7 BAA NAAH'AASH
                 LHEHYI7GI7I7 DO7O7 FIELD TRIP A7DAALHAA Y8E7E.

                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    1 TIMES BY    1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TRUCK

   8632    BTB   NA7A7NA7 LHA' GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK YII' SIDA7.

   8635    BTB   DO7O7 NI7LE7I7 GO7DE-GI7 E7I7 FIRE TRUCK Y8E7E YIGA7A7LH.

   8624    BTB   K8O7O7 E7I7 GI7DI7 FIRE TRUCK YII' SIDA7.

   8623    BTB   FIRE TRUCK E7I7 K8O7O7 SIZ8I7.

   8622    BTB   GRAND MOTHER BI GI7DI7 Y8E7E E7I7 FIRE TRUCK Y8AAH
                 ADAH'IIGHA7A7H.

   8612    BTB   A7A7-DO7O7 FIRE TRUCK BILH AZ8I7.

   9040    JJT   FIRE TRUCK YILWOLH.

   4999    OAH   TRUCK.

   6324    OCJ   DA' DI7IGII A7T'E7-E-GO T'A7ADOOLE'E7 TRUCK SH8A7A7'
                 DI7IGII A7T'E7-E-GO LHA' DEEZ'A7H8A7A BI+YI'.

   7988    OPP   POLICE DO7O7 FIRE TRUCK.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   10 TIMES BY    5 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   10 TIMES BY    5 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TURTLE

   8776    OAY   TURTLE LE7I' YILWOLH.

   8347    OLH   A7A7-DO7O7 TURTLE LE7I' YILWOLH.

                      THIS WORD WAS USED    0 TIMES BY    0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED    2 TIMES BY    2 SPEAKERS ALTOGETHER.
 TV

  10642   0FW   A7A7-D0707 TV HAAH SH8I7I7 NA7T'8IIH-GO A7KO A7A7-D0707
                HA7A7GO7NE' SH8I7I7 YAH'ANA7T'ASH-GO NEIYIILHGE7E7SH T'0707.

   7182   0JG   DI7I7 SHILH BE7E7 HO7ZINI7GI7I7 BI+YI', TV.

   7184   0JH   TV DI7I7 SH8I7I7 DEINE7LH'8I7IGO ADABIDI'YIISKID.

   8007   0PP   NA7A7NA7 NI7LE7I7 DORMITORY GO707 NI7JI7JAH-GO E7IYA7 WATCH
                TV A7NI7DEIL'8IIH.

   4758   0TH   D0707 WATCH TV A7NE7IISHT'8IIH.

   4754   0TH   D0707 *NI7LA7H-GO707 WATCH TV*, SHILHNI7I LHEH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   6 TIMES BY   5 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TWELVE

   1943   003   TWELVE.

   1791   003   TWELVE.

                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 TWENTY

   7190   0JG   SHI7 E7I7 TWENTY SIX GO7NE' SHI BIRTHDAY.

   7187   0JG   TWENTY SEVEN$

   6385   0MM   SH8A7A7' T'A7A7 E7I7 BI+TL'E7E7' NI7WOH-GO707 TWENTY TWO
                YISK8A7-A-GO NIHE7E7HASOOKAI NI'.

   1837   003   TWENTY.

   1975   003   TWENTY.

   5249   003   A7A7-D0707 I7NDA E7I7 DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7
                MARCH THE TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.

   5425   003   A7A7-D0707 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 MARCH
                TWENTY THIRD, NINETEEN SEVENTY.
```

```
                    NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE          PAGE      132
                                                              TWENTY
SENTENCE SPEAKER

  6579    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7IYA7 APRIL
                THE TWENTY SEVEN, NINETEEN SEVENTY.

  6883    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 E7IYA7 APRIL THE TWENTY
                SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

  7220    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7 J8I7 E7I7 APRIL THE TWENTY NINE,
                NINETEEN SEVENTY.

  7084    003   A7A7-DO7O7 I7NDA DI7I7SH J8I7 YOOLHKA7LHI7GI7I7 E7I7 APRIL
                THE TWENTY SEVENTY, NINETEEN SEVENTY.

  1993    003   TWENTY-EIGHT.

  1866    003   TWENTY-EIGHT.

  1859    003   TWENTY-FIVE.

  1988    003   TWENTY-FIVE.

  1984    003   TWENTY-FOUR.

  1855    003   TWENTY-FOUR.

  1870    003   TWENTY-NINE.

  1997    003   TWENTY-NINE.

  1845    003   TWENTY-ONE.

  1863    003   TWENTY-SEVEN.

  1991    003   TWENTY-SEVEN.

  1990    003   TWENTY-SIX JENNIE A7NI7, *SHOOH, NI7LA7H-GO7O7 O7LTA'.

  1861    003   TWENTY-SIX.

  1853    003   TWENTY-THREE.

  1980    003   TWENTY-THREE.

  1977    003   TWENTY-TWO.

  1848    003   TWENTY-TWO.
                     THIS WORD WAS USED  25 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED  28 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.

                     NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE         PAGE      132
                                                              TWO
SENTENCE SPEAKER
```

```
TWO

   4633   DNR  TWO.

   4593   DNR  TWO O'CLOCK-GO.

   6975   0FG  TWO DO707 NINETEEN-J8I' E7IYA7 YI7LHTA'.

   5529   0GB  APRIL TWO.

   7180   0JG  TWO TELEPHONE WIRE ADEIYIISKID LA7 T'A7A7-SH AANI7I7$

   5978   0KH  TWO.

   6385   0MM  SH8A7A7' T'A7A7 E7I7 BI+TL'E7E7' NI7WOH-GO707 TWENTY TWO
               YISK8A7-A-GO NIHE7E7HASOOKAI NI'.

   6404   0MM  ONE BI+NA7HAH-GO K'AD8E7E TWO BI+NA7HA7A7H.

   6401   0MM  SHI7 E7I7 K'AD8E7E TWO BI+NA7HA7A7H.

  10009   0XX  KWE'E7 NA7A7NA7 TWO NE7IDIIJAA' LA7.

   9685   0ZZ  SHI7 SHI+LE7'E7YA7ZHI7 TWO.

   1917   003  TWO.

   1742   003  TWO.

   5530   003  APRIL TWO, NINETEEN SEVENTY YA'$

   6061   003  APRIL TWO T'A7A7-SH AANI7I7 YA'$

                    THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED  11 TIMES BY   8 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED  15 TIMES BY   9 SPEAKERS ALTOGETHER.

UP

   6384   0CJ  UP STAIRS, *AAD8E7E7' NIHI+KE7E7' YILWOLH* DINI7I NI'.

   6439   0CJ  UP STAIRS DI NIHI+GHAN YA'$

   6444   0CJ  A7A7-DO707 UP STAIRS YA'$

  10661   0EW  UP STAIR DI DAATS'I7 NAA'AASH BI+MA7.

   6378   0MM  SH8A7A7' UP STAIRS GO7DEI BED Y8E7E A7ADI DO707 T'A7A7
               A7ADI CH'IIYA7A7N A7DAJIILH'8IIH.
```

```
SENTENCE SPEAKER

   5646   OMS  REACH UP A7BI'DIILYAA LA7 NI7LH'8I7.

   7449   ORB  HA'A'A7AH-GO WASH UP A7JI7NE7EH-GO T'A7ADOO TSX8I7ILH-GO
               HWIILHHE7HE7.

  10662   013  BI+MA7 UP STAIR DI NAA'AASH YA'$

                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   7 TIMES BY   5 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   8 TIMES BY   6 SPEAKERS ALTOGETHER.

 USE

   6320   OMM  A7A7-DO7O7 T'O7O7 TSX8I7ILH-GO WASH ROOM USE I7ISHLHAA.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 VALENTINE

   5129   OFR  DI7I7 ALHDO7' PARTY Y8E7E-D8A7A7' VALENTINE PARTY.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 WE

   4894   OAH  WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 WEST

   2430   OBS  SOUTH, WEST, EAST, DINI7-I-GO BI+DADI7LCHID.

   2394   OBS  NORTH, EAST, SOUTH, WEST.

    872   OIA  NI7LE7I7 WEST MESA-JI7 O7LHTA'.

   1235   OJR  LEONARD DO7O7 CECIL E7I7 NI7LE7I7, LEONARD I7GI7I7 NI7LE7I7
               WEST MESA-JI7 ALHDO7' O7LHTA'.

   1013   OJR  NI7LE7I7 WEST MESA-JI7 O7LHTA'I7GI7I7.

                       THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                       THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 CHILDREN.
                       THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   3 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
WHISTLE

  8739   TAY  ASHKII YA7ZHI7 E7I7 DRUM D0707 WHISTLE BA7 NAHAAZNII'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

WHITE

 10157   OCP  LHA' E7I7 BLUE, LHA' E7I7 WHITE, LHA' E7I7 BLACK, LHA' E7I7
              DAA RED.

 10952   OJS  RED, WHITE.

  4856   0TH  GREEN D0707 WHITE.

  4823   0TH  BLACK D0707 WHITE.

  9779   OZZ  SHI7 E7I7 SHI BALL WHITE D0707 RED, NIILHTS800Z.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   5 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.

WHITEHORSE

  7845   0LE  WHITEHORSE DI.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

WILD

  5516   PLJ  E7I7 KIN G07NE' T07ZIS SI'8A7 SH8A7A7' BE7E7SH LHA' BIIH
              NI7DA'ANILH E7I7 BI+YI' WILD DUCK K07DANI7LHTSOH LE7I'
              TA7DADIKA7A7H, LHA' NAANI7DEII7'EELH.

  3470   OVJ  AOO' WILD HORSE LE7I'.

                    THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                    THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

WINDOW

   801   KLB  E7I7 T'0707 BI WINDOW DOOTL'IZH.
                 NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE          PAGE     135
SENTENCE SPEAKER                                           WINDOW
SENTENCE SPEAKER

   10285   LJA   WINDOW Y8AAH HI7INA' LA7.

    5724   0GB   NI7LE7I7 WINDOW ROCK DI.

    9138   0MB   A7A7-DO7O7 AT'E7E7D YA7ZHI7 Y8E7E T'A7A7 SA7HI7 WINDOW
                 GO7NE' DAHNI7DIILWOD.

    6266   0MM   A7A7-DO7O7 NAHGO7O7 DAN ALHHOSH-GO WINDOW DO7O7 HASISWOD
                 DO737 NI7T'8E7E7' K8O7O7 YILDLOSH.

    6201   0MM   WINDOW CLOSE A7DEISHLHAA.

    5736   0MS   NI7LE7I7 WINDOW ROCK LODGE DI DA'IID8A7A7'.

    8519   0RG   HASTIIN WINDOW D8E7E7' DE7EZ'8I7I7'.

    9980   0XX   JO7 AK8O WINDOW GI DAHJIZDA7.

    5998   003   WINDOW ROCK GO7O7 NISOOKAII7GI7I7.

   10025   0XX   WINDOW-GI.

                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED  10 TIMES BY   8 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED  11 TIMES BY   9 SPEAKERS ALTOGETHER.

 WINE

    2517   003   WINE$

                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 WIRE

    7180   0JG   TWO TELEPHONE WIRE ADEIYIISKID LA7 T'A7A7-SH AANI7I7$

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

 WISH

    4894   0AH   WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS.

                          THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                          THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

                          NAVAJO READING STUDY CONCORDANCE          PAGE     136
                                                                    WOLF
 SENTENCE SPEAKER
```

```
WOLF

   5153    OEP   DI7I7 LHE7E7CH8AA'I7 070LYE7 WOLF.

   5151    OPJ   DI7I7 E7I7 PAT WOLYE7 DI7I7 E7I7 WOLF.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

WOOD

   5444    RLJ   DI7I7 E7I7 INDIAN MAGI7 DO7O7 SHASH DO7O7 TA7B8AAH MA'II
                 DO7O7 TL'I7ZI7 DO7O7 GA7AGII DO7O7 ATSA7 DO7O7 WOOD DO7O7
                 BE7E7SH CH'AHII DO7O7 YE7'II BI+CHEII DO7O7 GAH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 SPEAKERS ALTOGETHER.

WOODY

   2680    OSW   SHI7 E7I7 SAM WOODY YIINISHYE7.

   2681    003   SAM WOODY.

                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

WORK

   1137    0 1   HA'A7T'I7I7 WORK SH8I7I7$

   1136    OJR   WORK.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   2 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.

YOU

    386    RRE   *ARE YOU SLEEPING* YEE NI7DAHATALH.

   4894    OAH   WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS.

   5056    OAH   *SPANK YOU*, NI7I LHEH.

                      THIS WORD WAS USED   0 TIMES BY   0 INTERVIEWER(S).
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 CHILDREN.
                      THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   2 SPEAKERS ALTOGETHER.
```

```
SENTENCE SPEAKER

ZOO

  7875    0BT  T'AH DOO ZOO GO7O7 CH'AADISHA7A DA.

  8056    0PL  LION DO7' DEIILTS8A7 NI7LE7I7 ZOO DI.

  9951    0ZZ  E7I7 MONKEY ZOO GI JIZDA7.

  7927    011  ZOO DII7SH HWI7I7NI7'8I7. DOO7SH HWI7I7NI7'8I7I DA$

                     THIS WORD WAS USED   1 TIMES BY   1 INTERVIEWER(S).
                     THIS WORD WAS USED   3 TIMES BY   3 CHILDREN.
                     THIS WORD WAS USED   4 TIMES BY   4 SPEAKERS ALTOGETHER.
```